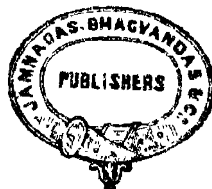
MEHTA'S TRANSLATION SERIES.

A

COMPLETE GLOSSARY

Of difficult words, phrases, and idioms, occurring in the first 150 pages of

ROYAL READER No. V.



Registered under Act XXV of 1867

Bombay:

PRINTED AT THE SUBODH-PRAKASH PRESS.

A. D. 1886.

Price 12 Annas.

ROYAL READERS No. V.

MIRIAM'S SONG.

Miriam, n. એક દેવીનું નામ. The Prophetess, the sister of Aaron.
Timbrel, n. એક જાતનું ઢોલ. A kind of drum. Fr. tambouric, tambour.
Triumphed, v. ફતેહ મેળવી, જીત્યું. Conquered, obtained victory. L. triumphus, triumph.
Free, a. છુટાં. Unrestrained.
Pride, n. મગરૂરી. Loftiness, pomp.
Tyrant, n. જુલમગાર. Despot; oppressor. L. tyrannus a tyrant. Here the author refers to the king of Egypt.
Chariot, n. ગાડી, રથ. A car or a vehicle used formerly in war. Fr. char, a car.
Horsemen, n. ઘોડેસ્વારો. Soldiers who serve on horseback.
Splendid, a. ભપકાદાર, શોભીતું. Shining, pompous. L. splendeo, to shine.
Vain, a. ફોકટ, ખાલી. False, L. vanus, empty.
Boasting, n. ગર્વ, અભીમાન. Vaunting, glorying.
Hath spoken, v. બોલ્યો. Has spoken; formerly hath was used for has.

Sunk, v. ડુબી ગયાં. Gone down.
Praise, n. વખાણ. Glory, honour, L pretium, price.
Conqueror, n. જીતનાર. Victor, one who gains victory over others. L. con, together with and quero to seek.
Arrow, n. તીર, બાણ. Dart ; a straight pointed weapon to be discharged from a bow.
Breath, n. જીંદગી, દમ. Life.
Sword, n. તલવાર. A warlike offensive weapon.
Brave thousands હજારો બહાદુર સીપાઇઓ. Thousands of brave soldiers. Here thousands is used as a noun.
Dashed, v. ઘસડાઇ ગયા, ઝપાટા બંધ ચાલી ગયા. Prostrated, destroyed.

A PERILOUS ADVENTURE.

Perilous, a. જોખમ ભરેલું, ધાસ્તી ભરેલું. Dangerous, hazardous.
Adventure, n. જોખમ, સાહસ કામ. A bold undertaking ; enterprise L. ad. and venio to come.
Channel, n. ખાડી. The hollow bed of running water ; a narrow sea. L. canalis a pipe or a reed.
Great, a. મોટો. Extensive.
Carved, p. p. કોતરેલાં. Engraved.

Limestone buttresses, n. ચુનાના પથ્થરના ટેકા. Supports of the stone of which lime is made.

Resolve, v. ઠરાવ કરે છે. Determine ; decide. L. re, back and solvo I loose.

To add theirs to the number, તે નામની સંખ્યામાં પોતાના નામ ઉમેરવાનો. To put their names in addition to the number of names.

This done. આ ઠેરાવ કીધા પછી. Determination being made.

(Is) seized with ambition, લોભ લાગ્યો. Inspired with aspiration ; became ambitious. L. ambi, round and eo I go.

Mad. a જોખમ ભરેલું; Desperate.

Companions, n. સાથીઓ. Comrades, mates, L con together and pagus a village.

Dissuade, inf. અટકાવવું, વારવું. Discourage ; prevent L. dis and suadeo I advise.

Attempting, ger. માથે લેવું. Undertaking, making an effort upon L. ad and tento or tempto, I grasp from teneo I hold.

Dangerous, a. જોખમ ભરેલી. Perilous, hazardous. L. damnum damage and gero I bear.

Feat, n. પરાક્રમ. Achievement. L. facio I make.

In vain, ad. ફોકટ, વ્યર્થ. To no purpose, without any effect.

Reckless, a. બેપરવા, વગર વીચારનો. Rash, careless,

Yield, inf. દબવું, તાબેથવું. Give way, submit, comply with.

He carves his way up and up the limestone rock; He goes up and up by cutting the rock.
Terror-stricken, a. બીધેલાં. Filled with consternation; afflicted.
Playmates, n. જોડીદારો, સાથે રમનારા. Companions.
Situation, n. હાલ. Position, L. situo to set or place.
Erelong, ad. થોડો વખત ગયો નહી એટલામાં તો. Before a long time shall elapse.
Rocky, a. ખડક વાલી. Full of rocks.
All holding their breath. સર્વે આતુરતામાં ચુપ ચુપ ઉભા. All keeping silence in anxiety.
Awaiting, pr. p. રાહ જોતી. Being ready for.
Catastrophe, n. પરીણામ, Event, consequence Gr. kata up and down, and strepho to turn.
(Can) distinguish, v. ઓળખી શકે છે. Recognise find out L. dis and stinguo, I mark out;
Shouting, v. બુમ પાડતા. Crying out loudly.
Energy, n જોર. Vehemence.
Despair, n. આશાભંગ. નીરાશા. Hopelessness L. de, and spero, I hope.
Praying for you, તારે વાસ્તે ભક્તી કરે છે. Telling prayers to God and wishing you success.
Keep your eyes towards the top, ઉપરજ જો. Look only on the top.
His eye is fixed towards heaven, તે આકાશ તરફ જોયાં કરે છે. He looks towards heaven.

Grasps, v. મુઠીમાં પકડે છે. Holds by clasping with the fingers.
Niche, n. ગોખલો, ટેકરામાં પોકળ જગા. Cavity, a hollow place.
Another foot is added to the hundreds that remove him from the reach of human help from below, તે એક પગલું વધારે આગળ વધ્યો જેથી કરી નીચેથી કોઈ પણ માણસ તેને મદદ કરી શકે નહી. He went a step higher by which none from below can render him any assistance.
The sun is half way down in the west, સૂર્ય અડધો અસ્ત પામે છે. It is half sunset.
Leaving, v. લંબાયછે, તણાયછે. Stretching.
Two minutes more and all will be over, બે મીનીટ વધારે જાય કે છોકરો મરી જશે. After the lapse of two minutes the boy will perish.
The boy's head reels, છોકરાને તમર આવે છે. The boy staggers.
Dying, v. મરી જાય છે. Expiring.
Hang, v. આધાર રાખે છે. Depend.
Nerveless. a. કમજોર. Feeble, weak.
Ringing down, અવાજ કરતી નીચે આવેછે. Coming down with the ringling noise
Precipice, ટેકરી. Cliff. L. præ and caput the head.
Involuntary, a. ન ધારેલું. Unintentional. L. in not and volo to will.
An involuntary groan of despair runs through the crowd below, નીચે ઉભેલા માણસો અફસોસથી

નાસી ખારીમાં ભુમ પાડેછે. The people who are standing below utter a mournful voice in despair.

All is still as the grave, સઘળું ચુપ થઈ જાય છે. All is silent as in the burial ground.

Devoted, a. આતુર. Ardent, zealous L. de and vovo to vow.

Command, ger. અર્પણ કરવું; સોંપવું. Commit L. con and mando from manus the hand and do to give.

Soul, n. આત્મા Life.

Who is lying with half his length over the bridge, જે પુલ ઉપર અડધું શરીર કાઢી પડયો છે. Who is half inclining over the bridge.

(Has) caught a glimpse of, જોયું. Glanced ; saw.

Noosed rope, સરગાંઠ મારેલું દોરડું. Knotted rope.

Sinking youth, ફસી પડેલો છોકરો, The youth who is plunged into destruction.

Convulsive, a. ધ્રુજતો. Agitated L. con and vello to pluck.

Swooning, બેહોશ થતો. Fainting.

Not a lip moves, સર્વે ચુપ રહેછે. No one speaks.

(Is) dangling. ટંગાયલો છે. Hanging.

Abyss, ખાડો. A bottomless gulf.

Sturdy, મજબુત. Strong.

Multitude, ઠઠ, ટોળું. Crowd L. multus many.

Greeted, આદરમાન આપ્યું. મળ્યાં ભેટયાં. Welcomed.

Recovered, પાછો મળેલો. Restored.

THE DESTRUCTION OF SENNACHERIB'S ARMY.

Destruction, n. નાશ. Ruin, L. de, down and struo, I build.

Sennacherib, n. એસીરીઆના રાજાનું નામ. King of Assyria.

Fold, n. ગોઠો, વાડો. A place where a flock of sheep is kept.

Cohorts, n. લશકરની ટોળી. Troops; a company of soldiers, L. cohors, a cohort.

(Were) gleaming, v. પ્રકાશતાં હતાં. Sparkling.

With purple and gold, સોનેરી ધારીવાળા જાંબુડા રંગના કપડાં સાથે. With the dress of purple colour embroidered with golden lace.

Sheen, n. ચળકાટ. Brightness.

Spears, n. ભાલા. Lances, L. sparrus a hunting spear.

Nightly, ad. રાતના. At night time.

Roll, v. એકની ઉપર એક જોસમાં ગબડે છે. Move with alternate swells and depressions.

Forest, n. જંગલ. An extensive wood.

When summer is green, જ્યારે ઉનાળાની ઋતુમાં ઝાડ પાન લીલોત્રી ભરેલાં હોય છે ત્યારે. In the warm season when the scenery is green and beautiful.

Host, n. ફોજ. An army, soldiers. L. hostis, an enemy.

Banners, n. વાવટા. Standards, military ensigns.

Autumn, n. પાનખરરૂતુ The third season of the year in which the fruits of the earth are cut down and gathered in. L. augeo to increase.

Withered, v. કરમાઇ ગયેલાં. Faded.

Strown, p. p. પંથરાયલાં. Scattered.

Breathed, v. ફૂક્યું. Blew into.

Blast, n. પવનનો સપાટો. A gust of wind.

Waxed, v. થઈ. Became.

Chill, a. ઠંડી. Cold.

But once, જે એક વખતે. Which at one time.

Heaved. v. ઉભરાયું હતું Breathed with labour and pain,

Still. a. સ્થીર. Motionless.

Steed, n. ઘોડો. Horse.

Nostrils, n. નસકોરાં. Holes of the nose.

Wide. a. પોહોળાં. Extended far.

Rolled not, v. નીકળ્યું નહી. Issued not.

But through them there rolled not the breath of his pride. મગરૂરીનો સ્વાસ તેના નસકોરામાંથી નીકળતો બંધ થઇ ગયો. The horse who was once proud fell motionless and breathless (dead) on the ground.

Foam, n. ફીણ. Froth.

Gasping, p. pr. હાંફતી. Panting.

Turf, n. ઘાસવાલી જમીનનો કટકો. Plot of ground covered with grass.

Spray, n. મોજાનું જે પાણી ઉડીને પથરાઇ જાય છે તે. The water that is driven from the wave by wind and which spreads like dew.

Surf, n. દરીઆનો ઉછાળો જે ખડક પર પડે છે તે. The swell of the sea which breaks upon rocks.

Rider, n. ઘોડાપર બેસનાર, ઘોડે સ્વાર. One who rides the horse.

Distorted, a. કદરૂપું. Deformed, L. dis asunder, and torqueo to twist.

Mail, n. બખતર. Defensive armour for the body, L. macula a spot.

Silent, a. શાંત. Noiseless

The tents were all silent, તંબુમા તદન શાંત થઇ ગયું હતું. There was no noise in the tents as all lay dead in them.

The banners alone, વાવટા એકલા પડેલા. વાવટા લઇ જવાને કોઇ પણ માણસ હતા નહી. There was no one to bear standards.

Trumpets. રણ શીંગડું. Musical instruments used chiefly in war.

Asshur, n. એશીરીઆ શેહેર. Assyria.

Are loud in their wail, મોટેથી વીલાપ કરે છે. Loudly lament, utter grief in outcries.

Idols, n. મુર્તીઓ. Images of some object of worship.

Temple, n. દેવલ. A place of worship. L. tempus a piece cut off.

Might, n. જોર. strength, valour.

The might of the Gentile unsmote by the sword, જેનટાઇલનું જોર તોડી નાખવામાં તલવારનું તો કામજ ન પડયું હતું. There was no use of any weapon or sword in overthrowing strength of the Gentile.

Glance, n. નજર. Sight.

ABOVE THE CLOUDS.

Under the auspices, આશરાતળે. Under the patronage, under the protection. L. auspex from avis a bird and specio to observe.

Commence, inf. શરૂ કરવું. Begin, enter upon L. con; in, into; and eo to go.

A series of observations, ઘણી શોધો. Many investigations. L. ob and servo I keep.

Region, n. મુલક, શેહેર. A territory, a portion L. rego, I rule.

Serene. a. ખુશ્હલી. ઠંડી, શાંત. Tranquil, calm L. serenus, serene.

Specially, ad. મુખ્ય કરીને. Chiefly L. specio, I look,

Favourable, a. ફાયદાકારક. અનુકુળ. Advantageous L. faveo, to befriend.

For viewing the heavenly bodies, આકાશ પરના આકારો જોવા માટે. For seeing the celestial objects.

Selected, v. પંસદ કીધી, ચુંટીકાઢી. Chosen, picked out L. se and lego I choose.

Combining more of the required advantages, જેટલો ફાયદો જોઇએ એથી વધારે ફાયદો આપતી. Giving every sort of advantages to carry out their aim.

Within easy reach of Europe, જે યૂરોપ ખંડની નજદીક છે. Which is close to Europe.

Expedition, n. સાહસકામ. Enterprise, undertaking. L. in into and prehendo, I take.

Under the direction of, વહીવટ તળે, ઉપરીપણા તળે Under the management of, guided by L. dis and rego to rule or keep straight.

Distinguished, a. વખણાયલો. Eminent, famous. L. dis asunder and stinguo to prick.

Astronomers, n. ખગોળ વિદ્યા જાણનાર. One versed in science of the heavenly bodies. Gr. astron a star and nomos, a law.

Remarkable, a. જાણીતું Well-known, famous.

Interesting, a. ખુશી ઉપજાવે એવું, રમુજી. Amusing L. inter between and esse to be.

Work, n. ચોપડી. A book.

Published, v. જાહેર કીધી. પ્રગટ કીધી Made known to people, issued to the public L. publicus, public.

Narrative, n. વૃત્તાંત, વર્ણન. An account, description. L. naratum from gnarus knowing.

Article, n. કલમ. Clause, L. artus, joint.

Contributed, p. p. દાખલ કરેલી. Given with others L. con and tributus to give.

Popular, a. લોકને ગમતું, ઉપયોગી, જાણીતું. Familiar. L. populus the people.

Magazine. n. ચોપાનીઉં. A pamphlet periodically published.

Graphically, ad. હુબે હુબ રીતે. તારીફ કરવા લાયકનું Forcibly Gr. grapho, to write.

North-east a. ઇશાન કોણ તરફનું. Pertaining to a point between the north and the east.

Party, n. ટોળી. A body of individuals, a number of persons L. pars, a part.

Set forth, v. નીકળ્યા. Started, advanced.

Climb, ger. ચઢવાને. Ascend.

Put to the test. v. તપાસ કરવી. Put to trial, try, L. testis, a witness.

Actual. a. વાસ્તવીક. ખરું. Real.

Practice, માહાવરો. Experience.

Of getting above the clouds, વાદલ ઉપર જવાને. Of going above the clouds.

[Zigzag.

Winding, a. આડો અવળો, વાંકો ચુકો. Meandering,

Stony, a. પથરાથી ભરેલી. Full of stones.

Pathway, n. રસ્તો. A narrow passage.

Vine yards, n. દ્રાક્ષનો માંડવો. A plantation of vines producing grapes.

Cactus plantations, કેકટસ નામના ફળનું ખેતર. A place appropriated for the production of cactus. L. planta, a plant.

Groves, n. ઝાડોની ઘટા. Avenues of trees ; places cut out among trees.

Ascending. p, pr. ચઢતાં Mounting. L. ad to and scando I climb.

Past gardens, વાડી છોડી. Leaving gardens behind them.

Orchards, n. ફળબાગ. Gardens of apple trees.

Oat-fields, n. જવના ખેતરો. Fields in which a grass plant, the seeds of which are much used as food, is grown.

Vegetation, n. વનસ્પતિ. Plant-life, L. vegeo to be lively akin to vigeo to grow.

Ferns. n એક જાતનું ઝાડ. A plant which becomes a tree in the tropics producing feather like leaves.

Heath, n. એક જાતનું ઝાડ. A small ever green shrub with beautiful flowers.

Laurels. n. એક વિલાયતી ઝાડ (અસલના વખતમા જેને જય મેલવ્યો હોય તેને એનો હાર કરીને ઘાલેછે). A bay tree the branches of which are used by the ancients for making honorary garlands. L. laurus a bay tree

Vertical, a. માથા ઉપરનું. Perpendicular to the plane of the horizon L. verto I turn.

Pause. v. થોભો. Stop for a moment.

Survey. v તપાસો. Examine, L. super over and video I see.

Beauties of creation. n. દુનીઆના ખુબસુરત દેખાવો. Fine scenery of the world, L. creo, I create.

Region, n. દેશ, પ્રાંત. District, L. rego I rule.

Purpose, n. મતલબ Object, L. pro, before and pono, to place.

Severe, a. ચોકસ. Accurate.

Position, n. જગા. Place L. pono, I put.

Unsuitable, a. અયોગ્ય, માફક નહીં તે. Inconvenient, not agreeable.

Infinite amount of benefit, બેહદ ફાયદો. Good deal of advantage, L. in, and finis, a boundary.

Contemplate, inf. વિચારવું. Consider, look at attentively, L. contemplatus to mark out a templum or a place for observation.

Kindly, a. કુદરતી. Natural.

These assisted by a warm climate encourage all these exquisite forms of vegetation, વરસાદથી તથા દવથી તેની સાથે ગરમ હવા મેળાયાથી વનસ્પતિ ઘણા નાજુક તથા ખુબસુરત આકારો ધારણ કરેછે. Rains and dews coupled with a warm climate give more beautiful and delicate scenery to the plant life.

Exquisite, a. નાજુક. Delicate. L. ex out and quæro I seek.

Forms, n. આકારો. Shapes. L. forma a shape.

Admired, v. અત્યંત ચાહ્યા. Regarded with esteem L. ad at and miror to wonder.

Clothing, ger. ઢાંકીનાખતાં. Covering.

Lower slopes of the mountain, પાહાડની નીચેની બાજુ. Downward directions of the mountain.

Support, inf. ગુજરાન કરવાને. Keep up, sustain. L. sub up and porto I bear.

Bud, n. કળી. First shoot of a plant.

Blossoms. n. ફૂલ, મોહોર. Flowers of a plant.

Fading flowers. કરમઇ ગયેલાં ફૂલો. Flowers that have lost their freshness, withered.

Eternal, a. નિરંતર, હમેશનું. Everlasting Gr. aion. a period of time.

Blast, n. પવનનો સપાટો. Gust of wind.

Mist. n. ધુમસ. Watery vapour in the atmosphere.

In the midst of a constant dense wet fog all creation is shut out of our view, હમેસના જાડા ધુમસને લીધે પૃથ્વીપરની સઘળી ચીજો. આપણી નજર આગળથી ઢંકાઇ જાયછે. Owing to the perpetual thick vapour rising from land all things in the face of the earth are entirely invisible to our eyes.

Treading, v. ચાલીએ છીએ. Walking.

Occasional a. વખતસરના. Occurring at times, casual. L. ob and cado to fall.

Spider, n. કરોળીઓ. An insect remarkable for spinning webs for taking its prey.

Web, n. કરોળીયાનું પડ. That which is woven by the spider.

Across our path, આપણા રસ્તાની વચમા. In the middle of our way.

(Are) loaded with, v. ઢંકઇ ગયેલાં હોયછે. (Are) covered with.

Moisture, n. ભીનાસ. That which makes wet, L. mustens fresh.

(Must) toil on and on, v. ઘણી મુશકીલથી આગળ જઈએ. Proceed further and further with great exertion..

Winding sheet of gloom, વાંકો ચુકો અંધારો રસ્તો. Meandering pathways which are covered with darkness.

Perpetually, ad. સદાનું. Constantly, L. per, through and eo to go.

Strong in faith and hope, પકા ભરોસા અને આશા સાથે. With firm trust and hope. L. fides, faith.

What must in the end be presented to our eyes, છેલ્લે આપણી નજરે શું પડશે. What would we see finally.

Momentary, a. ક્ષણિક, થોડીક વાર રહે એવું. Transient ; of short duration L. moveo I move..

Overhead. ad. માથા ઉપર. Above the head.

It is lost again, પાછું ગુપ થઇ ગયું It is gone out of sight.

Opening, n. રસ્તો. Aperture.

Patch, n. નાની જગા. A small place.

Hurrying, a. ઝડપથી જતાં. Fleeting, passing swiftly.

Brilliant, a. ભભુકદાર, તેજસ્વી. Gorgeous, shining.

Level, a. સપાટ. Equal in surface.. L.. libra a balance..

Plain, n. મેદાન. An open field.
Shutting out from view, નજર આગળથી ઢાંકી નાંખતી. Keeping out of sight.
Substituting, pr. p. બદલે મુકવું. Exchanging, L. sub under and statuo to place.
Solar light, સુર્યનું અજવાળું. Light of the sun L. sol the sun.
Heightened. a. ઉંચે કીધેલું. Elevated.
Glorified appearance વખાણ કીધેલો દેખાવ. Appearance which is made splendid and excellent L. gloria glory and facio to make.
Privileged, v. અધીકાર મળેલો હોયછે. Permitted, Entitled, L. privus private and lex, a law.
Scorching, a. તપતો. Burning, L. ex off and cortex a bark.
Alarming, a. અસમાધાની. Disquieting.
Trade wind, n. એક જાતનો પવન. Constant winds near the torrid zone which hold a certain course throughout the year and thereby become of great advantage to navigators in sailing from east to west.
Decreasing, v. ઓછું થતું જાયછે. Diminishing.
Completely, ad. તદ્દન. Entirely, L. con, and pleo, I fill.
Accustomed, n. હમેશની માફક. Usual.
Violence, n. જોર. Force, vehemence L. vis, force.
Movements, n. હીલ ચાલ. Change of position. L. moveo, I move.

Betray, v, બતાવેછે. Shew,
In all its strength, ખુબ જોરથી, With great force.
Piecemeal, ad. કકડે કકડા. Into pieces.
Bowing down, p pr. વાળી નાંખીને. Bending down.
Suffering, a. જુના, ખરીગયલાં. Old and decayed.
Lashing the sea, દરીઆ સાથે અફળાઇને. Striking against the sea.
Heaven grant that no cry be borne. ઇશ્વર કરેને કોઈની બુમ નહી જાય. May God forbid that any cry be carried.
Ship-wrecked, a. ભાંગી ગયેલા વાહાણમાંના. Thrown into distress by the destru tion of a ship.
Mariners, n. ખલાસીઓ. Seamen, L. mare the sea.
Engendering, ઉત્પન થાય. Growing.
Were in the fullest enjoyment, અત્યંત રીતે ભોગવતા હતાં. Were greatly enjoying.
Views, n. દેખાવો. Scenes L. video, I see.
Sympathizingly, ad. દયાની રીતે. Compassionately, Gr. syn with and pathos feeling.
Dreadful. a. ભયંકર. Terrible.
Continuance, n. ચાલું, Succession. L. con together and teneo I hold.
Howling. a. જોસમા અવાજ કરતું. Roaring, making a howling noise.
Confined, v. હદમાંજ ઘેરાયલી. Limited, L. con and finis a limit.

Bad weather entirely confined to that lower depth, ખરાબ હવા નીચલાજ ઉંડા ખાડામાં હતી. There was bad weather in the lower depth only.

Grosser, n. વધારે ગાઢું. More dense.

— —

THE CONDOR OF THE ANDES.

Condor, n. એક જાતનું ગીધ પક્ષી. A species of vulture.

Sterile, a. ઉજ્જડ, વેરાન. Unfruitful, barren. L. sterrus from Gr. sterros hard or stiff.

Heights, n. The author here refers to the Andes, the lofty range of mountains traversing South America from North to South.

Fostering influence, પોષણ આપનારી શક્તી. Nourishing power, Sax. foster, food.

Alike, ad. સરખી રીતે. Equal, in the same degree.

Scantiest, a. ઘણુંજ કમ. Very little.

Vegetation. n. વનસ્પતિ. Plant life. L. vigeo to be lively akin to vigeo to grow.

Scarcely, ad. કદાચજ. Hardly.

Nutriment, n. ખોરાક. Food, nourishment. L. nutrio to nourish.

Ungenial, a. ઉજ્જડ. Unfavourable, barren, L. un not and gigno I produce.

Soil, n. જગા. Ground, L. solum that on which anything is set akin to sedeo I sit.

Shun, v. દુર રહેછે. Avoid.
Weary, a. ભયંકાર. Gloomy.
Shelterless, a. છાયાં વગરની. Without shade.
Wilds, n. જંગલેા. Forests.
Vulture, n ગીધ પક્ષી. A large rapacious bird of prey, L. vello to pluck or tear.
Inaccessible, a. જવાય નહીં એવી. Unapproachable. L. in not, ad to, and cedo to go.
Summits, n. ટોચેા. Peaks, L. super above.
Elevation, n. ઉંચાણ. Height. L. e up and levo to raise.
Hatches its young, સેવણ બેસેછે. Produces its young from eggs
Attained, v. મેળવ્યું Gained, obtained. L. ad to and tango to touch.
Celebrity, n. કીર્તિ, નામદારી. Distinction, fame, L. celeber, renown.
Numbered, v. ગણાતા હતા. Counted.
Fabulous, a. કલ્પિત, જોડીકાઢેલાં. Legendary L. fabula a fable.
Regions, n. પ્રાંત, શેહેરેા. Districts L. rego I rule.
Regarded, v. ધારવામાં આવ્યાછે. Considered.
Imaginary, a. કલ્પિત. Not real, ideal L. imago, an image.
Wonders, n. અજાયબજેવી ચીજો. Strange things.
Extravagant, a. હદથી વધારે, અતિશયોક્તિ કરેલું. Exaggerated, magnified. L. extra, beyond and vagor to wander.

Account, n. બ્યાન. Description L. ad, computo, I reckon.

General credence was granted to every story દરેકજણ એવી દરેક વાતને માનતા હતા. Every one believed every story. L. credo I believe.

Fairy land, n. પરીનો મુલક. Place belonging to fairies.

Commencement, n. શરૂઆત. Beginning L. con together, in into and eo to go.

Humboldt, n. હમબોલટ, પ્રખ્યાત જરમન મુસાફરનુ નામ. The name of a German traveller.

Overthrew, v. કાઢીનાખ્યાં Overturned, taken off.

Notions, n. વીચારો. Ideas, L. nosco, I know.

Size, કદ. Bulk.

Respecting, prep. વીશે. Regarding, L. re, specio, I look.

Extraordinary, a. અજાયબ જેવું. Wonderful.

Full-grown, a. પુખ્ત ઉમરનું. Of full age.

From the point of the beak to the end of the tail, લંબાઈ. Length.

From the top of one wing to that of the other, પોહોળાઈ. Breadth.

Chiefly, ad. મુખ્ય કરીને. Especially.

Carrion, n. વાસ મારતું માંસ. Dead and putrid flesh, L. caro, flesh.

Impelled by hunger, ભુખનું મારેલું. Driven by hunger, forced by hunger.

Seizes, v. પકડેછે. Catches.

Defenceless, a. નિરાધાર. Unprotected, L. de, off, and fendo to strike.

Vicunas, n. એક જાતનુ જાનવર જે ઘેટાને મળતું આવેછે. A species of animals resembling sheep.

Llama, n. એક જાતનુ જાનવર જે પીરૂના પાહાડોપર મળેછે. Another species of animals found on the mountains of Peru.

(Can) raise, v. ઉચકી શકેછે. Lift up.

Exceeding eight or ten pounds, આઠ અથવા દસ રતલથી વધારે બોજો. Surpassing or not more than eight or ten pounds, L, ex out, and cedo I go.

Exaggerations, n. અતિશયોક્તિ. Extravagant representation, magnified statement L. ex-out, and agger a heap.

Hovers, v. આમ તેમ ભમેછે. Wanders about from place to place in the neighbourhood.

In quest of, શોધમાં. In search of, L. quæro, I seek.

Prey, n. શીકાર. chase Food of animals, L. præda booty.

Soaring, p. pr. ઉડતા. Flying.

Beyond the reach of human eyes, માણસ જાતની નજર બહાર. Out of human sight, L. homo a man.

Sharp-sighted, a. તિક્ષ્ણ નજરનો. Keen-eyed.

Discerns, v. જોયછે. Sees, descries, L. dis, cerno I distinguish.

Darts down, v. પડેછે. Falls down upon.

With the swiftness of lightening, વીજલીની ઝડપ બરોબર. As quick as lightening.

Bait, n. જનાવરને લલચાવા સારૂ ખોરાક. Food to allure the animals to it.

Observe, inf. જોવાને. See, L. ob. servo, I keep.

Assemble, v. એકઠાં થાયછે. Collect, gather, L. ad to and simul, together.

(Had been) visible, v. જોવામાં આવતા હતાં. Seen. L. video I see.

Singularly, ad. અજબરીતે. Peculiarly, extraordinarily L. singulus single.

Affirmed, v. ખાત્રીથી કહી ગયા. Asserted, said firmly, L. ad, firmus. firm.

Plumage, n. પીછાં. Feathers.

Musket ball, n. બંદુકની ગોળી. Shot of the gun. L. musca, a fly.

Absurdity, n. અશક્યતા, ન બને એવી વાત. Nonsense L. ab, from and surdus deaf.

(Is) scarcely worthy of contradiction, માનવા લાયક છે. Hardly a thing to be disbelieved or denied. L. contra, dico, I say.

Tenacity, n. ટકાઉપણું. Retentiveness, stiffness. L. teneo, I hold.

The bird has a tenacity of life, આ પક્ષીનો બાંધો ઘણો ચીવટછે. This bird is hard in bodily structure.

Vital part, પ્રાણુસબંધી ભાગ. Part which is essential to life L. vivo, I live.

Particularly, ad. ઘણુ કરીને. Especially. L. pars a part.

Traps, n. છટકાં. Instruments for snaring animals, snares.

Lasso, n. દોરડાનો ફાંસો. A rope or a long cord with a noose attached. L. laquens noose.

Sling, n. ગોફણુ. Instrument consisting of a strap and two cords for throwing stones to a great distance.

Bolas, n. એક જાતનું ગોફણુ. A ball of stone or iron attached to a thong and thrown with great force and precision.

Capturing, ger. પકડવાની. Seizing L. capio I take.

(Is) practised, v. કરવામાં આવેછે. Exercised.

Province, n. મુલક. Region. L. pro, and video I see.

Cow-hide, n. ગાયની ચામડી. Skin of the cow.

Fragments, n. ટુકડા. Pieces. L. frango I break.

Adhering, pr. p. જોડીને. Fixed to it L. ad, hæreo, to stick to.

Station themselves. ઉભા રહેછે. Stand L. sto, I stand.

In ambush, છુપા. In concealment.

Attracted, p. p. લલચાઈને. Allured, L. ad to and traho, I draw.

Flaps, v. ફફરાવેછે. Moves.

Ineffectual, a. ઠાલી, ફોકટની. Fruitless, vain L. e, facio, I do.

Speedily, ad. જલદીથી. Immediately.

Secured, v. બાંધી લેછે. Fastened, L. sine without and cura cure.

Triumph, n ખુશી, ફતેહ. Exultation, joy, L triumphus, triumph.

Live, a. જીવતા. Alive.

Frequently, વારંવાર. Often.

Purchased, v. ખરીદવામાં આવેછે. Bought.

THE BROOK.

Brook, n. નાળું. A rivulet.

Haunts, n. રેહેવાનું ઠેકાણું. Resorts.

Coot and hern, n. એક જાતના દરીઆઇ પક્ષી. Water birds that frequent quiet streams among the hills.

Sally, n. કુદકો. Leap, spring L. salio, I leap.

Sparkle, v. ચળકે છે, ઝગઝગે છે. Glisten. L. spargo I scatter.

Ferns, n. એક જાતનું ઝાડ. A plant which becomes a tree in the tropics producing feather like leaves.

Bicker, inf. કટકટ કરવાને. Brawl.

Valley, n. ખીણ. A vale of low land between hills.

Slip, v. સરી જાઉછું. Slide along.

Ridges, n. પહાડની હાર. Long range of hills.
Thorps, n. નાહાનાં ગામડાં Hamlets, small villages.
Farm, n. ખેતર. A cultivated land.
Flow, v. જલદીથી વેહેછે. Go in hurry.
Brimming, a. છલા છલ ભરેલી. Smelling.
Chatter, v. અવાજ કરવું, Babble, make a chattering noise.
In little sharps and trebles, તીના અવાજોમાં. Producing an acute noise.
Bubble, v. પરપોટાથી અવાજ કરવું. Run with a gurgling noise.
Eddying, a. ગડગડ કરતું. Whirling.
Bays, n. કીનારા. Banks.
Babble, v. અવાજ કરવું Chatter.
Pebbles, n. પથરા. Small stones.
Fret, v. જોસથી ઘુસેછે. Make my way by force.
Fallow, n. હળ ખોદેલી જમીન. Land ploughed but not sown.
Fairy, a. કલ્પીત. Fanciful, L. fatum, a prophetic declaration.
Foreland, n. ભૂશીર. A piece of flat marshy land projected into the bed of the brook.
Set, p. p. રોપેલું. Planted.
Willow weed and mallow, n. જંગલી રોપાઓ. Wild plants that grow luxuriantly in marshy grounds.
Wind about, v. વાંકી ટીકી રીતે વેહું છું. Go about in a zigzag course.

Blossom, n. ફુલ. Flowers.
Lusty, a. મજબુત. Stout, strong.
Trout, n. એક જાતની માછલી. A sort of fish.
Grayling, n. એક જાતની માછલી. A sort of fish.
Foamy flake. n. ફીણ વળગેલાં ભીંગરા. Scales of the fish covered with froth.
Silvery, a. રૂપાં જેવું ઉજળું. White and soft.
Gravel, n. રેતીના પથરા. Sand and pebbles.
Steal, v. હળવે રહીને સરકી જવું. Slip, pass gently.
By, prep બાજુ એથી. By the side of.
Lawns, n. બીડ. Meads.
Plots, n. જગા. Piece of ground.
Slide, પસાર થાઉછું. Glide, slip.
Hazel covers, n. હેઝલ જાતના ઝાડનો છાંયો. Shades of hazel trees.
Forget-me-nots, n. એક જાતના રોપા. A sort of plants.
Skimming. a. ધીમે ધીમે જવું. Gliding.
Sandy, a. રેતીવાલી. Full of sands.
Murmur, v. અવાજ કરૂંછું. Gurgle.
Brambly, a. કાંટાની ઝાડીવાલી. Full of prickly plants.
Wilderness, n. ધીચો ધીચ ઝાડી. Confused thickets
Linger, v. ભમ્યા કરૂંછું. Loiter.
Shingly, a. પથરાવાલી. Gravelly.
Bars, n. ઘેરી લીધેલી જગા. Enclosed places.
Cresses, n. એક જાતનો પાલે. Sorts of plants L. cresco I grow.

THE PRAIRIE ON FIRE.

Boundless, a. વિશાળ. Vast.
Soil, n. જમીન. Ground.
Fertile, a. ફળવંત. Fruitful L. fero, I bear.
Vegetation, n. વનસ્પતિ. Plant-life L. vigeo, to be lively akin to vigeo I grow.
Wildly, ad. ચોતરફ. On all sides.
Luxuriant, a. ઘણા, વધારે, જથ્થાબંધ. Exuberant, in great abundance, L. luxus, excess.
Waves, v. હાલેછે. Moves.
Expanse, n. વિસ્તાર જમીન. A wide extent of space L. ex out, and pando to spread.
Resembles, v. મળતું આવેછે Bears likeness, to L. re, and similis like.
Emerald, a. લીલું. Green.
Furnish, v. આપેછે, પુરૂં પાડેછે. Supply.
Countless, a. બેહદ. Numberless.
Elks, n. સાબરો. The largest species of deer.
Antelopes, n. હરણો. A species of deer resembling, a goat, Gr. anthos beautiful and ops an eye.
Herbage, n. લીલોત્રી. Small plants and grass.
That feed on herbage. જે લીલોત્રીપર પોતાનું ગુજરાન ચલાવે છે. That keep their maintenance on small grassy plants.
To and fro, અહીંતહીં. Here and there.

In vast masses, ટોળાનાં ટોળાં. In great numbers.
Pasture, n. ચારો. Food of grass L. pasco, I feed.
Characters, n. અજાયબ જેવા ગુણો. Peculiar qualities, Gr. charasso, I cut.
Undulating, a. ટેકરા ટેકરાવાળું, સપાટ નહીં તેવું. Waving, L. unda, a wave.
Frequented, p. p. વારંવાર આવજાવ કીધેલું. Visited, L. frequens, frequent,
Resemblance. n. સરખાપણું, પ્રમાણ. Likeness, L. similis like.
Swell, n. ઉછાળા. Rising.
Subsiding, p. pr. ઓછાં થતાં. Sinking. decreasing, L. sub, under and sideo I sit.
Destitute of water, વગર પાણીના. Without water L. de away, and statuo to place.
Extensive, a. વિસ્તીર્ણ. Big. L. ex and tendo I stretch.
Other regions abound in springs, બીજા જગ્યાઓમાં ઘણા નાળાં હોય છે. There were many rivulets in other districts.
Bushes, n. ઝાડીઓ. Thickets.
Verdure, n. લીલોત્રી. Greenness, L. vireo to be green.
Accidentally, ad. ઓચીંતી રીતે, એકાએક. By chance L. ad to and cado, I fall.
By design, જાણી જોઈને. Intentionally L. de, and signum a mark.
Flame, n. ભડકો. Blaze.

Irresistible. a અટકાવ થાય તેવાં. That cannot be opposed, resistless L. re, sisto, I stand.

Might, n. જોર. Power.

Devouring, p. pr. બાળી નાખતું. Consuming, burning, L de. and voro, to swallow whole.

That lies in its path, જે તેને રસ્તે આવે તે. That comes in its way.

Droves, n. ટોળાં. Numbers.

Wild, a. જંગલી. Savage.

Rush desperately, જીવનું જોખમ ન રાખતા ધસીને જાય છે. Move onward desperately L. de, spero, I hope.

Advancing. a. આગળ વધતાં. Increasing, L. ab, ante before.

Enmities. n. અદાવત. Hostility, L. in not and amicus, a friend.

Vultures, n. ગીધ પક્ષિ Large rapacious birds of prey, L. vello to pluck.

Carcasses, n જનાવરોના મુડદાંઓ. Dead bodies of animals L. carcaissum a quiver.

Consumed, v. બાળીને ખાક કરી નાખેલાં. Totally burnt. L. con signifies completeness and sumo I take.

PART I.

Fugitive, n. નાહસી જનારો. A deserter, a runaway, L fugio to fly.

The sleep of the fugitives lasted for several hours, નાસેલાં કેટલાંક કલાક સુધી સુઇ રહ્યાં. The deserters continued sleeping for several hours.

Trapper, n. ફાંસો નાખનાર. One who sets traps to catch animals.

Shake off, inf. તોડી પાડવું. Overthrow.

Influence, n. જોર. Power, L. in and fluo I flow.

To court its refreshment, આરામ કરવું. To enjoy its comfort.

Rising, p. pr. ઉઠીને. Getting up.

Brighten, inf. પ્રકાશીત કરવું. Illumine, enlighten.

Studded vault, આસમાન. The sky glittering with stars.

Rested v. આવેલું છે. Is situated.

Margin, n. કોર Border, L. margo a margin.

Summoned, v. બોલાવ્યાં. Called L. sub, secretly and moneo to warn.

Lairs, n. છુપાવાની જગા. Hiding places.

Necessity, n. જરૂરીયાતપણું. Urgency. L. ne not and cedo I yield.

On the alert, સાવધપણામાં. Active, on their guard, L. erigo to erect.

Exclaimed, v. બોલી ઉઠ્યા. Shouted, cried out. L. ex out and clamo I shout.

In a sudden burst of youthful pleasure, એકદમ ખુશીમાં. In great rapture.

Situation, n. હાલત. Position.

Lovely, a. ચળકાત ભરેલું, ખુબ સુરત. Beautiful.
It contains a promise of happier times, વધારે સુખી વખતની ગતી બતાવે છે. It bids fair of happier times.
Glorious, a. તેજસ્વી. Splendid. L. gloria glory
Streak, n. લીશાની. Mark.
Vivid, a. ભપકાદાર. Bright. L. vivo I live
Crimson. n કીરમજી રંગ. Deep red colour, tinged with blue.
Rarely, a. કદાચજ. Seldom.
Lifting his tall person, પોતાનુ ઊંચુ શરીર સીધું કરીને. Erecting his body.
Deliberate, a. વિચારવંત. Calm, quiet. L. de, intensive and libro to weigh.
Abstracted, a. ઊંડાણ્ વીચારમાં ગુંટાયલું. Absorbed, absent L. abs away and traho I draw.
Air, n. દેખાવ. Appearance.
Riveted, pr. p. ઠરેલી. Fixed, rooted.
Changing tints. બદલાતો રંગ. Colours that were assuming different forms L. tingo to wet or stain.
Garnishing, શણગારતાં હતા. Adorning.
The vault of heaven, આકાશ. Sky.
Circumvented, v. નજર ચોરાવી, ઠગ્યા. Outwitted, deceived L. circum round and venio I come.
Bosom, n. છાતી. Breast.
Impression, n. વિચાર. Idea. L. in and premo, I press.

Imminence, n. નજદીકપણું. Nearness L. in upon and mineo to project.

Under the instant impression of the imminence of danger. ધાસ્તી નજદીક છે એવું તરતજ જોઈને. Immediately seeing that the danger is nigh.

Demanded, v. પુછ્યું. Asked L. de down, manus the hand and do I give.

Calmness, n શાંતિ. Tranquility.

Dignity, n. ગંભીરાઈ. Seriousness L. dignus worthy.

Arrest, inf. થોભાવવાને. Stop. L, ad to and resto to stand still.

Arrest his steps, નહી હીલવાને. Not to move.

Vessel, n. વહાણ. Ship.

Compass, n. હોકાયંત્ર. An instrument consisting of a magnetised needle used to steer ships by. L. con together and passus a step.

Course, n. બાજુ. Side, direction.

Destruction, n. નાશ. Ruin L. de down and struo I build.

A single step on the wrong course might prove destruction of us all, જુદી બાજુએ જો એકથી પગલું ભરસું તો ખચીત આપણે બધા મરી જઈશું. If we go a step further on the wrong side we are sure to be ruined.

Pressing, a. ભારે Coming with force, great. L. premo I press.

There is not time enough for reason to do its work, મનશક્તિ વાપરવાને પુરતો વખત નથી. There is not plenty of time to think.

Biddings, n. હોકમ. Orders.

For my part, મારા વીચાર પ્રમાણે તો. I for one, in my opinion.

Unequivocal, a. સ્પષ્ટ. ખુલ્લું. Unmistakable. L. un not, æquus equal and vox voice.

Concern, n. કાલજી. Care, anxiety. L, con, and cerno I sift.

Acknowledge, v. કબુલ કરવું. Admit. L. gnosco I know.

Weeds, n. વગર કામના રોપાઓ. Useless plants.

Get fairly into flame, બળી જાય, આગમા બધા પડેતો. Completely go into fire.

Scorched, ger. બળાવાની. Burnt.

Follow the gift of instinct, પશુની બુદ્ધિના ગુણ મુજબ ચાલવા જઇએ. Act according to the natural impulse of senseless beasts L. in and stinguo, to instigate.

(Must) reason, v. વીચાર કરવો જોઇએ. Must think L. ratio, reason.

Rising, n. ઊંચાણ. Elevation.

Reconnoitrings, n. તપાસ. Examinations, L. re, back, con together and gnosco, I know.

With authority, હોકમની રીત પ્રમાણે. In order.

Parlance, n. વાત. Talk, Fr. parler to speak.

Indicated, v. બતલાવી. Shewed, L. in and dico, I say.

Practised, p. p. વાપરેલી. Used.

An eye less practised than that of the trapper might have failed in discovering the gentle elevation. ફાંસો નાખનારે વારંવાર જેવી તે જગા જોઈછે તેવી જો કોઈ બીજા નવા માણસે જોઈ નહી હોય તો તેને કદી પણ ઊંચાણ છે એવું માલમ પડે નહી. Any person, who is not accustomed to the nature of place as trapper, would not have observed that elevation. [rising.

Gentle elevation, જરા ઊંચાણ. A little or slight

Alluded, v. આગળ બતલાવેલી. Referred L. ad to and ludo I play.

Common, a. સાધારણ. Usual.

Stunted grass, ટુંકાં ઘાસ. Grass not grown to its full height.

Announced, v. બતલાવ્યું. Shewed. L. ad and nuntio to tell.

Absence of moisture, વગર ભીનાસની. Want of moisture, there was no moisture.

Furnished, v. આપી. Afforded, gave.

Clew, n. મદદ, ઈસારો. Hint, guide.

Furnished a clew to the evidence by which he had judged of the formation of the ground, મદદ આપી તેથી નીચે જમીન કેવા આકારની છે તે સાફ માલમ પડી આવ્યું. Evidently guided to the o pinion of the formation of the ground.

Formation, n. આકાર. Shape. L. forma, a shape.
Hidden beneath, p. p. નીચે આવેલી. Concealed beneath.
Surrounding, a, બાજુની, આસપાસની. Adjacent.
Advantage, n. ઊંચાણ. Superiority L. ante, before.
Position, n. જગા. Place L. pono I put.
Might command a view, દેખાવ આપે અથવા બતલાવે. Might give a view. con, mando I order.
Examination, n. પરિક્ષા. Investigation L. examen the tongue of balance from ex and ago to set in motion.
Instantly, ad. જલદીથી. Immediately.
Intently, ad. આતુરતાથી. Eagerly.
Assure, inf. ખાતરી કરી આપી. Convince.
Served to assure them. ખાતરી કરી આપી. Satisfied.
Desperate, a. નીરાધાર. Forlorn, deserted. L. de and spero I hope.
Situation, n. હાલત. Position L. situo to set or place.
Appease, inf. શાંત કરવી. Allay, quiet. L. ad to and pax, peace.
Huge, a. મોટા. Large, big.
Rolling up, v. ગોળાઈમાં નીકળતાં હતાં. Moving in a circle.
Thickening in gloomy masses, જાડું થઈ થઈને એક કાળા ઢગલા જેવું બનવું. Becoming thick and dark in one heap.

Horizon, n. ક્ષિતિ મર્યાદા. The circle which bounds the view where the earth and sky appear to meet. Gr. horos a limit.
Glow, n. પ્રકાશ. Vividness of heart.
Gleamed v. ચળકતું હતું. Shone.
Enormous, a. મોટા. Prodigious, great L. e, out and norma a rule.
Volumes, n. રોકેલી જગા. Space occupied. L. volvo to roll.
Glare, n. ચળકાટ. Brightness.
Conflagration, n. આગ. Burning, L. con, intensive and flagro, to burn.
Flashed, v. ચળકાટ માર્યું. Blazed.
Flame, n. ભડકો. Spark.
Glided ahead, v. ઉપર આવ્યો. Passed gently over the head.
Enveloped, p. p. ઢાંકી નાંખીને. Covered. L. in and volvo, to roll.
Awful, a. ભયંકર. Horrible.
Proclaiming, p. pr. બોલતું. Declaring. L. clamo, I shout out.
Imminent, a. મોહોટી. Impending. L. in upon and mineo to project.
Folding, p. pr. પાસામાં ઘાલીને. Embracing,
Trembling, a. ધ્રુજતી. Quivering. L. tremo to shake.
Heart, n. છાતી. Breast.
Murmured, v. બોલી. Uttered.

Resignation, n. શાંતીપણું Calmness, L. re, and signum a mark.

Make a struggle બનતી કોશેસ કરવી. Try our best.

Spirited, a. હીમ્મતવાન. Courageous, full of spirits L. spiro I breathe.

Mount, v. ઉપર ચઢીએ. Climb up.

Perish, inf. મરતાં. Die, L. per through and eo I go.

Frightful, a. ભયંકર. Terrible.

Effort, n. કોશેશ. Trial. L. e, out, and fortis strong.

Half distracted, a. અરધો ધ્રુજતો. Half harassed. L. dis asunder and traho I draw.

But, ad. માત્ર, એટલોજ. Only.

Getting out of danger, ધાસ્તીમાંથી મોકળાં થવાનો Being free from danger.

Tardy, v. ખોટી રહીએ. Wait, stay, L. tardus slow,

Fashion, n. રીત. Manner, way. L. facio I make.

Straw, n. ધાસનો પૈડો. Stalk of hay, heap of hay.

Hive, n. મધપુડો. Habitation of bees.

Smoked. v. બળીને ખાક થયું Burnt.

Experience, n. માહવરો, અનુભવ. Personal proof, L. ex and perior to attempt.

He is no sloth that can outrun it, તે ઝડપથી પોતાનો રસ્તો લે છે, ટુંકમા કહીએ તો જલદીથી બાળી ભસમ કરે છે. He is rapidly pushing its way in.

Scornfully, ad. કપકા ભરેલી રીતે. Reproachfully.

Mazes, n. ગુંચવણુ ભરેલી જગાઓ. Place of intricate windings.

Matted grass, ગુંચવઈ ગયેલું ઘાસ. Grass interwoven with each other.

Environed, આસપાસ હતું Surrounded. Fr. environ, around.

Mortal feet can outstrip the speed of fire on such a path, કોઈ પણ માણસ એવું નહીં હશે જે આગની ઝડપથી ચાલી શકશે. Any man is not so powerful as to run on such a path as speedily as fire or rival the speed of fire.

Bewildered, a. ઘભરાયલો. Perplexed.

Naturalist, n. કુદરતની તવારીખ જાણનાર. One who studies peculiar qualities of nature, L. natura, nature.

The strong, મજબુત માણસો. The strong persons.

Apt, a. તૈયાર, યોગ્ય. Liable.

Baffled, v. બરબાદ થાય છે. Frustrated.

In a case of life and death, મોતની અણીપર આવેલું તે વખતે. At the most critical circumstance,

Helplessness, n. લાચારી. Want of ability.

Mightier, a. વધારે જોરાવર. More powerful.

Tablets, n. નોંધ લેવાની ચોપડી. Note books, L. tabula, a board.

Awful, a. ભયંકર. Horrible.

Spectacle, n. દેખાવ. Sight, scene L. specio, I see.

Composure, n. શાંતી. Calmness, L. con and pono I put.

As though, conj. જાણે કે. As if.

Solve the difficulties, અઘરી ચીજોનો ખુલાસો કરવો. Remove or explain the difficult things L. solvo to loosen.

Scientific problem, શાસ્ત્રને લગતાં પ્રશ્ન. Questions belonging to the sciences, L. scio, I know, and pro and ballo to cast.

Occupied, a. રોકાયલો. Engaged, L. ob, and capio I take.

Associate, n. સાથી. Companion L. ad, and socius a companion.

Provoking, a. અપમાન ભરેલી. Offending L. pro and voco I call.

Insensibility, n. બેદરકારપણું. Indifference. L. sensio to discern by senses.

Venerable, a. બુજરગ, માન આપવા લાયક. Deserving of honour and respect, L veneror to honour or worship.

Witnessed, v. જોયાં. Beheld, seen.

Prismatic experiments, અજવાલા અને રંગ ઉપરના અખતરા. Experiments on light and colour L. experior to try.

Rudely, ad. બેઅદબરીતે. In an uncivil manner.

Interrupted, v. હરકત કરવામાં આવી હતી. Interfered L. inter between and rumpo I break.

Struck, v. ધક્કો મારી તોડી પાડયું. Darted, dashed.

Violence. n. જોર. Force L. vis. force.

Betrayed, v. દેખાડી આપ્યું. Discovered. L. tradere to deliver up.

Intellectual, a. બુદ્ધીનું. Pertaining to mind, L. inter and lego to choose.

Confusion, n. ઘભરાટ. Disorder. L, con and fundo I pour.

Overset, v. ઉદ્દીનાંખી. Overturned.

Equanimity, n, સમભાવ. સમાન પ્રકૃતિ. L. æquus , equal and animus the mind.

THE PRAIRIE ON FIRE.

Part II.

Remonstrance, n. તકરાર. Expostulation. L. re, again and monstro I point out.

Like one at a loss how to proceed, કેમ આગળ જવું એવું કાંઇ પણ સુઝે નહી તે માણસની માફક. Like a man who knows not how to go further. L. pro, and cedo I go.

Perplexed, v. ઘભરાઇ ગયેલો. Bewildered, perplexed. L. per, completely and plexus involved.

Assumed, v. ધારણ કીધું. Took. L, ad and sumo I take.

Decided, a. પક્કો. Resolute, firm. L. de and cædo I cut.

Air, n. દેખાવ. Appearance, look.

Advisable, a, લાયક. Proper, fit. L. ad to and video I see.

Controversy, n. તકરાર. Dispute. L. contra, against and verto I turn.

Ensue, v. થવું. Take place L. in and sequor, I follow.

Moanings, n. વીલાપ. Lamentations.

Recollection, n. યાદ દાસ્ત. Remembrance. L. con, and lego I gather.

Miserable, a. દુઃખી. Unhappy, wretched L. miser, wretched.

Rapidity. n. ઝડપ. Celerity, swiftness. L. rapio [I snatch.

Circumvent, inf. ઠગવું. Cheat. L. circum round and venio I come.

Deliverance, n, છુટકો. Release, L. de from and liber free.

Witnessed. v. જોયું છે Beheld, seen.

Furnace, n. ભઠ્ઠી. An inclosed fireplace for melting ores.

Spared, v. બચાવ્યાં. Saved. L. parco, I spare.

Curling, a. વીટલાતાં Twisting.

Trotting, a. કુદતો. Springing like a horse.

Moose. n. સાબર. The largest species of deer.

Withered, a. સુકાઈ ગએલાં. Faded, decayed.

Lay bare the earth, ઘાસ તોડી જમીનને ખુલ્લીકરો. Make the place uncovered by tearing the grass herbage.

Deprive, inf. હરી લેવું, લઇને ઠગવું, છીનવી લેવું. Cheat. L. de from and privus one's own.

Victims, n. ભેાગ; Persons suffering injury, L. vincio, I bind.

Solemn, a. ગંભીર...Grace. L. solemnus from solus, one and annus a year.

Features, n. ચેહેરેા. Countenance. L. facio I make.

Reproof, n. ઠપકેા. Rebuke, L. re, back and probo to try.

Felt, v. લાગ્યું Took to heart.

Imitate, inf. ઉતારેા કરવેા, તે માફક ચાલવું. Follow, L. imitatus akin to similis like.

Industry, n. ઉદ્યેાગ. Diligence, skill. L. in within, and struo I heap.

Tearing, v. તેાડી નાંખતેા હતેા. Rending in pieces.

Decayed, a. સડી ગએલાં, મરી ગએલાં. Withered. L. de and cado I fall.

Compliance, n. કબુલાત, હુકમ. Obediance. L con, and plico I fold.

Elen lent her hands to the labour. એલને પેાતે બી મેહેનતમાં મદદ કીધી. Elen assisted in the work.

Employed, v. રેાકાયલી. Occupied, busy. L. in and plico I fold.

Sufficed, v. પુરતી હતી Were enough L. sub and facio I make.

Area, n. મેદાન. Enclosure, L. areo to be dry.

Directing, p. pr. હુકમ કરીને. Ordering, L. di and rego I rule.

Inflammable, a. જલદી બળે એવાં. Combustible.

Environed. v. આસપાસ હતાં. Enclosed, surrounded, Fr. environ, around.

Selecting, p. pr. પસંદ કરીને. Choosing L. se aside and lego I pick.

Pan, n. રંજક લગાડવાનો તોપનો ભાગ. રંજક દાની. The part of the firelock which holds the priming.

Rifle, n. પેચની બંદુક. A gun, a musket with a barrel.

Combustible, a. જલદી બળે એવું. Inflammable L. con and uro I burn.

Kindled, v. સળગ્યું. Took fire.

Flash, n. ચળકાટ. A sudden blaze.

Bed, n. તળાઉં, થડ. Bottom, a layer or a stratum.

Standing, a. ઉભું ટટાર. Erect.

Fog, n બીજી વખત ઉગેલું ઘાસ. Long grass left uneaten on pastures, L. fogagium. dry grass.

Patiently, ad. ધીરજથી. With calmness L. patior I suffer.

Awaited, v. થોભી રેહેલાં હતાં. Expected, looked for.

Result, n. પરીણામ. Consequence L. re and salio to leap.

Subtle, a. પક્કો. Wily, L. sub under and texo to weave.

Avidity, n. અતીલોભ, ઉતાવળ. Greediness, eagerness, L. oveo to pant after.

Fuel, n. બળતણ. That which supports heat, L. focus fireplace.

Forked flames, અંદર પેઠેલો ભડકો. Flames that shooted or penetrated into the branches.

Ruminating. a. વગોળનારૂં. Cud chewing. L. rumen the paunch.

Apparently, ad. દેખાતી રીતે, ખુલ્લી રીતે. Seemingly, evidently. L. ad and pareo to appear.

In quest of, શોધમાં In search of.

Peculiarly, ad. અજાયબ જેવી. Strange L. peculium private property.

Wanton, a. આનંદી. Sportive.

Laziness, n. સુસ્તી. Idleness.

Pick my way, મારો રસ્તો પસંદ કરવાને. Select my [way.

Tangled, a. ગુંચવણ ભરેલી. Intricate, obscure.

Fatal, a. નાશ કારક. Destructive, causing death, L fari to speak.

Amazed, a. અચંબો પામેલો. Astonished.

Avoiding, ger. દુર કરવાને. Shunning L. viduus bereft root vid to separate.

Scorch, v. બળી જવું Is burnt.

Tougher, a. વધારે ચીવટ. Stiffer.

Dying of itself. પોતાની મેળે બુજાઇ જવું. Is extinguished by itself.

Aliment, જમણ, બળતણ. Nourishment. L. alo, to nourish.

For want of aliment, જાગણુ નહી હોવાને લીધે. There being no nourishment.

Sullen, a. ભયાનક, ભારે. Dismal, heavy. L. solus, alone.

Smoking, a. ધુમાડો નીકળતી. Emitting smoke.

Soil, n. જગા. Ground.

Naked, a. ખુલ્લી. Bare.

Scythe, n. દાતરડું, ઘાસ કાપવાનું હથીયાર. An implement for cutting grass.

Swept v. સાફ કરી નાંખેલી. Cleared.

Fugitives, n. રઝળનાર. Wanderers. L. fugio to flee.

Taken refuge, v. રેહેઠાણ કીધું હતું. Taken shelter L. re and fugio to flee.

Advanced, v. આગળવધ્યું. Proceeded further. L. ad and ante before.

Excessive, a. ઘણીજ, અત્યંત. Extreme. L. ex and cedo to go.

Recede, inf. પાછુંજવાને. Retreat, go back L. re, and cedo I go.

Enveloped, p. p. ઢાંકી નાંખીને. Enclosed, covered. L. in and volvo to roll.

Perfectly, ad. તદનજ Entirely L. per and facio to make.

Torrent of fire, આગનો ઘસારો. Rush of fire. L. torreo to burn.

Regarded, v. જોયું. Looked.

Expedient, n યુક્તિ. Contrivance, plan. L. ex, and pes, pedis the foot.
Courtiers, n. દરબારીઓ. Persons who attend courts. L. cohors, cohort.
Gratitude, n. આભાર. Thankfulness. L. gratus thankful.
Envy n. અદેખાઇ. Discontent, malignity. L. in and video to see.
Device, n. યુક્તિ. Plan, contrivance. L. de and video I see.
Gift, n. બક્ષિસ. Boon.
Thrusting, p pr. ઘુસાડીને, નાંખીને. Throwing or pushing with force. L. trudo to thrust.
Shaggy. a. ગુચ્છાદાર. Rough, coarse. [ing.
Locks, n. કેસનો ઝુમખો. Quantity of hair hang-
Hornet, n. ભમરો. A large stinging wasp,
Sting, n. ચટકો. A sharp pointed weapon by which certain animals are armed by nature.
Returned, v. જવાબ આપ્યો. Answered.
Exploit, n. પરાક્રમ. Achievement. L. ex and plico to fold.
Unshod, a. નાળ વગરના. Having no iron shoes.
Tender, a. નાજુક. Slender, delicate. L. tener, soft.
Barefooted, a. ઉઘાડા પગવાળો. Having no shoes or boots on the feet, with the feet uncovered.
Veteran, n. બુઢો માણસ. The old man. L. vetus old or that has existed for a long time.

Implicitly, ad. પુર્ણભાવથી. Confidently. L. in, and plico I fold.

Relied, v ભરોસો રાખ્યો. Depended. trusted.

Protection, n બચાવ. Safe condition, preservation L. pro and tego to cover.

Employed, v. રોકાયો. Engaged. L. in and plico to fold.

Reconnoitring, ger. તપાસવામાં. Examining.

Openings, n. ખુલ્લી જગાઓ, Apertures, open spots.

Occasionally. a. કોઇ કોઇ વખત. Sometimes. L. ob and cado I fall.

Immense, a. મોટી. Large L. in and metior to measure.

Enormous, a. મોટાં. Prodigious, large. L e out of and norma. a rule.

Piles, n. ઢગ. Heap. L. pila a ball or a globe.

MARY QUEEN OF SCOTS.

Array, n. ઠાઠમાઠ. Pomp. Fr. areer to set in order.

Stately, a. ભપકાદાર. Majestic, L. sto, I stand.

Convent, n. મઠ. Abbey, monastery, priory. L. conventis from con and venio I come.

Lofty, a. ઉંચી. High.

Walks, n. ઝાડના છાયા નીચેનો રસ્તો. Avenues, 'sq¶ed

Soft, ad. ધીમે ધીમે. Gently.

Foot-step. n. પગલાં. Mark of a foot.

Antique, a. અસલી, પ્રાચીન કાળનું. Old fashioned, L. ante before.

Dial stone, n. તકતી. શકુયંત્ર. An instrument for showing the time of day by the sun's shadow L. dies a day.

Creeping, a. હલવે હલવે ચાલતું. Moving slowly, L. repo, I creep.

Drowsy, a. સુસ્ત. Dull.

Radiance, n. તેજ, પ્રકાશ. Brilliancy, splendour L. radio, to radiate.

Cast, v. નાખ્યું. Threw.

Busy life, ઉદ્યોગી માણસો. Men who are always engaged to their duties.

Save, prep. સીવાય. Except.

Cloister, n. મઠ. Convent. L. claudo I shut

Dim, a. અસ્પષ્ટ, ધીમો. Faint.

Tinkling, n. ખણખણાટ અવાજ. A sharp clinking sound.

Sisters, n. મઠમા રેહેનારી સ્ત્રીઓ. Nuns.

Hymn, n. ભજન. A divine song, anthem L. hymnus from Gr. hydeo to celebrate.

Noble, a. ઉંચા કુળની. Of high birth L. nobilis from gnosco to know.

Prospects, n. દેખાવો. Views, scenes, L. pro forward and specio to look.

Little recked they, મુદલજ વીચાર કીધો નહી. They thought very little.

Vesper prayers, સાંજની પ્રાર્થના. Evening prayers.

Shrine, n. પવીત્ર જગા. Sacred place. L. scribo I write.

Descent, n. વંશ. Lineage, L. de down and scando I climb.

Calmly, ad. સંપથી. Peaceably.

Flew on, v. વહી ગયા. Passed on.

Gay, a. આનંદી. Merry.

Courtiers, n. દરબારીઓ. Nobles, L. cohors a cohort from cors cortis a cattle yard.

Throng, v. એકઠા થાય છે. Gather.

Kindles, v. ચળકે છે. Glitters with joy.

Ween, v. ધારૂં છું. Consider, think.

Grace, n. માયા, મેહેરબાની Kindness, favour. L. gratus thankful.

Chivalry, n. બાહાદુરી. Boldness, gallantry, Fr. cheval a horse L. caballus.

Bask, v. આબાદાનીમાં દીન ગુજારે છે. Enjoy ease and prosperity.

Effulgent, ભપકાદાર. Splendid L. e, out and fulgeo to shine.

In the light of youth. જુવાનીના બાહારમાં. In prime of youth.

New made bride, નવીજ પરણેલી. Newly married.

Homage. n. માન, રાજવદન. Reverence L. homo a man.

Thousand hearts. હજારે માણસો. Thousand men.
Charms, n. મોહિનિ. Those which captivate a man's heart L. carmen a song from cano I sing.
Lighten, v. પ્રકાશીત કરેછે. Give brightness.
Mantle, v. તેણીના ગાલપર ફેલઈને ગુલાબી રંગથી ઢાંકી નાંખે છે. Rush to the face and cover the cheeks with crimson colour.
Sparkle, v. ચળકેછે. Glitter L. spargo to throw here and there.
Bespeak, v. આગળથી નીશાની બતાવેછે. Betoken.
Bark, n. નાનું વાહાણ. A small ship.
Held its way, આગળ ચાલ્યું. Proceeded on its way.
Lee, n. પવનની સામેની જગા. A place in the ship defended from the wind.
Fast receding, જલદીથી જતી. Quickly retiring L. re back and cedo I go.
Marvel, n. અચરત. Wonder, L. miror to wonder.
Wept, v. રડી Cried.
Amends, બદલો. Compensation. L. a from and menda a stain.
Tranquil, a. સંપવાળુ, શાંતીવાળુ. Peaceful.
Hushed, a. શાંત. Silent.
Repose, n. ચેન, મનનુ સમાધાન. Peace. L. re and pono I put.
Splendours, n. ઠાઠમાઠ, શોભા. Pomp, magnificence L. splendeo to shine.

Home, n. વતન, દેશ. Kingdom.
Romance, n. જોડી કાઢેલી મનોરંજક વાર્તા. Any fictitious and wonderful narrative L. Romanicus Roman.
Ominous, a. અપશકુન ભરેલું, અશુભ. Portentous L. os, mouth.
Adieu, interj. છેલ્લી સલામ. Farewell.
Unconscious. a. અજાણ્યા. Insensible. L. un not and scio to know.
Eve. n. સાંજ. Evening.
Raw, a. ટુંડી. Chilly.
Surly, a. તોફાની ભરેલી. Tempestuous.
Mood, n. રીત. Manner.
Turret-chamber, n. મિનારો. Room of the small tower, L. turris a tower.
Suit, inf. લાયક થવાને. Fit L. sequor I follow.
Stormy, a. ગભરાતી. Agitated.
Uncertain, a. ભમતું. Uneven. [concern.
The touch of care, કાળજીની સેજ લાગણી. A little
Blanched. v. ઉજળા કરી નાખ્યાં, લાલી ઉતારી નાંખી. Made pale Fr. blanchir. blanc white.
Traitors, n. રાજદ્રોહી, દગાખોર. Those who are guilty of treason *i.e.* those who try to overthrow Government, L. trans over and do, to give.
Councils, n. રાજ કારી બાબતની મસલત કરનારી મંડળી. Assemblies called together for advice L. con and cieo to move.

Rebels, n. બળવાખોરો. Those who wage war against their government. L. re and bellum war.

The Stuart sceptre, n. સ્ટુઅર્ટનુ રાજ. The Stuart dominion. L. sceptrum, sceptre.

Swayed, v. ચલાવ્યું, રાજકીધું. Ruled, directed.

But the sword she could not wield. પણ લડાઇ કરી શકી નહીં. She could not wage war or draw sword against.

Blighted, a. નીષ્ફળ થઇ ગયેલી, ભંગ થઇ ગયેલી. Withered, frustrated.

Lute, n. સારંગી. A musical instrument resembling a guitar.

Minstrel. n. ગવૈઓ. A songster, a bard. L. minister one who serves.

Perchance. ad. કદાચ. Perhaps. L. cado, I fall.

Gallant, a. બહાદુર. Brave. Fr. gala show.

Beguiled, v. વીસરાવી નાંખ્યું. Cheated, eluded.

Soothed her into smiles, ધીરજ આપી હસાવવું હતું. Consoled and pleased her.

Bigot, a. હઠવાળી. Obstinately and blindly attached to one thing.

Zeal, n. હોંસ, આતુરતા. Ardour, anxiety.

Domestic. a. ઘરખટલા સબંધી. Pertaining to a house. L. domus a house.

Broils, n. કંકાસ. ખટપટ. Disturbances.

Scowl, n. ઘુરકવું તે. The wrinkling of the brows in frowning.

Daggers, n. કટાર, ખંજર. A poniard, a short sword.

Ruffian, a. ઘાટકી. cruel.

Slain, v. મારી નાંખ્યા. Stabbed.

Trickling, p. pr. ટપકતાં. Running down in [drops.

Lonely, a. એકાંત. Solitary, unfrequented.

Isle, n. નાનો બેટ Island.

Baronial, a. મોટી પદવીવાળા માણસને લગતું. Pertaining to a baron.

Pile, n. હવેલી Edifice.

Stern, a. જોરાવર Stout.

Menacing. ger. ધમકી આપતાં Threatening. L. minor to threaten from mineo to jut.

Stoop, v. વાંકી વળી. Bend.

Traitorous, a. દગા ભરેલું Treacherous. L. trans over and do I give.

Scroll. n. કરારનામું. Parchment. deed.

Knights, n. સરદારો, બહાદુરો. Brave followers.

Parchment, n. કરાર નામુ. Deed, scroll. L. pergamena said to be from pergamos from having been invented there.

Aid my cause, ગાદીનો હક લેવાને, Support my right to the throne.

Remorseless. a. ક્રૂર, નિર્દય. Pitiless. L. re, and mordeo to bite.

Foes, n. દુશ્મનો. Enemies.

Tresses, n. બાળના ગુચ્છાં. Knots of hair, hairs formed into ringlets.

Host, n. ફૌજ. Army, L. hostis an enemy.
Banner, n. વાવટો. Standard.
Bore, v. લઇ ગયા. Carried.
Faithful, a. વફાદાર. Loyal, L. fides faith.
Read success, ફતેહ જોઇ. Saw success L. sub and cedo I go.
Flashing, a. ચળકતી. Brightening, glittering.
Tumult, n. ધામ ધુમ. Uproar.
Strife, n. લડાઈ. Conflict.
Strewn, p.p. વીખેરી નાંખ્યા. Scattered.
Defenceless, a નિરાધાર. Unprotected. L. de and fendo I strike.
Undone, p.p. હારેલાં. Defeated.
Laggard, n. રઝળી રઝળી ચાલનાર. Loiterer.
Block, n. મોહોટો પથ્થર. A heavy piece of wood or stone where a man is beheaded.
Sullen, a. ઉદાસ, ચીડાએલો. Gloomy, dismal.
Headsman, n. કતલ કરનાર. Executioner.
Gleamed, v. ચળકતું હતું. Flashed.
Drip, v. ભીંજાય. Drench.
Steady, a. મજબુત. Firm.
Breathless silence chained the lips of all. સઘળાના મોઢા ચુપથી બંધ થઈ ગયા. All became deadly silent.
Touched, v. પીગળ્યાં. Moved.
Blighted, a. ફીક્કા થઈ ગયેલો. Turned pale.
Bloom, n. બાહાર. Freshness of youth, prime of life.

Offering. n. ભોગ. Victim. L. ob and fero to bring.

Faint, a. ઝાંખી. Dim.

Feeble, a. ધીમો, નરમ. Weak.

Thrilled. v. લથડતું હતું, Shivered.

Ringlets, n. ઝુલફાં. Tresses, curling of hair.

Symmetry. n. અંગસજોગ. Regularity. Gr. syn together and metron measure.

Mould. n. આકાર Form. shape. L. molo to grind.

Chant, inf. ગાતી. Sing. L. cano to sing.

Firmament. n. આકાશ. Heavens. L. firmus steadfast or strong.

Triple thrones, ઇંગલાંડ, સ્કોટલાંડ અને ફ્રાન્સનું રાજ. Thrones of England. Scotland and France.

Scaffold, n. ફાંસીના લાકડાં. A temporary platform for the execution of a criminal.

Bared. v. ખુલ્લી કીધી. Made open.

Moaning, v. વીલાપ કરેછે, રડેછે. Lamenting, crying.

Piteously, ad. દુઃખકારકરીતે. Mournfully L. pius pious.

Gurgles, v. ઘોંઘાટથી વહેછે. Gushes with noise.

Unheeded, a. ધમ ધોકાર. Disregarded.

Lapped, p.p. ચાટેલું Licked.

DEATH OF LITTLE NELL.

Beautiful, a. અતી સુંદર. Lovely.

Calm, a. શાંત. Tranquil, peaceful.

Trace of pain, દુઃખની નીશાની. Mark of affliction L. traho I draw.

Creature, n. આશ્રિત માણસ. Being L. creo I create.

(Was) dressed, v. શણગારેલું હતું. (Was) covered, decorated.

Patient, a. ધીરજવાળું. Enduring L. patior, I suffer.

The pressure of a finger, એક આંગલીનું દબાણ. The force of a finger, L. premo I press.

Would have crushed, v. દાબી નાંખે. Would have squeezed.

Stirring, v. અહીં તહીં ફરવું. Moving here and there.

Nimbly, ad. ચાલાકીથી. Actively.

Mute, a. ચુપ. Silent. L. mutus dumb.

Cares, n. કાલજી. Anxiety, concerns.

Sufferings, n. દુઃખો. Pains L. sub under and fero I bear.

Fatigues, n. શ્રમ. મેહેનત. Labour, L. fatigo, to weary.

Profound, a. અત્યંત. Deep, L. pro forward and fundus the bottom.

Repose, n. આરામ. Rest, L. re and pono I put.

Misery, n. દુઃખ, વેદના. Wretchedness, calamity L. miser wretched.

Furnace, n. ભઠ્ઠી. An inclosed fireplace for melting ores.

Angels, n. ફરેશતાઓ. Heavenly beings. Gr. anggello to deliver a message.
Majesty, n. દમામ. Pomp. L. magnus great.
Languid, a. નબળો. Exhausted, feeble. L. langueo to be weak.
Stretched out, v. લાંબો કીધો હતો. Extended.
Led him on, પકડી રસ્તે લઈ ગયો. Guided him to proceed.
Wanderings, n. મુસાફરી. Journeying.
Ever and anon, થોડે થોડે વખતે. Every now and then.
Hugged, v. છાતીએ દાબતો. Embraced fondly.
Murmuring, p. pr. ધીમે ધીમે બોલતો. Muttering.
Agony, n. મહાદુ:ખ. Extreme pain, anguish. Gr. agon a contest.
Imploring. p. pr. કાળાવાલા કરતું. Beseeching. L. in and ploro to cry aloud.
She was past all help, [તેણી એવીતો અવસ્થામા હતી (મરી ગયેલી)] કે કોઈ પણ માણુસ તેણીને કોઈપી તદબીરથી મદદ કરી શકે નહી. She was in such a condition that no human power could assist her.
Waving, v. તેજમાં ઓછાં થયાં. Becoming hideous and gloomy in their look.
Tended, v. જતી હતી. Attended to L. tendo I [stretch.
Gladdened, v. આનંદ પામ્યું. Rejoiced.
Trodden, v. ચાલી હતી. Walked over.
Gave his tears free vent, બહુજ રડયો. Cried much. L. venio I come.

Her young spirit has winged its early flight. જે દુનીઆમાં તેણીનો નાજુક અને જુવાન આત્મા ચાલી ગયો. To which her soul so young has departed so quickly.

Deliberate, a. આગળથી વીચારેલી. Premeditated. L de and libra, a balance.

Expressed. p. p. કહેલી. Said, L. ex and premo I press.

Solemn. a. ગંભીર. Serious. L solemnus solemn from solus all and annus a year.

Call her back to life, પાછી જીંદગીમાં લાવે. Resuscitate her.

The end was drawing on, આખેરી આવી છે. Death was at hand.

Day-break, n. સવારના પોહોરમાં. Dawn.

Hours crept on, કલાકો વહી ગયા. Hours passed away.

She sank to sleep, ઊંઘમા પડી. She slept.

Faintly, ad. ધીમેથી. Slowly.

Painful, a. દુઃખદાયક. Trying, afflicting.

Used them, v. વરત્યાં. Treated them.

Fervour, n. આતુરતા. Enthusiasm, warmth. L. ferveo to boil.

Wandered, v. બડબડયું. Raved.

Complained, v. વીલાપ કીધો. Repined. L. con and plango to strike.

Unaltered, p.p. નહી બદલાય એવું. Unchanged.

Earnest, a. ઉત્કંઠિત. Fervent.

Grateful, a. આભારી Thankful L. gratus thankful.

Faded, p.p. ફીક્કાં થઈ ગયેલાં. ચીમળાઈ ગયેલાં. Withered and pale.

Offering, n. ભેટ. Present L. ob and fero to bring.

Restored, ger. પાછું લાવ્યાનું. Returned L. re and sto I stand.

They let him have his wish. જેમ તેણે ચાહ્યું તેમ તેને બેસવા દીધી. They allowed him to do as he desired.

Stirred, v. હીલ્યો. Moved.

Favourite, n. માનીતો. Darling L. fœtus offspring.

Soothing, p. pr. શાંત પાડીને, દીલાશો આપીને. Calming, consoling.

Artless, a. ભોળી, નીષ્કપટી. Simple, sincere.

Persuaded, v. સમજાવ્યો. Induced, enticed. L. per and suadeo, I advise.

Abroad, ad. બાહેર Out.

Pleasure, n. સંતોષ. Satisfaction. L. placio I please.

Remorseless, a. દયાવગરનું, ઘાતકી. Merciless. L. re and mordeo I bite.

Toll, n. ઘાંટનો અવાજ. Sound of the bell.

Decrepit age, બુઢાં માણસો. The old men.

Decrepit, a. જર્જર, બુઢાં. Broken down. worn down, infirm. L. de and crepo to creak.

Vigorous, a તનદુરસ્ત Healthy. L. vigeo to be lively.

Vigorous life. તનદુરસ્ત માણસો. Healthy persons.

Blooming youth, જુવાનીમાં ખીલતાં માણસો. Young beautiful persons.

Helpless infancy, નાના બચ્ચાંઓ. Infants who are unable to stand by themselves L. in not and feri to speak.

Poured forth, ધસી ગયાં. Rushed forth in the procession.

Crutches, n. ટેકાઓ, હાથે ઝાલવાની લાકડીનો ટેકો. Staves to support old men in walking, supports. L. crux a cross.

In the full blush of promise, જુવાનીના બાહારમાં. In the prime of youth giving hopes for future help.

In the mere dawn of life, બચપણમાં. In infancy, in the beginning of life.

Senses failing, જેની બુદ્ધી કમતી થઈ ગયેલી. Whose intellectual powers becoming weaker owing to the old age.

Palsied, a. લખવાવાળા. Paralyzed. Gr. lyso to loosen.

Bore, v. લઈ ગયા. Carried.

Fleeting, a. ફાની, અડધી ઘડીનું. Transient.

Porch, n. દેવડી, ઝરૂખો. A covered walk at the entrance of the church L. porta a gate.

Nook, n. ખુણો. Corner.

Pavement, n. જમીન. Floor. L pavio to strike.

Streamed on, v. સીધી પ્રકાશી. Glittered on in a straight line.

Trembling, a. હીલતી. Flickering. L. tremo to shake.

Stifled, a. ગુંગળાતાં. દાબી રાખેલાં. Smothered.

Sob, n. ડચકો. Convulsive sigh in sorrow.

Sincere, a. ખરા, ગંભીર. Honest L. sine without and cera wax as pure honey.

The service done. ક્રીયા પુરી થઈને. Religious ceremony being performed.

Mourners, n. શોક પાળનારાઓ. Those who follow funeral in sorrow L. mœror mourning.

Called to mind. v. યાદ કીધું. Remembered.

Pensive, a. વિચારવંત. Thoughtful L. pendo to weigh.

Delicate, a. નાજુક. Weakly. L. *de* and *lacio* to draw gently.

Stealing. p.pr. હળું હળું પડતાં. Coming gently.

Linger, inf. ખોટી રેહેવાને. Tarry there. remain.

Loop-holes, n. ગાળાઓ. Apertures. small openings in the wall.

A whisper went about amongst the oldest, બુઢાઓમાં એવી વાત થઈ. The oldest talked.

In little knots, નાના ટોળાઓમાં. In little groups.

Glancing. p. pr. જોઈને. Looking.

The church was cleared of all, સઘળાઓ દેવળમાંથી ગયાં. All went out of the church.

Sexton, n. દેવળનો માણસ જેનું દેવળને લગતી ચીજને તપાસવાનું કામ. An underofficer of the church whose business is to take care of things belonging to the church L. sacer holy.

When the dusk of evening had come on, જ્યારે અંધારૂ થયું ત્યારે. When it was sunset.

Disturbed. v. ભાંગી. હરકત કીધી. Broke, L. dis and turba tumult.

Sacred, a. પવીત્ર. Holy. L. sacer holy.

Stillness, n. શાંતપણું. Quietness.

Poured in v. નાખ્યાં. Threw.

Monument, n. યાદગારી દાખલ ઘોરપરની નીશાન. Memorial L. moneo to remain.

Arch. n. મેહેરાપ. Curve of the wall.

Grave, n. ઘોર. Tomb.

Assurances, n. સાબેતીઓ. Evidences.

Immortality, n. અમરપણું. Deathlessness. L. in not and mors death.

Worldly hopes and fears, સંસારને લગતી આશાઓ અને ધાસ્તી. Worldly expectation and cares.

Humbled. v. ગરક થઈ જાય છે. Brought down to the ground. [and mitto I send.

Submissive, a. નરમ. Humble, gentle. L. sub

GRACE DARLING.

Light-house, n. દીવાદાંડી. A tower or a house with a light at the top to guide mariners at

night, L. lux light.

Bare, a. ખુલ્લાં. Open.

Desolate, a. ઉજ્જડ, એકાંત. Solitary, L. de and solus alone.

Stormy, a. તોફાની. Tempestuous.

(Was) wrecked, v. ભાંગી ગઈ. (Was) destroyed by coming upon rocks.

Wretches, n. કમનશીબ માણસો, દુઃખમાં આવી પડેલાં માણસો. Persons in distress.

Clung, v. વળગી રહ્યાં. Stuck, adhered.

Dawn, n. સવારને પોહોર. Day-break.

Slight maid, n. નાની કન્યા. Common maiden.

Descried, v. માલમ પડ્યાં, જોયાં. Discovered, beheld.

Fragment, n. ભાંગેલા ટુકડા. Remnant L. frango to break.

Wreck, n. ભાંગેલું વહાણ. Destroyed ship.

Prevailed upon. સમજાવ્યાં. Persuaded L. præ very and valeo to be powerful.

Rescue, ger. છુટકારો કરવાને. Deliver, save, L. re and quatio to shake.

Survivors, n. પાછળ જીવનાર. The rest who were alive, L. super and vivo to live.

Consumption, n. ખઈ. A disease in lungs, L. con and sumo, I take.

Gentle, a. ગરીબ, નરમ સ્વભાવનું. Mild L. genus race.

At duty's call, પોતાના કામે બોલાવી હોય ત્યારે. When called at her duty.

Unflinching, a. મજબુત, સ્થીર. Stanch.
Reared, v. ઉછેરેલી. Brought up, bred.
Lonely, a. એકાંત. Solitary.
Dwelling place. n. રેહેઠાણ. Abode.
Invincible, a. નહી જીતાય એવું. Unconquerable. L. in not and vinco I conquer.
Braves. v સામે થાય છે. Opposes.
Hostile elements. દુશ્મન. સામી બાજુવાળાઓ. Opposite party. foes. L. hostis an enemy.
Raged, v. જોસમાં હતા. Was furious. violent.
Ceased, v. બંધ થયું. Stopped.
As day broke, પોહો ફાટતાંજ. At dawn. at day break.
Misty, a ધુમસવાળું. Dim.
Espies, v. જોય છે. Beholds. sees L. specio to see.
Surf. n. દરીઆનો ઉછાળો જે ખડકપર પડે છે તે. The swell of the sea which breaks upon rocks.
Beating on, p. pr. અથડાય છે. Striking against.
Disastrous, a. સંકટમાં નાંખનાર. Calamitous. Gr. dis and aster a star.
Vanished, v. ગુમ થઈ ગયાં હતાં. Disappeared L. vanus empty.
Swallowed, p. p. ડુબી ગએલાં. Engulfed.
Striven, v. કોશેશ કીધી હતી. Tried.
In vain, ad. ફોકટ. To no purpose, L. vanus empty.
Thronged, v. એકઠાં થયાં હતાં. Gathered.

Refuge, n. આશ્રો. Shelter from danger. L. re and fugio to flee.

Sire, n. બાપ. Father.

Through, prep. મદદથી. By means of.

Optic glass, n. દુરબીન. Telescope. Gr. horao to see.

Discern, v. જોય છે. Perceive. see, L. dis thoroughly and cerno to perceive.

Precious a. કીમતી. Valuable, L pretium price.

Belike, ad. ઘણું કરીને. Probably.

Engulfed, p. p. ડુબી ગયલાં. Swallowed.

Agony. n. દુઃખ. Extreme pain. anguish. Gr. agon a contest.

Courage, v. હીમ્મત ધરો. Bebold L. cor the heart and ago to move.

Let us out to sea, ચાલો દરીઆમાં જઈએ. Let us go out to sea.

(May be) saved, બચે. Delivered.

Earnest. a. આતુર. Zealous, anxious.

Beaming. p. pr. તેજ મારતું. પ્રકાશતું. Glowing.

Dispel, v. દુર કરે છે. કાઢી નાખે છે. Clear off, banish L. dis and pello to drive.

Nor do they lack the noble-minded mother's helping hand, તેણીની માંએ પણ મદદ કીધી હતી. Nor were they without the assistance of the good tempered mother.

To launch the boat, પાણીમાં મછવાને હડસેલવાને. Put to sea.

Blessing, n. આશીરવાદ. .Benediction.
Inwardly, ad. અન્તઃકરણમાં In the heart.
Sustained, p. p. ટેકો આપેલો. Upheld L sub and teneo I hold.
Grasps, v. ધરેછે. Holds.
Oar, n. હલેસુ. A light pole with a flat end for rowing boats.
Struggling on, p. pr. અતિ શ્રમ લઈને. Making great exertions, making great efforts.
Elude, ger. ચુકાવવાને. Evade L. e and ludo to play.
Surmount. ger. નીભાવવાને. Overcome, L. super above and mons a mountain.
Billows, n. મોહોટા મોજા, છોળ. Large rolling waves.
Might. n. જોર. Force.
Tumult, n. તોફાન. Storm, voilent agitation with confused sounds, L. tumeo to swell.
Almighty's will, ઇશ્વરની મરજી. Wish of God.
Conscious, a. જાણીતો. Known L. con and scio to know.
Roused, v. જોસમાં આવ્યું હતું. Excited.
Fortitude, n. ધીરજ, હીમ્મત. Endurance L. fortis strong.
True to the mark, નીશાનની બરોબર બાજુમાં. Exactly in the direction of the sign.
Stem, v. સન્મુખ જાયછે. Oppose.

Current, n. પ્રવાહ. A running stream L. curro I run.

Perilous, a. જોખમ ભરેલું, ભય ભરેલું. Dangerous, L. periculum from experior to try.

Gorge n. ગોફ઼ા. A narrow passage among the hills and rocks L. gurges, a whirlpool.

Neared, v. નજદીક જઈ પોહોચ્યાં. Reached.

Danger becomes more imminent, ધાસતી અત્યંત નજદીક આવેછે અને ભય ભરેલી થાય છે. Danger becomes more threatening, L. in upon and mineo to project.

Rapture, n. ખુશી. Joy, delight, L. rapio to seize.

Incessantly, ad. વારંવાર Constantly, L. in and cedo I go.

Conflicting, p. pr. અફડાતી, લડાઈ કરતી. Struggling, L. con and fligo to dash.

Thrills, v. પ્રવેશ કરેછે, પેસેછે. Penetrates into.

Frames, n. શરીર. Bodies.

Dauntless, a. નિર્ભય. Fearless.

Energy, n. શક્તી, જોર. Power, force.

Foretaste, v. આગાઉથી તર્ક બાંધેછે. Anticipate.

Deliverance, n. છુટકારો. Safety, L. de from and liber free.

Perturbed, p.p. ગભરાયલાં. Disquieted, L. per, and turba a tumult.

Tossed, p. p. નાંખેલી. Flung, thrown, L. tundo to beat.

Guardian spirit, આશ્રા આપનાર ફ્રેશતો. A protecting angel.

Prolong, v. લંબાવવું. Lengthen. [drive.

Repel, ger. દુર કરવાને. Drive, L. re and pello I

Hazard, n. ભય. જોખમ. Danger, risk, L. azardum probably from as ace at cards.

Faced, p.p. સામે થયા. Opposed, resisted, withstood L. facio I make.

Mastered, p.p. આશા ન કીધેલી, જીતી. Overcome, L. magister a master.

Resolve, n. ઠેરાવ. Determination L. re and solvo to loose.

One breathing, અધ મુઆં. Any man who has a slight life in him

Crew, n. ખલાસી, Mariners, seamen.

Beach, n. કીનારો. Shore of the sea.

Fulfilment, n. સાર્થક. Accomplishment.

Exult, v. ખુશી થાવછે. Glory, L. ex out and salio to leap.

Wrought, p.p. કીધેલી. Made, worked.

Screaming, a. ચીચયારી પાડતો. Shrieking.

Sea-mews, n. દરીઆઇ જાનવર. Sea fowls.

Concert, n. આનંદ સ્તુતી. Praise, harmony L. con together with and sero to join.

Immortal, a. અમ્મર. Deathless, L. in not and mors death.

Attuned, p.p. બરોબર મેળવેલો. Made accordant with.

Pallid, a. ફીક્કા. Death-like; L. palleo to look pale.

Blended, p.p. ભેળાયલું. Mixed.

Beneath whose watch eye, જેની દેખરેખમા. Under whose control.

Resolute, a. દૃઢ વિચારનું. Firm, steadfast. L. re and solvo to loose.

Celestial, a. આકાશ પરનું. Heavenly. L. cœlum heaven.

Choirs, n. ભજન કરતી વખતે ગાનારી મંડળી. Body of singers, L. chorus from Gr. choros a dance in a ring.

THE FRIGATE-BIRD.

Frigate-bird, n. લડાઇના બારકસના જેવું પક્ષી. A species of bird enjoying superiority over his tribe.

Ocean eagle, n દરીઆઇ ગરૂડ પક્ષિ. A sort of rapacious bird, L. aquila crooked.

Winged, a. પાંખવાળા. Having wings.

Daring, a. બાહાદુર. Bold.

Navigator, n. નાવિક, સમુદ્ર ખેડનાર. One who directs the course of a ship, L. navis a ship and ago to conduct.

Furls, v. વિટાળે છે. Rolls a sail close to the mast and fastens it by cord.

Sails, n. સઢો. A cloth on the mast to receive impulse of wind by which a ship is driven.
Tempest, n. તોફાન Storm, L. tempus time.
Peril, n. જોખમ. Risk, hazard, L. periculum from experior to try.
Virtually, ad. ખરેખરૂં કેહવાકો તો. Really speaking, L. vir a man.
Basely, ad. ખુલ્લીરીતે. Openly.
Domestic. a. પાળેલો. Tame, not wild, L. domus a home.
Prodigious. a. વિસ્તાર. Vast, very great in size L. pro before and dic, show.
Pinions, n. પાંખો. The joint of a bird's wing remotest from the body L. pinna a feather.
Span, n. વિસ્તાર. Extention L. pando to extend.
Problem, n. પ્રશ્ન, સાખેતી. Question involving doubt and uncertainty, proof L. pro and ballo to cast or throw.
Solved, v. ખુલાસો કીધો. Explained. L. solvo to loose.
Overpassed, v. મુકી દીધો. Omitted.
Sustained, v. નીભાવેલું Supported. L. sub and teneo I hold.
Tranquility, n. અડચણમાંથી મોકળાપણું. Freedom from disturbance.
Poetic. a. કવિતા સંબંધી. Pertaining to poetry, expressed in poetry. Gr. poieo to make.

Metaphor, n. બેસરખી ચીજોનું અભેદ વર્ણન. Similitude in two things. Gr. meta over and phero to carry.

Exaggeration, સરસ. Examplification. extravagance, L. ex out and agger a heap.

To oar his way, પોતાનો રસ્તો કાપવાને. To cut his way.

Vanishes, v. દેખાતો નથી Disappears L. vanus, void from vaco to be empty.

Enroute, ad. રસ્તે. On the way, Fr angroot.

He may continue his progress, આગલ ચાલતો જાય. He may proceed further and further L. pro and gradus a step.

Uninterruptedly, ad. કંઈબી દરકત વગર. Continuously, L. un not. inter between and rumpo I break.

Reposing, ger. આરામ લેવાને. Resting L. re and pono I put.

Motionless, a. સ્થીર. Being at rest. L. moveo I move.

Which takes upon itself જે પોતા ઉપર ખેંચેછે. Sustains, holds the burden of, undertakes.

Weariness, n. થાક. Fatigue.

Cradle, ger. આરામ આપવાને. Quiet. rest, L. crates, wicker.

Glowing, a. ચળકતો. Shining.

Azure, n. આસમાની રંગ Fine blue colour.

Tropics, n. ઉષ્ણ કટિ બંધ. Torrid zone Gr. trepo I turn.

Incredible, a. નહી માન્યામાં આવે તેવું. Too improbable to admit of belief, that can not be believed. L. in not and credo I believe.

Altitudes n. ઉંચાઈ. Heights, L. altus high.

Imperceptible, a. નહી દેખાય એવું. Invisible, that can not be seen. L. in not. per through and capio I take.

Dim, a. ધુમસવાળું. Faint, misty.

Remoteness n. છેટું, અંતર. Distance L. re and moveo I move.

Triumphantly, ad. જયવંત રીતે. Victoriously, with success L. triumphus, triumph.

Sweeping. p. pr. સપાટા બંધ ચાલી જતું Passing over swiftly.

Solitary, a. એકલું. Lonely L. solus, alone.

In easy grace, ઘણી સેહેલાઈથી. Very easily, with ease.

Exceedingly, ad. ઘણુંજ. Very much L. ex out of and cedo I go.

Perch. v. બેસેછે. Sit as birds. L pertica a pole or a long stick.

Formidable a. ભયંકર, બીહામણું. Fearful L. formido to fear.

Beak, n. ચાંચ. Bill.

Talons, n. પંજા. Claws of a bird.

Corsair. n. દરીઆઈ ચોર. Pirate. L. curro I run.

Superb, a. ઉમદા, સરસ. Splendid, rich L. super above.

Apparatus, n. સાંચા કામ. Machinery L. ad and paro to prepare.

Embarrassment, n. ગભરાટ. Hindrance, obstruction. Fr. em and barre a bar.

Promontory, n. સમુદ્રમાં ગયેલી જમીનની અણી. A part of the mountain projecting into the sea L. pro and mons a mountain.

Surprised, p. p. ઘેરઈ ગયેલા Seized upon; fallen upon suddenly, L. super and prendere to seize.

Reef, n. રેતીનો કીનારો. A range of sand banks or rocks lying at or near the surface of the water.

Halts, v. મુકામ કરે છે. Stops.

Admirable, a. અજાયબ જેવું. Wonderful L. ad and miror to wonder.

Utility, n. ઉપયોગ. Usefulness, L. utor to use.

Skimming, ger. ધીમે ધીમે જતા રેહેવાને. Gliding lightly on the surface.

Incessantly, ad. વારંવાર. Frequently, L. in and cesso to cease.

Prolific, a. ફળવંત. Fruitful, L. facio to make and proles offspring.

Engulf. inf. ડુબાવવાને. Swallow.

Precarious, a અનિશ્ચિત. Uncertain, L. precor to pray.

Ingenuity, n. ચાલાકી, યુક્તી. Skill, acuteness, L. in and gigno to beget.

Create, ger. કરવાને. Make, produce, L. creo, I create.

Purveyor, n. ખોરાકી પુરી પાડનાર. One who provides victuals.

Ignoble, a. હલકી Mean, base, L. in not and gnosco I know.

Resource, n. ઉપાય, ઈલાજ. Expedient contrivance L. re and surgo to rise.

Timorous, a. બીકીકણું. Cowardly, L. timor fear.

Nŏddy, n. એક જાતનું દરીઆઈપક્ષી. A sea-fowl.

Fisher, n. માછલા પકડનાર. One who catches fish.

Dimensions, n. કદ. Size L. dis and meteor to measure.

Constrains, v. ફરજપાડેછે. Compels, forces. L. con and stringo to bind.

To yield up his prey, પોતાના ખોરાક તરી કે જે આણ લાગ્યો હતો તે ચીજ આપવાને. To give up what he brought as his food.

A MOTHER'S LOVE.

Enkindled, p.p. સળગેલાં. Inflamed.

Mould, n. આકાર. Form, shape, L. modus measure.

Bring to light, બુદ્ધિમાં લાવવાને. To bring him to senses.

Forlorn, a. નીરાધાર. Helpless.

Existence. n. જીંદગી. Life, L. ex and sisto to stand.

Cherish. inf. પોષણ કરવાને. Support, maintain.

Fountain, n. ઝરો, ફુવારો. Spring L. fundo to pour.

Dull to rest, ગીત ગાઈને બચ્ચાંને સુવાડવાને. To cause a babe to sleep by singing a lullaby. L. lallo to sing lullaby from the sound.

Slumbers. v. સુએછે. Sleeps.

Breath. n. દમ. Respiration from the lungs.

Instant. a. તરતનુજ. Immediate, L. in and sto to stand.

Mark its growth, તે દહાડે દહાડે વધે છે તે ધ્યાનમા રાખ-વાને. To notice that it is advancing in age.

Opening charms, ખીલતું જોબન. Blooms in the beginning of life.

Admire, inf અચરત થાયછે, ઘણુ ચાહેછે. Wonder at, L. ad and miror to wonder.

Catch from its eye. તેના નેણમાંથી પારખવાને. Find out from its eye.

The earliest ray of intellectual fire. ખીલતી અક્કલ-ની નીશાન. The earliest sign of awakening intelligence.

Intellectual. a. બુદ્ધીનુ, જ્ઞાનસંબંધી. Mental. L. inter and lego to choose.

Lend a finger, આંગળાનો ટેકો આપી ચાલવામાં મદદ કરવાને. Assist it in walking by giving it a finger.

Grow cold. નાબુદ થાયછે. Disappear.
Innocence, n. નિષ્કપટ. Simplicity L. in not and noceo to hurt,
Devour. v. ખાઈ જાયછે. Consume, swallow up, L. de and voro to swallow.
Clasp, v. છાતીમાં દાબેછે. Embrace.
Yearn, v. ટળવળ થાયછે, આતુર થાયછે. Long.
Remember, v. યાદ કરો. Recollect, L. re and memor mindful,
Reared, p.p. પાળેલું, ઉછરેલું. Trained, brought up.
Blest, a. આશીરવાદ દીધેલો. Wished happiness to
Dawning. a. ખીલતો. Opening.
Eternity, n. હવે પછીનો વખત. Futurity, L. eternus from Gr. aion a space or period of time.
Path, n. રસ્તો. Way.
Trod, p.p. ચાલેલો. Walked. [flee.
Flee, inf. દૂરકરવાને. Shun, avoid, L. fugio to
Wrath, n. ગુસ્સો. Anger.
Enjoy, v. ભોગવો, મોજકરો. Delight in.
Prime, n. જુવાનીના દીવસો. Early days. L. prior former.

NELSON AND HARDY.

The life of Nelson abounds with illustrations, નેલસનની ઝીંદગી જાણવાજોગ દાખલાથી ભરપુર છે. There are plenty of noteworthy examples in the life of Nelson.

Illustrations, n. દાખલાઓ. Examples L. in and lucco to shine.

Naval, a. વાહાણના કાફલા સબંધી. Marine, pertaining to ships L navis a ship.

Daring. n. જોખમ ભરેલું સાહસ કામ. Hazardous attempt.

Historian n ઈતિહાસ લખનાર. A writer of history L. historia, history.

Achievements, n. પરાક્રમ, સાહસકામ. Exploits, undertaking.

Interesting, a. રસીલી, રમુજી. Amusing L. inter between and esse to be.

Affection, n. પ્યાર, ચાહ. 'Love, attachment L· ad to and facio I make.

Immediate, a. નજદીકના. Nearest L. in and medio to halve.

Devoted, a. મજબુત, અંતઃકરણનું. Strong. zealous L. de down and voveo to vow.

Attachment, n. પ્યાર. Love, affection L. ad to and tango to touch.

Inciting. a. ઉત્તેજન આપનારૂં. Instigating L. in and cieo to move.

Display. n. દેખાવ, ખુલ્લુ કીધેલું. Manifestation L. dis and plico to fold.

Unwonted, a. અસાધારણ. Unusual.

Gallantry, n. બાહદુરી. Bravery.

Commodore, n. વાહાણના કાફલાનો અધીકારી. Commander of a squadron detached from the

fleet. the rank next below rear admiral L. con together. manus the hand and do I give.

Pendant, n. વાવટો. Banner, L. pendeo to hang.

Hoisted. v. ચઢાવેલો હતો. Raised, lifted up. L. altus high.

Fleet, n. દરીઆઈ કાફલો. A squadron of ships.

Frigate. n. લઢાઇનું બારકસ. A ship of war.

Anchorage, n. લંગરની જગા. A place where a ship rides at anchor, L. ankora from Gr. angkas a bend or a curve.

Gaining on the frigate, બારકસની નજદીક આવવું. Reaching the frigate.

Action, n. લડાઈ. Battle L. ago I do.

Hazardous, a. જોખમ ભરેલું. Perilous.

Probability, n. સંભવતા. Likelihood, L. probo to try.

Engagement, n. લડાઈ. Battle, conflict.

Hero, n. બહાદુર, શુરો. A chief, a man of distinguished valour.

Bunting, n. જુદા જુદા રંગનું કપડું જેના વાહણના વાવટા બને છે તે. Woollen stuff of different colours of which flags and signals are made.

Struggle, n. લડાઇ, ટંટો. Conflict.

Give up, v, છોડી જવાને. Abandon.

I will run her ashore, હું તેને કીનારે જલદી લઈ જઈશ. I will take her quickly to the shore.

Taking a view of, જોતો હતો. Seeing.

Chasing, a. પુઠે લાગેલાં. Pursuing, L. capio I take.

Observed, v. વીચાર આપ્યો, ટીકા કીધી. Remarks L ob and servo I keep.

Dinner was announced, ખાનું તૈયાર થયાની ખબર આપી. It was proclaimed that dinner was ready. L. ad to, nuncio I announce.

Studding sails, સડની ઉપરના સઢ જેમાં પવન વધારે ભરાય છે તે. Sails set outside the principal sails to catch as much wind as possible.

Congratulating, v. મુબારક બાદી આપતા હતા. Complimenting. L. con, and gratus grateful.

Disorder. n ગભરાટ. Confusion. [to run,

Occurred, v. બન્યું. Happened, L. ob and curro

Stern. a. વાહણના પાછલા ભાગની. Belonging to the hind part of the ship.

Unfortunate a. કમનસીબ. Unhappy L. un not and fors fortis chance,

Jolly-boat n. વાહાણને લગતો નાનો મછવો. A small boat belonging to a ship rowed by five or six oars. (a corruption of Yawl-boat.)

Elapsed, v. વહી ગઈ. Passed, L. e and labor, lapsus to slip, fall.

Astern, ad. વાહણના પાછલા ભાગ આગલ. At the hinder part of the ship, backward.

Recover, inf. બચાવવાને. Rescue, restore.

The man was given up as lost, તે માણસની આશા સૈા લોકોએ છોડી. The man was cnosidered to

be dead ; every man abandoned hopes of his being in existence.

Situation, n. હાલત. Position, L. sto to stand.

Extremely, ad. અત્યંત, બેહદ. Highly, exceedingly, L. exter outward.

Fast, a. જલદી, ઉતાવળ. Quick.

Which had approached within gun-shot, જે એટલું તો નજદીક આવ્યું હતુ જેમાં બંધુકની ગોળી જઇ શકે. Which had come to such a distance that a shot of a gun can reach it.

Pulled might and main, બહુજ મેહેનત કીધી. Exerted much.

Might and main, જોર. Force, strength.

Regain, ger. પોંહોચવાને. Reach.

Apparently, ad. ખુલ્લીરીતે. Evidently, L. ad, and pareo to appear.

Crisis, n. અણી પર આવેલો વખત. Critical juncture, L. crisis, judgment.

Casting, p pr. નાખીને. Throwing.

Companions, n. સાથીઓ. Mates, L. con ; and pagus a village.

Mizzen-top sail, n. વાહાણની પાછલી બાજુની નજદીકનો કુવાનો સડ. The sail on the top mast nearest the stern.

Retarded, v. ધીમી કીધી. Impeded, made slow, L. re and tardo to make slow.

Spirited, a. બહાદુર. Bold, L. spiro to breathe.

Manœuvre, n. યુક્તિ, હિકમત. Stratagem, L. manus the hand and opera work.

Exertions, n. પ્રયત્ન, મેહેનત. Efforts, endeavours, L. ex and sero to sow.

Inevitable, a. અનિવાર્ય. Unavoidable, certain, L. in not, e; and vito to shun.

Confounded, p.p., ફસી પડેલાં, ગુચવણુમાં પડી ગયેલાં. Baffled L. con; and fundo to pour.

Construed, v. સમજ્યા. Interpreted, taken L. con, and struo to build.

Challenge, n. યુદ્ધ કરવાને બોલાવવું. Defiance L. calumnia an action at law in which one tried to prove in due form that something was his own.

Conceiving, p. pr. વીચાર કરીને. Thinking L. con and capio I take.

Suddenly, ad. એકાએક. Unexpectedly..

Consort, n. તેની સાથનું વાહણ. A partner, A ship keeping company with other, L. con and sors a lot.

Afforded, v. આપ્યું. Gave.

Satisfaction, n. ખુશી, આનંદી. Pleasure L. satis enough and facio to make.

Dastardly, a. હીચકારો, બીકીકણુ. Cowardly.

Wake, n. , પાછળ. Rear; properly the streak of smooth water left in the track of a ship.

Steering, ger. વાહાણુ હાંકીને. Sailing.

We lost sight of him. તે નજર આગળથી ગુમ થઇ ગયો. He disappeared from our view.

Win, ger. મેળવવાને. Gain.

Laurels, n. એક ઝાડની ડાળીઓ જેનું તાજ કરી જેને જય મેળવ્યો હોય તેને માથે ઘાલવામાં આવેછે. The bay tree used in ancient times in making garlands for victors, L. laurus a. bay tree.

THE SPANISH CHAMPION.

Warrior, n. લડવૈયો. A good soldier.

Crested, a. તાજદાર. Adorned with a plume.

Tamed, v. પીગળાવી નાખ્યું. Made gentle, melted.

Sued, v. અરજ કીધી, કરગરીને કહ્યું. Entreated, L. sequor I follow.

Haughty, a. મગરૂર. Proud, L. altus high.

Free, ger. છોડવાને. Liberate.

Long-imprisoned, a. લાંબી મુદતનો કેદ થયેલો. Confined for a long time, L. in into and prendo to take.

Sire, n. બાપ. Father.

Fortress. a. કીલ્લાની. Of a stronghold, castle, L. fortis, strong.

Captive, a. ગુલામ કીધેલા. Enslaved, L. capio I take.

Train, n. નોકરો. A number of attendants, L. traho I draw.

I pledge my faith, હું જામીનમાં મુકું છું. I give as security of good faith.

Liege, n. રાજા. Sovereign.
Ransomed, a. દંડ આપી છોડવેલો. Redeemed, L. re and emo to buy.
Steed, n. ઘોડો. Horse.
Lightly, ad. ધીમેથી. Gently.
Loyal, a. વફાદાર. Faithful, L. lex a law.
Bounded, v. કુદ્યો. Leapt.
Urged, v. ફરજ પાડી, તાકીદ કીધી. Pushed pressed to do work, L. urgeo to press.
Lance, n. ભાલો. A spear.
Charger's, n ઘોડાના. Steed's, horse's
Stately, ad. ભપકાદાર. Pompously.
In very truth, ખરે ખાતર. In good sooth.
Pressed, v. આગળ ધસ્યા. Pushed with force.
Glittering, a. ચળકતાં. Sparkling.
Band, n. ટોળી. A gang of soldiers.
Grateful, a. ઉપકારી. Thankful, L gratus thankful.
Yearned, v. ઇચ્છ્યું. Longed.
Chieftain, n. સરદાર. Leader, captain.
Dismounting, p. pr. ઉતરીને. Alighting from the horse, L. dis and mons a mountain.
Lead, n. સીસું. A well known heavy metal.
Waved, v. ઉડતું હતું. Moved.
Plume, n. પીછાં. Feather L. pluma the dawny part of a feather.
Sprang, v. કુદકો મારી ઉઠ્યો. Bounded with start.
Horror, n. દીલગીરી. Repugnance.

Amaze, n. અચંબો. Astonishment
Chained. v. બેડી ફેકી કેદ કર્યો હતો. Captured him by applying chain to him.
Stricken, v. જતું રહ્યું હતું. Gone.
Murmured, v. બોલ્યો. Uttered gently.
Glorious, a. ભારે. Splendid. L. gloria glory.
Renown, n. નામદારી. Celebrity, L. re and nomen a name.
Flung v. નાંખી દીધી. Threw.
Falchion, n. નાની તરવાર. A short crooked sword L. falx a sickle.
Steel-gloved, a. પોલાદથી ઢંકાયલું. Covered over with steel armour.
Mournful, a દીલગીરી ભરેલું. Sorrowful.
Betrayed. v. દગો દીધો. વિશ્વાસ ઘાત કીધો. Deceived, L. tradere to deliver up.
Loveliness, n. સુંદરતા. Beauty.
Monarch's, n. રાજાની. King's, Gr. monos alone. and arche rule.
Wildered, a. ગભરાયલા. Perplexed.
Courtier, a. દરબારી માણસની. Knigtly. L. cohors a cohort from Gr. chortos an inclosed place.
Over mastering. અત્યંત જોરથી. Overpowering.
Sternly, ad. કરડા પણા રીતે, આકરી રીતે. Austerely.
Pledge, n. વિશ્વાસ. Faith, word.
Perjured, a. આગળથી કસમ ખાધેલા. Forsworn. L. per and juro I swear.
Ire, n. ગુસ્સો. Anger.

Strove, v. મેહેનત કીધી. Laboured hard, struggled
Loosed, v. છોડી દીધી. Freed from his grasp.
Slack, a. ધીલો. Not hard.
Troubled, a. ગભરાયલો. Disturbed. perplexed.
His hope was crushed, તેની આશા ભંગ થઈ ગઇ. His hope was frustrated.
Martial, a. લડાયક. Warlike L. Mars god of war.
Strain, n. વખાણ. Pursuit.

THE CHEMISTRY OF A CANDLE.

PART I.

Favourite, n. માનીતો. One greatly beloved, one who is in favour of another L. faveo to befriend.
You put a candle out, મીણબતી બુજવી નાંખોછો. You extinguish.
Extinguisher. n. દીવો હોલવનારૂં ચોકળ નાનું વાસણ. Cap, L. ex out and stinguo to scratch out.
Rogue. n. લુચ્ચો. Rascal.
Oxygen, n. એકજાતની હવા જે ઝીંદગી આપનારી હવાનો એક ભાગછે. An elementary gaseous substance forming the vital part of atmospheric air; Lit; acid producing because it was formerly supposed to be an essential element of all acids Gr. oxys sharp and gennao I produce.

Institution, n. સ્થાપના. An establishment L. in and sto to stand.

Observed, v. ટીકા કીધી. Remarked L. ob and servo I keep.

Lectures, n. ભાષણો. Methodical discourse intended for instruction L. lego to read.

Chemical. a. રસાયણ શાસ્ત્ર સંબંધી. Pertaining to chemistry Gr. cheo to pour.

Comical, a. હસાવે એવું. Funny, L. comicus relating to comedy.

Attended, v. જઇ અને લક્ષ દઇને સાંભળ્યું. Was present at and paid attention to, L. ad to and tendo to stretch.

Troublesome, a. કંટાળા ભરેલાં. Tiresome.

Mantle-shelf, n. કાંઇ મુકવાને વાસ્તે લાકડાનો તથા પથ્થરનો જે ભાગ ચુલાની આગળ કાઢવામાં આવે છે તે. The work over a fire place in front of the chimney.

Commenced, v. શરૂ કીધું. Began, L. con and initio to begin.

Melted, a. પીગળેલું. Dissolved.

Rim, n. કોર. Edge, border. [I do.

Exactly, ad. બરોબર. Precisely, L. ex and ag

Tiny, a. બારીક, નાહના. Very small, little.

Pores, n. નાકા, કાણાં. Passages, L. porus from Gr. piero to pierce.

Sucking, ger. ચુસી લેવાને, સોષી લેવાને. Imbi bing, absorbing.

Sponge, n. વાદળું, A soft porous substance which imbibes liquids and by compression gives them out again.

I will blow the candle out, હું મીણબતી બુજાવી નાખીશ. I will extinguish it.

Vapour, n. હવા. Gas. L. vapor steam.

Curious, a. અજાયબ જેવું. Strange, L. cura care.

Splendid, a. શોભીતું. Grand, L. splendeo to shine.

Shelter, inf બચાવવાને. Protect.

Draught, n. હવાનો જોસ Air-current.

Peak, n. અણી. Point, end of anything.

Chimney, n. ધુમાડીઉં. Smoke-vent L. caminus an oven.

Dip, બોળો. Plunge under water.

Mixture, n. મેળવણી. Union.

Bang, n. જોસ અવાજથી. Sound.

Juvenile, a. જુવાન. Youthful, L. Juvenis young.

Answered, v. જવાબ આપ્યો. Replied.

Properly, ad. બરોબર રીતે. Rightly.

Peel, n. છાલ. Skin.

Noddle, n, માથું. Head.

Contrary, a. ઉલટુંજ Reverse, opposite, L. contra against.

Scorched, v. બળીને-કાળુ થઇ ગયેલું. Blackened.

Dirtied, v. બગડી ગયેલું. Spoiled.

Singed, v. બળી ગયેલું. Burnt.

Remarked, v. વીચાર આપ્યો, ટીકા કીધી. Observed.
Proceeded, v. આગળ બોલ્યો. Continued, L. pro and cedo to go.
Enough, a. પુરતી. Plenty, sufficient.
Goes out v. બુઝાઇ જાયછે. Is extinguished.
Clumsy, a. બેડોલ, જાડું. Coarse.
Neat, a. સાફ કીધેલું. Refined, clean
Continued, v. આગળ બોલ્યા. Proceeded, L. con and teneo to hold.
Consuming, ger. ચુસી લઇને. Absorbing.
Charcoal, n. કોલસા. The residue of many mineral substances when heated to redness in close vessels.
Carbon, n. કોયલાનું તત્વ. Pure charcoal.
Chemists, n. રસાયણ શાસ્ત્ર જાણનાર. One versed in chemistry, Gr. cheo to pour.
Separates, v. છુટાં કરેછે. Disjoins, L. se apart and paro to place in order.
Brightness, n. ચળકાટ. Brilliancy.
Solid, a. ભટ. દલદાર. Substantial.
Dense, a. જાડી. Thick, L. densus thick.
Necessary, જરૂરનું. Essential, L. ne not and cedo to yield.
Resumed, v. પાછું બોલવા લાગ્યો. Began to speak after interruption. L. re and sumo I take
Hydrogen gas, n. A kind of gas, literally water producing gas. પાણી ઉત્પન્ન કરનારી હવા. Gr. hydor water and gennao to produce.

Quicklime. n. કળીચુનો. Any calcareous substance deprived of its carbonic acid by the action of intense heat.

Dazzling p. pr. ઝાંખવી નાખવું, અંધારા કરી નાંખવા. Blinding.

Turpentine. n. એક જાતનું આગ લાગે એવું તેલ. A kind of dangerous oil.

Beautiful, a. સુંદર. Lovely.

Directly, ad. તરતજ. Immediately, L. dirigo from di and rego to rule.

Classics. n. ગ્રંથ. Books.

THE CHEMISTRY OF A CANDLE.

PART II.

Pursued, v. આગળ બોલ્યા. Continued, proceeded. L. pro and sequor to follow.

Soot, n. મેસ, કાજળ. A black substance formed by combustion rising in fine particles and adhering to the sides of the chimney.

I would rather be excused. હું આશા રાખુંછું જે તમો મને માફ કરશો. I wish I would be pardoned, L. ex and causa a cause.

Suppose, v. એવું ધારોકે. Assume L. sub and pono I put.

Collecting, ger. એકઠા કરવાની Gathering L. con and lego to gather.

It turns out to be really water. તે ખરેખરજ પાણી થઈ જાય છે. It really becomes water.
Joking. v. મશકેરી કરવી. Making fun L. jokus a jest.
Frosty weather. ઝાકળીયા રૂતુ. Chilly season.
Freezes, v. બંધાઇ જાય છે. Congeals.
Exclaimed. v. બોલી ઉઠ્યો. Ejaculated L. ex and clamo I shout out.
Riddles, n. ઉખાણા. Conundrums, ambiguous propositions.
I am no hand at riddles, હું ઉખાણાં પારખતા જાણતો નથી. I am not versed in solving conundrums.
Give it up, સમજાવો. Explain.
Obtain. v. મેળવી શકીએ છીએ. Get, procure, L. ob and teneo I hold.
Gun-barrel, n. નળી. A pipe of the gun..
Quantity, n ભાગ. Portion. L quam to what a degree.
Turnings, n. ધાતુને ઘસવાથી જે ભુકો પડે છે તે. Filings.
Balloon. n. હવાઇ ફાનસ. A large hollow bag filled with gas so as to make it rise and float in the atmosphere, Fr. balle a ball.
Ceiling, n ભારોટીઆ. Inside roof
Soap-bubbles. n. સાબુના ફીણના પરપોટા. Fluid of soap inflated with air.
Curious. a. અજાયબ જેવી. Wonderful, strange. L. cura care. [nary.
Wonderful, a. ચમત્કારી, અજાયબ જેવી. Extraorip-

Blazes up. v. સળગેછે. Flames.

Consumed, v. તદ્દન બળી જાયછે. Burnt completely. L. con and sumo I take.

Sparks, n. ચીણગારી. Small glittering particles of fire which fly off with a crackling sound from bodies when burning, L. spargo I scatter.

Phosphorus, n હવામાં ખુલ્લો મુકવાથી જલદી સળગી ઉઠે એવો પદાર્થ છે. A combustible substance which burns in common air with great rapidity.

Dazzle, v. આંખથી નાંખેછે. Dim or blind by a glare of light.

Experiment, n. અખતરો. Operation to discover some unknown truth, a trial, L. experior to try.

Beats,. v. સરસ થાયછે. Excels.

Funny, a ચમત્કારિક. Comical.

United, p. p. જોડાયલી. Joined. L. unus one.

Grate, n. આગીની સગ . Fire place.

Increasing, p. pr. વધારીને. Augmenting. L. in and cresco to grow.

Combustion, n. આગ. Conflagration, L. con and uro to burn.

Nitrogen, n. એક જાતની હવા જે મનુષ્યની ઝીંદગીનો નાશ કરેછે. Lit. nitre producing gas. An elementary gas forming about fourfifths of the atmosphere. It is incapable of supporting life. Gr. nitron saltpeter and gennao to produce.

Prevents, v. અટકાવ કરેછે. Hinders.
Considerable, a. અત્યંત. Important, L. con and root sid to perceive.
Obligations, n. આભાર. Indebtedness. L. ob and ligo to bind.
Explained, v. સમજાવ્યું. Expounded L. ex and planus even.
Mingle v. ભેળાઇ જાયછે. Mix.
Destructive, a. નાશ કારક. Injurious, L. de and struo to build.
Breathe, v. દમ લઇએ છીએ. Exhale.
Support, ger. ટેકો આપવાને. Maintain, L. sub and porto to carry.
Seniors n. બુઢાઓ. Old folks, L. seneo to be old.
Deserve, v. લાયક છો. Merit, are worthy of L. de and servio to serve.
Encouraged, ger. ઉત્તેજન આપવાને. Stimulated.

THE PARTING OF MARMION AND DOUGLAS.

Far advanced was morning day. સવાર વીતી ગઇ હતી. It was past morning, L. ad and venio I come.
Array, v. ગોઠવ્યાં. Arrange.
Safe-conduct, n. અભય પત્ર, કોલ. A pass warrant, that which gives a passage L. con and duco I lead.

Royal seal and hand. રાજ્ય સીક્કો અને સહી. Signed by the king and sealed.

Guide, n. ભોમીઓ. A person who leads another in his way.

Stately, a. પાદશાહી. Lofty, according to high rank, L. sto I stand.

Palfrey, n. ઓરતોને વાસ્તે ટટ્ટુ. A small horse for a lady. Lit a spare or extra horse.

Whispered, v. બોલ્યો. Muttered.

In an under tone, ધીમે સાધે. Slowly.

Hawk, n. એક ફાડીખાનારૂં પક્ષી. A rapacious bird.

Stoop, inf. નીચે વળવું. Bend.

Adieu, n. છેલ્લી સલામ. Farewell.

Plain, v. ફરીયાદ કરૂં. Complain.

Cold, a. બે દરકાર રીતે આપેલું. Indifferent.

Behest, n. હુકમ. Order, command.

Stayed, v. થોભ્યો. Stopped.

Friendship, n. સલાહ સંપજ. Amity.

Receive, v. કબુલ કર. Accept, L. re and capio I take.

Manors, n. જમીન. Lands belonging to a lord or nobleman for the use and subsistence of his family, L. maneo I remain.

Bowers, n. વજીફા. Gardens.

Sovereign. n. રાજા. Monarch, L super above.

Lists, v. પસંદ કરેછે. Chooses.

Unmeet, a. યોગ્ય નહી, લાયક નહી. Not fit.

Peer, n. બરોબરીઓ. Equal, L. par, equal.

Turret, n. મીનારો. A small tower, L. turris a tower.

Foundation, n. પાયો. Basement, L. fundus the bottom of any thing.

Clasp. v. દાબસે. Hold fast.

Swarthy, a. ફીક્કાં, ઝાંખા. Tawny.

Shook, v. ધ્રુજાવ્યું. Agitated.

Frame, n. શરીર. Body.

An. conj. અગરજો. If.

Hoary, a. ધોળી. Greyish; white with age.

Cleave, inf. છુટું પાડી નાંખવાને. Sever.

Such hand as Marmions had not spared to cleave the Douglas' head, મારમીઅને દોગલાસનું માથું છુટું પાડવાને કાંઈ પણ આચકો ખાધો ન હતો. Marmion would have certainly severed Douglas' head.

Haughty, a. મગરૂર. Proud.

Mate, n. સાથી. A companion.

In thy pitch of pride, અત્યંત મગરૂરીમાં. In the greatest pride.

In thy hold, તારા કબજામાં. In thy possession.

Vassals, n. જાગીરદારો. Liegemen.

Thou art defied, તારી સાથે લડાઇ કરવા માંગેલી છે. Thou art dared or challenged L. dis and fido I trust.

The flush of age overcame the ashen hue of age, તે એટલો તો ગુસ્સામાં આવ્યો કે જેથી તે પોતે બુઢો

છે એ વીસરી ગયો. He was so much excited with anger that he forgot his old age.

Overcame, v. હરાવ્યું, દાબી નાખ્યું. Subdued.

Ashen, a. એક જાતના ઝાડને લગતું. Pertaining to ash which is a kind of tree the wood of which is used where strength is required.

Broke forth, v. એકાએક બોલી ઉઠ્યો. Exclaimed suddenly.

Beared. inf. ખેંચવાને. Pull.

Den, n ગુફા. A cave.

Unscathed, a. કાંઇપણ ઇજા વગર. Unharmed, without molestation.

Drawbridge, n. ઘરની નજદીક એક જાતનો પુલ જે કામ પડે તે વખતે ઊંચકવામાં આવે અને પાછો નાંખવામાં આવે. A bridge in ancient times formed for the purpose of admitting or hindering by being raised up or let down as occasion requires.

Warder, n. ચોકીદાર. A guard.

Portcullis, n. ઊંચકાય એવો દરવાજો. A sliding gate formed of iron cross bars suspended in the gateway of a castle, when the chains on which it was hung were let loose it fell by its own weight.

Dashed, v. ભોક્યાં, ખોસ્યાં. Pierced, pushed.

Rowels, n. સ્વારના બુટની બાજુએ જે આર આવે છે તે. Spurs.

Ponderous, a. વજનદાર. Weighty. L. pondero to weigh.

Scanty. નાની કમ Little.
Raged, v. જમીન દોસ્ત કરી નાંખ્યું. Levelled, L. rado to scratch.

THE MAY FLOWER.

Stands, v. આવેલું છે. Is situated.
Grave, a. જ્ઞાની, વિદ્વાન. Sage. L. gravis heavy.
Well-reputed, a. આબરૂદાર. Well-renowned, respectable, L. re and puto to reckon.
Ceremonies, n. પવીત્ર ક્રિયા. Observances, sacred rites, L. curare to attend to.
In secret. છુપી રીતે. Unknown.
Ministered, v. પાદરી તરીકે ધર્મની ક્રિયામાં લક્ષ દેવડાવતો હતો. Attendeu to in divine service L. minor less.
Scriptural, a. ધર્મ સંબંધી. According to sacred oracles. L. scribo to write.
Simplicity, n. ખરાપણું, ભોળાપણું. Plainness, sincerity. L. simplex simple.
Pastor, n. ગુરૂ. A ministor of the gospel who has the charge of a church and congregation, L. pastor a herdsman.
Of their choice, તેઓની મરજીનો. Selected by [them.
Betrayed, v. જાહેર થઇ હતી. Revealed, L. tradere to deliver up.
Authorities, n. હુકમ ચલાવનાર. Magistrates, L. augeo to increase.

Persecutions, n. જુલમ. Oppression, harassment, L. per and sequor to follow.

Resolved, v. ઠેરાવ કીધો. Determined, L. re and solvo to loose.

Embarked, v. વાહણુપર ચઢયા. Went on board of a ship.

Goods, n. માલ. Chattels.

Was about to sail, હાંકી જવાની તૈયારીમાં હતું. Was on the point of sailing.

Came upon them, તે લોકોપર તુટી પડ્યાં. Fell upon them, attacked.

Plundered, v. લુટ્યાં. Pillaged

Endured, v. ખમ્યાં. Suffered.

Indignities, n, અપમાનો. Insults, L. in not and dignus worthy.

Unbelieving rabble, લુચ્ચાં બે ધર્મી માણસના ટોળાં. Tumultuous crowds of infidels.

Inflict, v. લાગુ પાડે. Apply, L. in and fligo to strike.

Suffered, v. રજા મળી. Allowed, permitted, L. sub and fero to carry.

Dragoons, n. સીપાઇઓ. Soldiers.

Spurring, p. pr. કુદાવતાં આવતાં. Galloping.

Pulled up, v. ખેંચી લીધું. Drew up.

Anchor, n. લંગર. An iron instrument for holding a ship at rest in water, L. ancora Gr. angkas a bend or curve.

Conducted, v. લઈ જવામાં આવ્યાં હતાં. Led; carried. L. duco I lead.

Set at liberty, છોડી દીધાં હતાં. Liberated, freed.

Made their way, પોતાનો રસ્તો લીધો. Went, escaped.

Congregation. n. ટોળી. Assembly, L. con and grex a flock.

Reunited. પાછા ભેળા થઇ ગયાં. Joined back L. re back and unus one.

Pilgrimage. n. મુસાફરી. Journey. L. per and ager a land.

Accomplished, v. પુરી થઇ. Completed, L. ad to. con together with and pleo to fill.

Quiet. a. સલાહ ભરેલી રીતે. Peaceful, L. quies rest.

Not unprosperous, a. સફળ. Favourable.

Pilgrims, n. મુસાફરો. Travellers L. per and ager a land.

Patient, a ખંતીથી, ઉદ્યોગી. Persevering, L. patior to suffer.

Industry, n. મેહેનત. Diligence, L. industria industry derived from indu within and struo to join together.

Various, a. જુદાં જુદાં. Different L. varius [spotted.

Handicrafts, n. ધંધા. Trades which employ the hand chiefly; Lit. skill of hand [Eng. hand and craft, skill; Old Eng. craeft power to lay hold of a thing.]

Reputation, n. આબરૂ, ઇજ્જત. Fame, character, L. re and puto to reckon.

Gained, v. મેળવી. Won.

Effectively, ad. સારા પરીણામથી. With good result; with real operation. L. efficio to effect.

Professed, v. જાહેર કીધું. Openly declared. L pro and fateor to confess.

Abundant, a. ઘણોજ. Much, L. ob and unda a wave.

Established, v. સ્થાપી. Founded. instituted. L. sto to stand.

Satisfaction, n. અવેજ, બદલો. Compensation, L. satis enough and facio to make.

Enraged, v. ગુસ્સે કીધું. Irritated.

The little colony received additions, તે લોકોના ટોળામાં ઉમેરો થયો. Many other persons were added to their group.

Oppression, n. જુલમ. Persecution, L. ob and premo to press.

Intolerable. a. નહી ખમી શકાય એવું. Insufferable, L. in not and tolero to bear.

The instinct of separation was strong within the Pilgrim heart મુસાફર લોકોના અંતઃકરણમાં છુટા પડવાને વાસ્તે ભારે જોસ ઉત્પન થયો. The Pilgrims were greatly excited for the separation.

Independent, a, સ્વતંત્ર. Individual. L. in not de, and pendeo to hang.

Existence, n. સ્થીતિ, ગુજરાન. Subsistence. L. ex and ire to go,

Forming alliances. લગન કરતાં હતાં. Making contract of marriages; were being united by marriage. L. ad to and ligo to bind.

Averted, v દૂર કરવાને. Avoided, L. ad and verto to turn.

Determined, v. ઠરાવ કીધો. Resolved, decided. L. de and terminus a limit.

Dwell, v. રહે. Reside.

Gleaming, a. ચળકતું. Shining.

Transplant, ger. એક ઠેકાણેથી લઇ જઇ બીજે ઠેકાણે રાખવું. Remove and settle elsewhere. L. trans beyond and planto to set.

Remainder, બાકીના. Rest, residue. L. re and maneo to remain.

Depart. v. જુદા પડેછે. Go. L. de and pars a part.

Dismissed. v. મોકલ્યાં. Sent L. dis and mitto to send.

Counsels n. સારી સલાહ. Advice L. con and salio to leap.

Urging, p. pr. ખંતીને કહીને. Pressing.

Reception. n. દાખલ કરવાને. Entertaining, L. re and capio I take.

Hired, p. p. ભાડે રાખેલું. Employed.

Pronounced. v. કહેવાયું. Declared. L. pro and nuncio to announce.

Abandoned, v. છોડી દીધું. Forsaken, left.
Souls, n. માણસો. Men.
Proved, v. નીકળી. Turned out to be.
Stormy, a. તોફાની. Tempestuous.
Unexpectedly, ad. એકાએક. ન ધારેલી. Suddenly. L. ex and specto to took at.
Bleak looking, a. ભયાનક દેખાવનું. Appearing dreary.
Discouraging, a. મન ફેરવી નાખનારૂં. Uninviting.
Nothing met the eye but, તે લોકોને કંઇ નહી માલમ પડયું સીવાય. They could see nothing but.
Margin, n. કીનારો. Border. L. margo a margin.
Settlement, n. રેહેઠાણ. Residence.
Hesitated, v. આનાકાની કીધી. Wavered, L. hæreo to stick.
Threatened, v. ધમકી આપી. Menaced.
Expeditions, n. માણસના ટોળાં. A collective body which undertakes to do something L. ex and pes the foot.
Explore, ger. શોધવાને. Search out L. ex and ploro to seek.
Suitable, a. લાયક. Fit. L. sequor to follow.
Locality, n. જગા, મુલક. District. L. locus a place.
Hardships, n. વેદના, દુ:ખો. Sufferings.
Endure, inf. ખમવી. Suffer, bear L. durus hard.

Excessive, a. કકડતી. Intense, extreme. L. ex and cedo I go.

Spray, n. વાછટ, ફીણુ. Water that is driven from the top of a wave by wind and which spreads and flies in small particles like dew.

Cased, p. p. ઢંકાએલા. Clothed, covered with.

Armour. n. બખતર Mail.

Soil, n. જગા. Ground.

Abounded in, v. ભરેલી હતી. Teemed with.

Delicate, a. સુંદર. Nice, L. de and lacio to allure.

Springs, n. ઝરણાં. Fountains.

Boulder, n. ગોળ ખડકનો ભાગ. A round piece of rock.

Granite, n. ખડકોનો જથ્થો. An aggregate rock L. granum grain.

Reverently, ad. માનથી. With veneration or respectful regard L, re and vereor to fear.

Preserved, v. જાળવીને રાખી. Kept in sound state L. pre and servo I keep.

Descendants, n. બચ્ચાંઓ. Children L. de and scando I climb.

Found, inf. સ્થાપવાને. Establish.

Settlement, n. સંસ્થાન, મુલક. Colony.

Severe, a. કકડતો, સખત. Intense.

Extinction, n. જડમુળથી નાશ. Extermination L. ex and stinguo to scratch out.

The colony was brought very near to extinction, સંસ્થાન ઘણો ખરે નાશ પામ્યો હતો. The colony was very nearly ruined.

Worn out, a. કમ જોર. ઝરી ગયેલાં. Enfeebled.

Enfeebled, a. નબળાં થઇ ગયેલાં. Weakened.

Dispirited, a. ના હિમ્મત થઇ ગયેલાં. Disheartened L. dis and spero I breathe.

Dismal, a. ભયાનક. Gloomy L, dies, malus an evil day.

Laboured at their heavy task, બહુજ કામે લાગ્યાં. Worked hard.

Sadly, ad. દીલગીરીથી. Mournfully.

Hindered, v. અટકાવ્યું. Interruped. obstructed.

Diminished, a. ઓછાં થયેલાં. Decreased L. dis and minuo to lessen.

Surrounded, v. આસપાસ મુક્યાં. Encircled.

Palisade, n. કટેરાં. Fence of stakes and poles L. palus a pole.

Eminence, n. ઉંચાણ. Height, elevation L. ex and mineo to jut

Erected, v. બાંધ્યું. Raised, built L. ex and rego to make straight.

Structure, n. બાંધણી. ઘેર Building.

Which served a double purpose, જે બે કામમાં આવતું હતું. Which was used in a double way.

Fort, n. કીલ્લો. A fortified place, L. fortis strong.

Mounted, v. ચઢાવી હતી. Placed, L. mons a [mountain.

Cannon, n. તોપો. Great guns, L. canna a reed.
Epidemic, n. દુઃખ. Disease. Gr. epi and demos the people.
Swept off, v. મારી નાંખ્યા હતાં. Caused death to, cleared off.
Inhabited, v. રહ્યાં હતાં Dwelt, resided, L. in and habeo to have.
Incur, inf. કરવાને. Bring on L. in and curro to run.
Hostility, n. અદાવત. Enmity, L. hostis an enemy.
Formidable, a. બીહામણા. Dreadful, L. formido to fear.
Provide, ger. તૈયાર કરી રાખવાને. Get, procure L. pro and video to see.
Cabin. n. વાહાણમા બેસવા ઉઠવાની ઓરડી. An apartment in a ship.
Document, n. લખાણ. A paper L. doceo I teach.
Framed. p.p. ઘડેલાં Adapted.
For the general good, લોકોના સુખને માટે. For public benefit.
Constitution. n. રાજ્ય નીતિ. Established form of government. L. con and statuo to set.
Dutifully, ad. વફાદારી રીતે. રાજ્ય નીમક હલાલીથી. Loyally L. debeo to owe from de and habeo to have.
Acknowledged, v. કબુલ કીધો, માન્ય કીધો. Recognized.

Authority, n. હુકમ. Order, power, L. augeo to increase.

Essentially, ad. સ્વભાવીક રીતે. Naturally L. sum esse to be.

Despotism n. જુલમી સત્તા. Oppression, absolute power.

Democracy, n. પ્રજા સત્તાત્મક રાજ્ય. Republicanism Gr. demos the people and kratos strength.

Pleasantly, ad. ખુશાલીથી. Gaily, merrily L. placeo to please.

Unprosperously, ad. દુ:ખથી, ખરાબ રીતે. Unsuccessfully. L. un not, pro and spes hope.

Encouraging, a. ઉત્તેજન આપનારૂં, હીમ્મત આપનારૂં. Inspiriting.

Unhappily, ad. માઠા ભાગ્યે. Unfortunately.

Provisions. a. ખોરાકી. Food.

Unexpected. a. નહીં ધારેલાં. Sudden L. un not, ex and specio to look at

Allowance, n. લવાજમ. Supply.

Straits, n. મુશ્કેલીઓ. Difficulties.

Recurred frequently, વારંવાર પડી. Came often, L. re and curro I run.

Opportune, a. વખતસર. Timely, L. ob and portus a harbour.

Famishing, ger. ભુખે મરતાં Starving.

Wavered, v. બદલાઇ ગઇ. Changed.

Faced. v. સામે થયાં. Opposed.

Undaunted, a. નિર્ભય. Intrepid.

THE PILGRIM FATHERS.

Stern, a. મજબુત, કઠણ. Rigid, hard

Rock-bound, a. ટેકરાથી બંધાયલા. Surrounded with rocks.

Giant, a. મોટા. Huge, Gr. ge the earth and geinomai to be born.

Tossed, v. નાંખ્યાં. Threw.

Exiles, n. દેશ નીકાલ કાઢેલા. Refugees, L. ex and *solum soil.

Moored, v. લંગરથી બાંધ્યું. Fastened by anchors.

Bark. n. નાહાનું વાહાણ. A small ship.

Conqueror, n. જીતનાર. Victor, L. con and quæro I seek.

Stirring, a. ઉસકેરણી આપનારૂં. Rousing.

Fame, n કીર્તિ. Glory. L. fama fame.

Desert, n. રણ, જંગલ. A vast sandy plain, wilderness. L de and sero I bind together.

Gloom, n. અંધારૂં. Darkness.

Hymns. n ભજન. Anthems. songs or odes in honour of God.

Lofty, a. ઊંચા. Exalted.

Cheers, n. ખુશીના પોકારો. Mirth, shouts of joy.

Aisles, n. રસ્તાઓ: Passages, L. ala a wing.

Anthems. n. ભજન. Hymns, Gr. anti and phone voice.

Soared, v. ઊંચે ઉડયું. Mounted upon the wing, flew high.

Rocking. a. આઘી તહી હોલતી. Moving backward and forward.
Pines, n. એક જાતનું ઝાડ. A species of fir trees.
Hoary, a. ધોળી. White.
Wither. ger. મરવાને. Die.
Fearless, a. નિર્ભય. Dauntless.
Lit. p.p. ઝલકાટ ભરેલી, પકાશેલી Lighted.
Serenely, ad. શાંત રીતે. Calmly.
Jewels, n. ઝવાહીર, દોલતો. Riches.
Shrine, n. દેવલ. Temple.
Unstained. a. નિષ્કલંક. Spotless.

LIVING STOVES.

Stoves, n. ચુલાઓ. Fireplaces, hearths, L. stuba a furnace.
Derived, p.p નીકળેલી. Issued L. de and rivus a stream.
Tissues, n. બાંધો. Texture or organization of parts L. texo to weave.
Dislodged. v જુદું રહેછે, નીકલી જવામાં આવે છે. Removed, L. dis and locus a place.
Particles, n. રજ કણ. Atoms L. pars a part.
Muscle. n. માંસના તાંત. One of the organs of motion consisting of a bundle of fibres shut up in a thin cellular membrane L. musculus a muscle of the body from Gr. myo to be shut.

Intensely, ad આસ્થાપૂર્વક. Earnestly. attentively L. in and tendo to stretch.

Condition, n. હાલત. State L. con and do to give.

Humorous. a. રમુજી. Amusing. interesting.

Mince. inf. ટુંકી કરવી Omit abbreviate by certain omission. L. minco to make smaller.

Dainty, a ચંચળ બુદ્ધિના. Of acute sensibility, L. dens a tooth.

Proposition. n. દરખાસ્ત. Assertion, L. pro and pono I put.

Assertion. n. દરખાસ્ત. Proposition, L. ad and sero to join. [fire.

(Can) ignite, v. સળગાવી શકે. Kindle L. ignis

Hearths, n. ચુલાઓ. Fire places.

Apparatus n. યંત્ર. Machinery, L. ad to and paro to prepare.

Express, a. ખુલ્લી રીતે, સાફ રીતે દેખાતી. Clearly exhibited, L. ex and premo to press.

Production, n. ઉત્પત્તિ. Generation L. pro and duco I lead.

Capillaries. n. શરીરની અંદર કેશ સરખી ઝીણી નળીઓ. The minute hair like vessel in which the arteries terminate and the veins originate. L. capillus, a hair; from caput the head.

Veritable, a. ખરેખરાજ. Actual L. verus true.

Procure, v. મેળવે છે. Get. L. pro and cura care.

Stored, v. એકઠાં કીધેલાં છે. Collected, piled up.

Interesting. a. રમુજી. Pleasing L. inter, between; and esse to be.

Rashers, n. ડુક્કરના માંસનો કડકો. Thin slices of bacon. L. rasura lardi a scraping of bacon.

Haunches, n. જાંગ. Thighs.

Venison, n. હરણનું માંસ. Flesh of beasts of game. L venor to hunt.

Turtle soup, n. એક જાતનો દરીઆઇ કાચબાનો સેરવો. A rich soup the chief ingredient of which is the meat of one species of sea tortoise..

Epicure, n મોજમજા મારનાર. One fond of good living. Gr. Epikoros Epicurus a philosopher who taught that pleasure was the highest good.

Scuttles, n. કોલસા ધરવાની ટોપલી. Broad baskets for holding coals. L. scuttella a salver.

Presented. v. પુરૂં પાડવામાં આવે છે. Served up L. præ and esse to be.

Tureens n. સેરવો નાખવાને વાસ્તે વાસણ. Table vessels for holding soup.

Invitation, n. તેડું. Request, call, L. invito I call.

Virtually, ad. ખરૂં જોતાં તો. Really speaking L vir a man.

Enthusiastically, ad. હોંશથી. Earnestly, deeply.

Dainties, n. સ્વાદીષ્ટ ભોજન. Delicacies, niceties, L. dens a tooth.

Shovelling, v. પાવડાવતી નાંખેછે. Throwing with a shovel.

Corporeal, a. શરીરનું. Bodily L. corpus a body.

Ultimate, a. છેલ્લી. Final, L. ultra beyond or further.

Inflammatory, a. હુંશીઆરી આપે એવું, ગરમી પેદા કરે એવું. Exciting, stimulating.

Observe, inf. જોવાને. See L. ob and servo I keep.

Sagaciously, ad. હોંશિઆરી રીતે. Shrewdly. L. sagio to perceive quickly.

Extremely, ad. અત્યંત. Excessively. L. exterus outward.

Partial, a. વળગેલાં. Addicted to, in favour of L. pars a part.

Fare, n. ખોરાક. Food.

Doctrine, n. મત. Principle, L. doceo I teach.

Intuitively, ad. વિચાર વગર. Instinctively, without reasoning, L. in and tueor to see.

Grease, n. ચરબી. Fat.

Blubber, n. દરીઆઇ જાનવરની ચરબી. The fat of large sea animals.

Condemn, v. સરજાવવું, નીરમાણ કરવું. Doom L. damno, to doom.

Resent, v. ખીજવઇ જાય, ગુસ્સે થાય. Be provoked at, take ill. L re and sentio I feel.

Alderman, n. ઉમરી. Superior.

Sentenced. p. p. શિક્ષા કીધી. Condemned. L. sentio to discern.

Subsist. inf. રેહેવાને. ગુજરાન કરવાને. Maintain, live L. sub. and sisto to stand.

Water-gruel, n. કાંજી. A kind of light food made by boiling grits in water.

Exposed, a. ખુલ્લો. Open L. ex out, and pono I put.

Fierce, કકડતી. Stern, intense.

Caloric, n. ગરમી. Heat L. caleo to be warm or hot.

Incessantly. ad. હમેશાજ, એક સરખી રીતેજ. Continually. L. in not, and cesso to cease.

Ignorant, a. અજાણ્યા. Unknown. L. in not, and gnosco I know.

Eschews, v. દુર કરેછે. Avoids, shuns.

Diet. n. ખોરાક. Food.

Inappropriate, નાલાયક. Unfit. L. in not, and proprius one's own.

Constitutes, v. બનાવે છે. Forms. L. con and statuo to set.

Ordinary. a. હમેશની. Usual.

Supplies, n. જરૂરનો ભંડાર. Necessary stores. L. sub. and pleo to fill.

Intercepted, v. પુરો પાડવામાં નથી આવતો, અટકાવવામાં આવેછે. Cut off. L. inter between, and capio I take.

Plump, a. જાડા. Fat.

Hearty, a. અંતઃકરણના. From our heart.
Congratulations, n વધામણી, મુબારકબાદી. Compliments. L. con. and gratus thankful.
Siege, n. હુમલો. Attack.
Hibernate, v. શીયાળાની રૂતુ સુસ્તાઈમાં કાઢેછે. Pass the winter in a state of torpor L. hiberno to go into winter quarters from hiems winter.
Jerboa, n. એક જાતનું જાનવર A small animal of the rat kind with long hind legs like a Kangaroo. One species is found in Egypt, another at the cape of good Hope.
Marmot, n. એક જાતનું ઊંદરને લગતું જાનવર. Also an animal of the rat kind but in size resembling the rabbit. Found in Europe and the north of Asia and of America. They form burrows and live in large societies.
Dormouse, n. ઊંઘતો ઊંદર. The sleeping mouse so called because it hibernates.
Retire, જાયછે. Go L. re, and traho I draw.
Lethargy, n. અઘોર ઊંઘ, સુસ્તી. State of torpor, Gr. lethe forgetfulness ; argos idle.
Respiration, n. સ્વાસ. Breathing L. re, and spiro I breathe.
Lessened, p.pr. ઓછી થએ. Diminished.
Reduced, p.pr. કમતી થએ. Diminished L. re, and duco I lead.
Beats. n. ધમકારો. Strokes.

Temperature, n. ગરમીનું પ્રમાણ. Degree of heat L tempus a portion cut off.

Torpor, n. સુસ્તઇ, ઉંઘ. Dulness L. torpeo to be motionless.

Terminates, v. નહી બનચછે. પુરાં થાયછે. Expires L. terminus a boundary.

Burrows, n. દરો. Hollow places in the earth made by small animals as rats where they lodge for defence or shelter.

Meagre. a. દુબળાં. Weak. lean.

Ravenous, a. ખાંઉ કરતું થઇ ગયેલાં. Greedy, eager for gratification.

Bruin. n. રીંછનું નામ. The name under which the bear is personified, lit. the brown animal.

Defraud, ger. ઠગવાને. Cheat L. de and fraus fraud.

Unguent, n. મલમ. Ointment, L. unguo I anoint.

Precious, a. કીમતી. Valuable L. pretium price.

Striking, a. અજાયબ જેવું. Surprising.

Warmth producing, ગરમી ઉત્પન કરનારૂં. Heat generating, L. pro and duco I lead.

Apparatus, n. યંત્ર. Machinery L. ad, and paro to prepare.

Self-regulating, પોતાની મેળે રાહપર ચાલનારી. Putting every thing by itself in good order L, regula a rule.

Domestic, a. ઘરના. Pertaining to our houses. L. domus a house.

Hearths. n. ચુલાઓ. Fireplaces.

Decline v. કમતી થાયછે. Diminish L. de and clino to turn aside.

Augment, v. વધેછે. Increase L. augeo to in- [crease.

Endeavours. v. કોશેશ કરેછે. Attempts L. debere to owe.

Poker, n. ચીપીઓ. દેવતા હલાવવાની શીક. An iron bar for stirring fire.

By a passionate use of the poker, શીક જોશથી ફેરવ્યાથી. By forcibly using the poker.

Occasional, a. કદી કદી. Occurring at times. L. ob. and cado to fall.

Growl, n. ચીરડાઇને બોલવું. An angry murmur.

Irregularities, n. અડચણો. Disorders, L. in not and regula a rule.

Prevail, inf. રહે. Remain, L. præ and valeo to be strong.

Unchecked, p.p. અટકાવ્યા વગર. Unstopped.

Suffer, v. ખમવું પડે. Endure, L sub and fero to bear.

Considerable, a. અત્યંત. Great, L. con, and sidero to perceive.

Annoyance. n. બેચેની. Uneasiness, L. noceo I hurt.

Inflammatory, a. ગરમ. Fiery, hot, L. in and flamma flame.

Extraordinary, a. કાયદાથી વધારે. હમેશના કરતાં વધારે. Unusual, L. extra beyond and ordo I order.

Exertion, n. મેહેનત. Labour, L. ex and sero to sow.

Gush, n. જોશ. Force.

Artificial, a. હાથની બનાવટના. Contrived or made by human skill L. ars, art and facio I make.

Slides, n. સરી જતાં બારણાં. Covering that can be removed when required.

Control, ger. અટકાવવાને. Check, L. con and rota a wheel.

Dampers n જે ચીજ પવન અને સરદી નહી આવે અને તેનો અટકાવ કરે છે એ ચીજ. That which checks or restrains.

Ingenious, a. હીકમતવાળું. Skilful, L. in and gigno to beget.

Strokers. n. જે ઇનજીનમાં આગની તલાસ રાખે છે તે. Those who look after the fire in a steam engine.

Flag. inf. કમતી થવાને. Diminish.

Undue. a. બે સુમાર. Excessive.

Expenditure, n. ખપ, વપરાસ. Outlay, L. ex and pendo to weigh.

Appetite, n. ભુખ. Hunger, L. ad and peto I seek.

The appetite speaks out sharply, તેને કકડતી ભુખ લાગેછે. He feels acute hunger.

Savoury, a. સ્વાદીષ્ટ. Dainty, pleasing to taste.

Should the summons be neglected, ભેારાક નહી પુરેા પાડ્યેા તેા. If those demands are not gratified.

Garnered. a. એકઠી થએલી. Gathered, stored up.

Grate, n. લેાખંડની જાળીનું બારણું. Iron frames and bars for holding coals.

Keep the furnace in play, ભઠ્ઠી ચાલુરાખવાને માટે. Keep the furnace in good working order.

Unreasonably, ad. અત્યંત, બેહદ. Excessively, immoderately, L. un not and reor to think.

Intense, a. જબર, તિક્ષ્ણ. Severe, L. in and tendo I stretch.

Cunning, a. જાણીતી. Knowing, skilful.

Process, n રીત. Method, L. pro and cedo I go.

Reduction, n. કમતી કરવાની. Diminishing, L. re and duco I lead.

Adopted, v. સ્વીકારી છે. Established, L. ad and opto to look out.

Substance, n. ચીજ. A thing, L. sub and sto I stand.

Sprinkle, inf. છાંટવું. Wash.

Precisely, ad. બરેાબર જ. Exactly, L. præ and cædo to cut off.

Above its standard height, ધેારણની બાહાર. More than ordinary, above its degree.

Perspiration, a. પરસેવાની Of sweat, L. per and spiro I breathe.

Indignant. a. ગુસ્સે થઈને. Angry, enraged L. in not and dignus worthy.
Event. n. બનાવ. Circumstance, L. e, and venio I come.
Rowing, ger. હલ્લેસાં મારવાથી. Impelling a boat by oars. [to sow.
Exertions, n. મેહેનત. Labour L. ex and sero
Invariably, ad. નિયમ પ્રમાણે. Uniformly, without change, L. in and vario to diversify.
Resorts, v. ઉપાય કરેછે. Has recourse to, applies to, L. re and sortior to cast lots for.
Quenching, ger. કમતી કરવાની. Reducing, diminishing.
Project, n. ઉપાય, યુક્તિ. A design, scheme, L. pro and jacio I throw.
Fabric, n. બનાવટ, આકાર. Frame L. faber a workman from facio I make.
Scorched, v. બળી જાય. Burnt.
Flues, n. ધુમાડીયું. Passages for the escape of smoke in a chimney.
Trickling, ટીપે ટીપે પડતું, ઝરતું. Flowing in a gentle stream.
Penuriously. ad. થોડું થોડું. Stingily. L. penuria from Gr. penomai to toil for daily bread.
Cessation, n. અટકાવ. Ceasing, Stop. L. cedo to go.
Globe, n. દુનીઆ. World L. globus a round solid body.

Frosts, n. હીમ. Frozen dew.

Crushing, a. કઠણ, દાબી નાખતું. Oppressing, severe.

Trampled, inf. દાબી નાખેલું. Prostrated by treading.

Mysterious, a. છુપાં. Hidden Gr. muo to close, or shut.

Unabated, a. જરાક પણ કમતી થયા વગર, જેટલુંને તેટલું. Not diminished

Profusion, n. પુષ્કળપણું. Abundance. L. pro, and fundo I pour.

Random, a. ગમે તેમ. Without previous measurement.

Sifted, v. બદલાઇ જાય છે. Changed.

Sorted, v. ગોઠવાઇ જાયછે. Arranged. L. sors a lot from sero to join together.

Elements. n. તત્વો. Constituents.

Precision, n. ચોકસાઇ, બરાબર પણું. accuracy. L. præ and cædo to cut.

Trim, ger. સંકોરવાને ગુલકાતરી તેજસ્વી કરવાને. Set in order, arrange.

Temper, ger. નરમ કરવાને. Diminish, L. tempus a section.

Delicately, ad. ચોક્કસ રીતે. Accurately, nicely. L. de and lacio to allure.

Shrivelled. v. ચીમળાઇ જાયછે. Wrinkled.

Clamorous, a ગડબડવાળું, હોકાર પાડે એવું. Noisy, vociferous L. clamo I shout out.

Replenished, v. પાછું ભરાઈ જાયછે. Refilled.

Superabundant, a. જોઇએ તેથી વધારે. More than enough. L. super above, ab away and unda a wave.

Peril, n. ધાસ્તી. Danger. L. peritus skilful.

Tiny, a, બારીક. Very minute, small.

Perspiration, n. પરસેવો. Sweat. L. per and spiro I breathe.

Flung open, v. ખુલ્લાં નાંખવામાં આવેછે. Thrown open.

Wonted, a. જોઇતી. Usual.

Assailed, p. p. ચઢાઇ થયેલી. Attacked, assaulted.

Resists, v. સામે થાયછે. Opposes. L. re and sisto I stand.

Resistance, n. અટકાવ. Opposition. L. re and sisto I stand.

Dissipated, v. વીખરાઇ જાયછે. Dispersed L. dissipo to throw asunder.

At bay, સામે. In opposition.

Hoarded, a. એકઠા કીધેલાં. Collected and laid up in store.

Expended, v. ખપી જાયછે. Spent, wasted. L. ex and pendo to weigh.

Provisioned, p.p. ખોરાકીથી પુરૂ પાડેલું. Supplied with wants of food pro and video I see.

Marvels, n. ચમત્કાર. Wonders. L. miror to wonder.

Creation, n. ઉત્પત્તિ, પેદાશ. Things created in the world. L. creo I create.

Startling. a, અજાયબ જેવું. Surprising.

Rigorous, a. કકડતી. Severe, intense. L. rigor strength.

Sultry, a. ગરમ. Hot.

Fluctuations. n. હાલવું, બદલાવું. Changes. L. fluo to flow.

DAVID'S LAMENT FOR ABSALOM

Pall. n. કફન. મુડદાંપર ઓઢારવાનું કપડું. The cloth thrown over a dead body at funerals, L. pellis a garment made of skin.

Settled. v. બેઠું કીધું. Adjusted.

Straightened, v. મુકવામાં આવ્યો હતો. Laid out.

Folds, n. કપડાની ઘડી અથવા બેવડ. Part of the cloth laid over the other.

Sank, v. બેસતું કીધું. Was settled.

Proportions. n. કદના પ્રમાણ. Symmetry, size of the body. L. pro and portio a part.

Betrayed, v. ઉઘાડું કીધું. Disclosed, L. tradere to deliver up.

Matchless, a. અનુપમ, બરોબરી ન થાય એવું. Unequalled.

Symmetry, n. અંગસંજોગ. Regularity. Gr. syn, and metron a measure.

Helm, n. જંજીરી ટોપી. Helmet.

Soiled, p p. ખરડાઇ ગયેલું, બગડી ગયેલું. Spoiled, spotted, dirtied.

Trailing, n. ઘસડતાથી, ખેંચાણ. Dragging. L. traho I draw.

Reversed. p.p. ઊંધો, ફેરવીને. Inverted. L. re and verto I turn.

Jewelled, a. સણગારેલું. Decorated, adorned. L. gaudium gladness, joy.

Hilt, n. હાથો. Handle.

Blade, n. તરવારનું પાનું. Cutting part of a sword. Gr. platys broad.

Mockery, n. મશ્કરી. Derision. Gr. mokos mockery.

Trod. v. ચાલ્યાં. Walked.

To and fro, ad. અહીં તહીં. Here and there.

Clad, p.p. ઢંકાયલાં. Clothed, covered.

Garb, n. કપડા, પોશાક. Dress.

Mighty, a. જોરાવર. Strong.

Bier, n. મુડદાની ગાડી. A carriage for conveying dead human bodies to the grave.

Steadfastly, ad. ટગર ટગર, તીકી તીકીને. Fixedly Sax. sted-fœst fast in place.

Slumberer, n. ઊંઘનાર. One who sleeps.

Startled, v. ચમકાવ્યું, ભડકાવ્યું. Frightened, alarmed.

Grasped, v. મજબુત પકડી. Caught, seized.

Sack cloth, n. ખાદીના કપડા. Coarse cloth; a garment worn by the Israelites in time of mourning.

Still, a.ચુપ. Silent.

Bowed. v. વાંકું વાળ્યું. Bent
Broke forth, v. અટકઇ અટકઇને બોલ્યો. Spoke interruptedly.
Resistless, a. નિવારણ્યું શક્ય, સામે ન થવાય એવું. L. re and sisto I stand.
Eloquence, n. સુભાષિત વ્યાખ્યાન. Forcible language L. e and loquor I speak.
Woe, n. દુઃખ, વિલાપ. Calamity, distress.
Clustering. a. ગુચ્છાં થયેલાં. Gathering.
Bosom, n. છાતી. Breast.
Wont, v. ગાહવરો પાડ્યો હતો, ટેવ પાડી હતી. Accustomed.
Thrill. inf. ઝણઝણવું. Shivering.
Harp-string. n. વાજનની દોરી. Musical string.
Yearning. p.pr. ઇચ્છતું, આતુર થતું. Longing.
Caress, inf. પ્યારથી છાતીમાં દાબવાને, હેત કરવાને. Embrace with affection. Gr. katarrezo to fondle.
Won, v. મેળવ્યું. Gained.
Mantling a. ધસારા બંધ આવતું. Flushing.
Tresses, n. ઝુલફાં. Ringlets, knots of hair.
When I am stricken, જ્યારે મારો જીવ લેવાય. When I am smitten, when my life is destroyed.
Bruised a. ખુંદઇ ગયેલું. Crushed, pressed together.
Token, n. નિશાની, યાદગીરી. A memorial or sign of love.
Bitterness, n. સખ્તપણું. Sharpness.
Tenderness, n. પ્યાર. Love.

Convulsively, ad. ધ્રુજારીથી. With violent shaking or agitation L. con, and vello to pluck.

Composed the pall. કફન ગોઠવ્યું. Arranged the shroud or covering of the dead body, L. con and pono I put.

Decently ad. લાયક રીતે. Becomingly, L. decet it is seemly.

SCENES IN CANTON.

Recently, ad. થોડુંક થયું. થોડા દિવસ પર Lately, newly L. recens. recent.

Manifests, v. દેખાડે છે. Exhibits L manifestus from manus the hand.

Manifests surprise. અચંબો દેખાડે છે. Is clearly astonished, L. super above, and prendere to seize.

Incredulity n. નહી માને એવું. Disbelief, L. in not and credo I believe.

Estimated, a. ગણતરી કાઢેલી, અડસટ્ટો કાઢેલો, આંકેલી. Computed, L. æstimare, to estimate.

Population, n. વસ્તી. The whole number of inhabitants L. populus the people.

Exceeds, v. વધારે છે. Is more than, L ex out of, and cedo I go.

Visits, v. જાય છે. Goes, frequents, L. video I see.

Close, a. સાંકડ.. Narrow, L. claudo I shut

Dense, a. ખીચોખીચ. Thick, L. densus thick.
Busy. a. જંજાળી. Bustling.
Way farers n. રાહદારી, રસ્તે જનારાઓ. Passengers, [Way and fare from Sax. faran to go.]
Huddled. p p. એકઠાં થયેલાં. Crowded together.
(Could inhale, v. ખેંચી શક્યો, દમ લઇ શક્યો. Draw in L. in into and halo to breathe.
Incredible. a નહી મનાયએવું. Too unprobable to admit of belief, L. in not and credo I believe.
Novelty, n. નવલપણું. New and strange things L. novus new.
Disappointment. n. નાઉમેદી. Dissatisfaction, L. dis, a, and punctum a point.
Admiration. n. આશ્ચર્ય Surprise, L. ad at and miror to wonder.
Factories, n. કારખાનાં. Manufactories, establishments, L. facio I make.
We behold an endless succession of narrow avenues, આપણની દ્રષ્ટીએ ઘણાક નાના રસ્તાઓ એક પછી એક આવતા પડેછે. We see many narrow passages coming one after the other.
Avenues, n. રસ્તાઓ. Passages, L ad to, and venio I come.
Deserving p.pr. લાયક. Worthy of, L. de and servo I keep.
Pursues his course, આગળ જાય છે. Proceeds further, L. per and sequor I follow, L. curro I run.

Conviction. n. ખાતરી Confirmation, assurance, L. con and vinco I conquer.

Conviction is gradually impressed on the mind that, તેની રફતે રફતે પક્કી ખાતરી થાય છે. The visitor is by degrees confirmed or assured of the fact L gradus a step, L. in and premo I press.

Mechanics, n. કારીગરો. Artizans, artificers, Gr. mecha-ne any contrivance.

Venders. n. વેચનારાઓ. Sellers, L. venum a sale, and do I give.

Porters. n. હમાલો. Carriers, those who carry burdens on hire, L. porto I carry.

Occasionally. ad. વખતે વખતે. At times, L ob and cado I fall.

Abrupt, a. તુટેલાં, ધોધારી, અસભ્ય. Rough, L. ob and rumpo I break.

Vociferating, a. બુમ પાડતાં. Shouting, exclaiming. L. vox voice and fero to carry.

Coolies, n. હમાલો. Porters, carriers.

Materials, n. ચીજો. Articles, L. materia matter from mater a mother.

Bulky dimensions, મોટા કદના. Of big size, L. dis, and metior I measure.

Are on their transit, લઇ જવામાં આવેછે. Are being carried, L. trans and io I go,

Expediency, n. યુક્તિ. Propriety, L. ex and pes the foot.

Collision, n. અથડા અથડી એક મેકની સાથ અફ્ડાવવું. Clashing: striking together of two or more bodies, L. con and lædo to strike.

Monotony, n. એક સરખાપણું. Sameness, L. monos single and tonos tone.

Monotony of the scene, તેવોજ દેખાવ. Like scene.

Partly, a. ભપકાદાર અને માતેલો. Stately and of good stature. L. porta a gate.

Mandarin, n. ચીનનો માજીસ્ટ્રેટ. A public officer; the governor of a province. The name is of Portuguese origin from which it was first given to the Chinese officials by Portuguese traders [Port. Mandarin; L. mando, I command.]

Sedan chair, n. પાલખી. A portable covered chair carried on poles by two men so called from Sedan a town in France where it was first made. That generally used in India and China is called a palanquin.

Din, n. ઘોંઘાટ. Shouts, noise.

Interruption, n. અડચણ. Disturbance. L. inter between and rumpo I break.

The same order and regularity prevail, તેવોજ બંદોબસ્ત અને કાયદો સાચવવામાં આવેછે. The same management and law are observed. L. præ and valeo to be strong.

Probably, ad. ઘણું ખરૂં. Likely L. probo I try.

Denizens. n. રેહેવાશી. Inhabitants; dwellers.

Hereditary, a. વંશ પરંપરા, આપીકાં.. Ancestral. L. heres heir.

Domains, n. મિલકત. Estates. L. dominus a lord

Harmony, n. સલાહ. Peace, union. L. harmonia harmony.

Conspicuous, a. પ્રસિદ્ધ. Prominent. L. con and specio I see.

Accommodating, a. મિલનસાર. Friendly. L. ad; and modus measure.

Aquatic. a. પાણીમાં રેહેનારી. Living in water. L. aqua water.

Philosophic, a. નીતિસબંધી. Moral. Gr. philos loving, and sophia wisdom.

Equanimity. n. સમભાવ. Composure L. œquus equal, and animus mind.

Contrive, v. યુક્તિ કરેછે. Devise.

Strip life of many of its little troubles, જીંદગીને કેટલીક ખટપટો અથવા જંજાળોમાંથી મોકળી કરવાને. Facilitate many difficulties and worldly cares

Fortitude, n, ધીરજ. Firmness, endurance. L. fortis strong,

Occasional, a. કદી કદી બનતું. Occurring at times. L. ob and cado I fall.

Expanse, n. મોહોટો વિસ્તાર. Extent L. ex and pando to spread out.

Suburbs. n. શેહેરની બાહરના ભાગો. Outskirts L. sub and urbs a city.

Contented, a. સંતોષી Satisfied. L. con, and teneo I hold.

Adaptation, n. સગવડ. Suitableness, accommodation L. ad, and apto to fit.

External, a. બાહારની. Outward L. exter on the outside.

Is everywhere observable, સઘળે ઠેકાણે જોવામાં આવે છે. Is everywhere seen. L. ob, and servo I keep.

Residences, n. રેહેઠાણો. Dwellings, habitations, L. re and sideo to sit.

Romance, n, જોડી કાઢેલી મનોરંજક વાર્તા. A fictitious narrative, L. romanice in the manner of Rome.

Decked out, p.p. સણગારેલી. Adorned with.

Wares. n. સામનો. Goods.

Inscribed, p.p. લખેલાં. Marked, imprinted on, L. in and scribo I write.

Saleable, a. વેચવા જોગ. Which are ready for sale.

Artists, n. કારીગરો. Those who practise the art of painting, L. ars an art.

Lavished, inf. ચાલાકીથી વાપરેલી. Squandered, L. levo to lift up.

Ingenuity, n. કારિગરી. Skill, L. in, and gigno to beget.

Inscriptions, n. લેખ. Something written on the solid substance for duration, L. in, and scribo I write.

Caligraphy, n. સુંદર હરફે. Beautiful writing Gr. kalos beautiful. and graphe writing.

To give some idea of the superiority of the commodities for sale, ઉચી ચીજો વેચવામાં આવેછે એવું લોકોની ખાતરી કરી દેખાડવાને. In order to show that articles of superior quality are sold, L. con, and modus measure.

Fictitious, a. ખોટાં,ધારણ કીધેલાં. False, feigned, L. fingo I form.

Emblem, n. નિશાની. A typical designation, L. en ; and ballo to cast.

Prevalent, a. ચાલુ. Current, most general, L. pre and valeo to be strong.

Proprietor, n. માલેક. Owner, L proprius one's own.

Welcomes, v. આદરમાન આપેછે. Receives with kindness.

Foreigner, n. પરદેશી, પારકો માણસ. A person come from abroad L foras out of doors.

Salutations, n. સલામો. Greetings, L. salus greeting.

Endeavouring to make the most of his scanty knowledge of English. અંગ્રેજી ભાષાના થોડા જ્ઞાન પરથી વધારે જાણતો હોય એવું ડોલ ઘાલવાને કોશેશ કરતો હતો. Trying to speak in high sounding

English from what he little knew of the English tongue.

Envince nothing of disappointment, નીરાશ થયા હોય તેના કાંઈ પણ ચીન્હ તે લોકોમાં માલમ પડશે નહી. Shew no sign of being disappointed, L. e and vinco to vanquish.

Gratifying. ger. સંતુષ્ટ કરીને, પુરી પાડીને. Indulging, L. gratus favour and facio I make.

Çuriosity. n. જિજ્ઞાસા, ઈચ્છા. Inquisitiveness, L. cura care.

Idlers, n. ભટકતા, આળસુ માણસો. Sluggards.

Embarrassment. n. ગુંચવારો. ગભરાટ. Confusion. trouble, Fr. em, and barre a bar.

Ensues, v. બનેછે. Follows, L. in, and sequor I follow.

Compensation, n. બદલો. Recompense, L. con. and pendo to weigh.

Characters, n. હરફો, અક્ષરો. Letters, Gr. charasso to cut or engrave.

Finding their way. જાયછે. Go.

Melancholy, a. ગંભીર. Gloomy.

Dirge-like strain. શોકનુ ગીત. A sorrowful song sung at funeral, L. dirige a funeral service in Latin beginning with "Dirige Domine nos" meaning "direct us O Lord."

Perseveringly, ad. ખંતીથી. Persistently, L. per, and severus serious.

Beating together, p.p. અફાડતાં. Striking together.

Weary, a. કંટાળેલું. Tiresome.

Takes compassion, દયા આણેછે. Pities, sympathises. L. con. and patior to suffer.

Indignity, n. અપમાન. Dishonour, L. in not, and dignus worthy.

A kindly indulgence is extended to them, દયાની રૂહે તેઓને કાંઈક લવાજમ આપવામાં આવેછે. They are treated with kindness and certain privelege is allowed them. L. in, and dulsis sweet, L. ex. and tendo I stretch.

Prescriptive right, લાંબી રીવાજથી હક મેળવેલો. Right acquired by long usage L. præ and scribo I write.

Levying, ger. મેળવવાનો. Exacting, L. levo to raise.

This furnishes a liberal means of livelihood, આ લવાજમથી તે લોકો સહેલાઇથી પોતાનું ગુજરાન કરેછે. Many live quite happily from what they receive, L. furnus an oven L. liber free.

Are banded together in companies or societies, ટોળીઓ બનાવેછે. Form themselves into communities L socius a companion.

Subject to a code of rules. ચોકસ કાયદાઓને આધીન થઇને. Submitted to certain regulations, L. sub, and jacio I throw.

On breach of which, જે તોડયાથી. On violating which

Transgressor. n. અપરાધી. Offender L. trans beyond and gradus a step.
Is expelled the community ટોળાંમાંથી કાઢી મુકવામાં આવેછે. Is driven out of the society, L. ex, and pello I drive, L. communis common.
Haranguing, p. pr: ભાષણ કરીને. Addressing.
Wonderful powers, અજાયબ જેવા ગુણો. Extra-ordinary qualities.
Healing virtues of the medicine, દવાઇના લાગુ પડતા ગુણો. Efficacy of medicine, L. vir a man.
Expose. v. ખુલ્લાં રાખેછે. Keep open, L. ex and pono I put
Fortune-teller, n. નસીબ જોનાર. One who pretends to foretell events of one's life, L. fors chance
Crafty, a. ઠગાઈ ભરેલાં. Deceitful. cunning.
Awe-stricken. a. ત્રાસ પામેલો. Influenced by fear.
Simpleton, n. બોઘલું. ભોળાભાં. Foolish man L. simplex from sine without and plica a fold.
Destiny, n. નશીબ. Doom L. de intensive and stano to make to stand.
Consulted, v. જોયું. Applied to, referred to for decision, L. consulo to consult.
Solemnity. n. ગંભીરપણું. Seriousness L. solemnis from solus all and annus a year.
Tame, a. પાળેલાં. Domestic.
Exhibiting. v. દેખાડે છે. Shewing, L. ex out and habeo to have.

Feats, n. ચાલાકી. Skill L. facio I make.
Singling out, ger. ચુંટી કાઢવાને. Selecting choosing, L. singulus one to each.
Millet, n. બાજરી. A kind of grain much cultivated in the East where it forms an important article of food.
Cleverness, n. હોશીયારી. Skill.
Fruit-stalls. n. ફળની દુકાનો. Shops of fruits.
(Are) making purchases, ખરીદ કરેછે. Are buying.
Quantity, n. જથ્થો. Amount L. quam to what a degree,
Gangs of people, માણસોની ટુકડી. Collected body of men.
Pursuing a course of gambling. જે જુગારનો ધંધો ચલાવેછે. Following or carrying on the profession of gambling L. per, and sequor I follow.
Evincing, p.pr. દેખાડીને. Displaying, L. e, and vinco to vanguish,
Excited. a. ઉસકેરાયેલાં. Animated, L. ex out of. and cito to call.
Clamour, n. ધુમ. Outcries, L. clamo I shout out.
Intensity of their interest, અત્યંત રમુજ. Deep interest, L. in and tendo I stretch, L. inter and esse to be.
Issue, n. પરીણામ. Result, L. ex, and ire to go.

Disposed, p p. ગોઠવેલાં. Arranged, L. dis, and pono I put.

Apparatus, n. હથીઆરો. Instruments. L. ad to and paratus prepared.

Tonsor, n. હજામ. Barber. L. tondere to shear.

Vocation. n. ધંધો. Calling L. voco I call.

To command the attendance of the artist at a house of his own, હજામને પોતાને ઘરે બોલાવવાને. To order the artist to be present at his own house L con, and mando I order. L. ad, and tendo I hold.

THE RAINBOW.

Transparent. a. પારદર્શક જેની અંદરથી આરપાર દેખાય એવું. Not opaque, pellucid, L trans through and pareo to appear.

Decomposing. ger, મુલતત્વો જુદાં પાડવાની. Resolving, L. de. con. and pono I put.

Exhibits, v. દેખાડેછે. Manifests, L. ex and habeo to have.

Phenomena, n. દેખાવો. Appearances, Gr. phaino I shew.

Prism, n. એક જાતનું બટ ગલાસ જે કઈ વિદ્યામાં કામ આવેછે. A solid glass; triangular shaped body, Gr. prizo to saw.

Rainbow, n. વરસાદની કમાન. The brilliant coloured arch seen with rain.

Solar rays, n. સુર્યના કીરણો. Rays of the sun L. sol the sun.

Prismatic, a. અજવાળાના. Of light.

Composed, v. બનેલી છે. Made L. con, and pono I put.

Indigo, n. ગુલીના જેવો રંગ. A blue dye obtained from the stalks of Indigo or Indian plant, L. Indicus Indian.

Screen, n. પડદો. The thing which shelters from observation, L scrinium a box.

Brilliant, a. પ્રકાશીત. Shining.

Arch, n. કમાન. Bow, curve, L. arcus a bow.

Spectator, n. જોનાર. Beholder. L. specio I see.

Triumphal, a.. તેજસ્વી અને ભપકાદાર. Beautiful and pompous. L. triumphus triumph.

When storms prepare to part, જ્યારે તોફાન પુરૂં થાય છે ત્યારે. When the stormy weather is going to be over.

Philosophy, n. પદાર્થ વિજ્ઞાન શાસ્ત્ર. Science the hypothesis upon which natural effects are explained. Gr. philos love and sophia wisdom.

Optics, n. દ્રષ્ટી વિદ્યા. The Science which treats of the laws of light and sight. Gr. optikos from horao to see.

Unfold, inf. સમજાવવાને. Explain.

Gems, n. ઝવાહીર. Precious stones L. gemma a bud from gero to bear.
Radiant, a. ચળકતી. Shining, L. radio to radiate.
Creation, n. દુનીઆ. World L. creo I create.
Enchantment, n. જાદુ. Magic. L. in, and canto I sing.
Veil, n. પડદો. Curtain. L. veho I carry.
Withdraws, v. ખેંછી લે છે. Pulls back.
Lovely, a. ખુબસુરત. Beautiful.
Visions, n. દેખાવો. Views, appearances. L. video I see.
Material, a. કુદરત સબંધી. Physical. L. mater a mother.
Fabling, a. બનાવટના. Inventing, fictitious. L. fari to speak.
Robe. n. ઝબ્બો. Rich dress. L. rapio I seize.
Undeluged, a. રેલમાંથી બચી ગયેલું. Freed from the flood: L. un not, dis away and luo I wash.
Covenant, n. કરાર, ઇકરારનામું. Contract, agreement. L. con, and venio I come. [shine.
Lustre, n, ચળકાટ. Brightness L. luceo to
Lustre smiled over mountains untrod. પહાડો કે જ્યાં કોઇ પણ માણસના પગલાં પડેલાં નહીં તે બહુજ તેજસ્વી દેખાવા લાગાં. Mountains where not a single soul set foot were shining deeply.L. mons a a mountain.

Aloft, ad. ઊંચે. Alone.
Methinks, મને એવું માલમ પડેછે કે. It appears to me that.
Jubilee. n. તેહેવાર. A festival held at certain intervals; generally fifty years. The Jews were commanded to keep a Jubilee every fiftieth year.
Anthem, n. સ્તુતિ, ભજન. Hymn. a sacred song, Gr. anti in return. and phone voice.
Delivered. p.p. છુટી કીધેલી. Released, L. de and liber free
Unraptured, p.p. આનંદ નહી થયેલું. Unravished. L. un not and rapio to seize.
Greet. v. માયાથી મળવું Meet with kindness.
Beam n. કીરણ A ray of light.
Theme. n. બાબત. Subject, Gr. tithemi to place.
Primeval, a. કાલનું. કાલની મુદતનું. Earliest, belonging to the first ages, L. primum first, and ævum an age.
Prophecy, n અગમચેતી. Prediction, Gr. pro before and phao to bring to light. [on fire.
Incense, n. ભોગ. Offerings L. incendo to set
Yields, v. આપેછે. Gives.
Lark, n. લાકપક્ષિ. A loud singing bird.
Freshened fields, તાજા લીલોત્રીવાળા ખેતરો. Fields that are made fresh.
Mushroom. n. એક જાતનો રોપો. A sort of plant L. mucus slimy matter from the nose.

Glorious, a. ભપકાદાર Magnificent, splendid, L. gloria glory.

Girdle, n. પટો. Belt.

Mirrored. p.p. પ્રતિ બીંબ પાડેલો, પડછાયો પાડેલો. Reflected. L. miror to wonder at.

Fathoms. n. વામ. 'Measure of length containing six feet

Horizon, n. દ્રષ્ટી મર્યાદા. Sky line, Gr. horos a limit.

Ark. n. નોવાનું નાનું વાહાણ. A vessel in which Noah and his family were preserved during the deluge. L. arceo to shut up

Sported, v. રમ્યો, ગમત કીધી. Played.

Faithful, a. ચુસ્ત. Constant. L. fides faith.

Type, n. પ્રતિરૂપ. A general form.

GREENLAND.

Cluster, n. જથ્થો. Group.

Perpetually, ad. હમેશ, અચુક. Continually, constantly. L. per and peto to go to.

Exact, a. બરોબર Precise. L. ex and ago I do.

Limit, n મર્યાદા. Boundary, L. limus oblique.

Explored, v, તપાસ કરવામાં આવ્યું. Examined L. ex and ploro I seek.

Expedition, n. ફોજ. An army, L. ex, and pes the foot.

Under the command of Dr. Kane, દાક્તર કેનના હુકમ તળે. Led by Dr. Kane; guided by Dr. Kane, Dr. Kane being their leader, L con, and mando I order.

Celebrated, a. વખણાયલો. Distinguished, renowned, L. celeber renown.

Previously, ad. અગાઉ. Before, L. præ, and via way.

(Had been) attained, v. પોહોંચ્યાં હતાં. Reached L. ad, and tango I touch.

Discovered, v. શોધી કાહડ્યું Found out.

Immense, a. મોહોટું. Vast. L. in, and metior to measure.

Glacier, n. બરફનો ઢગ. A mass or field of ice, L. glacies ice.

Considers, v. માનેછે, કબુલ કરેછે. Believes, L. considero to inspect.

Termination, હદ, મર્યાદા. Limit L. terminus a boundary.

Attempts, n. કોશેશો. Efforts. L. ad, and teneo [I hold.

Climb ger. ચઢવાને. Mount.

Provided, p.p. પુરૂં પાડેલું. Furnished L. pro and video I see.

Apparatus, n. હથીયાર Instruments. L. ad, and paratus prepared.

Scale, inf. ચઢવાને. Climb, ascend.

Stupendous, a. આશ્ચર્યકારક Amazing, wonderful. L. stupeo to be struck senseless.

Came in sight, જોયું. Saw.
Extending, p.pr. લંબાતા, જતા. Stretching. L. ex. and tendo I stretch.
The eye could reach, માણુસની નજર દોડે ત્યાં સુધી. A man could see.
Abounded with, v. પુષ્કળ થયાં. Teemed with L. ab, and unda a wave,
Seals, n. દરીઆઇ ફાડી ખાનારૂં પક્ષી. Marine carnivorous mammals with four feet fitted for swimming.
Barrier n. ઢગલો. A mass which lay in way.
Probably, ad. ઘણું ખઇ. Likely. L. probo to try.
Pole. n. ધ્રુવ. The axis of the sphere. Gr. polas a pivot on which anything turns.
Abundant, a, પુષ્કળ. Plentiful. L. ab, and unda a wave.
Inhabitants, n. રેહેનારણી, રેહેનારાઓ. Dwellers. L in. and habeo to have.
Esquimaux, n. બરફના ઝુપડામાં રેહેનારી જાત. Those who live in huts made of snow,
Earliest, a. હાલનું. Present.
Obtained, v. નીકળેલી છે. Derived L. ob, and teneo I hold.
Made familiar, જણાવેલી છે. Made known L. famulus a slave.
Acccounts, n. વર્ણન. Description. L. computo to reckon.

Colonists, n. સંસ્થાન વસાવનારા. Settlers. inahitants of a colony L. colo I cultivate.

Missionaries, n ખ્રિસ્તી ધર્મનો ઉપદેશ કરવા સારૂં મોકલેલા માણસો Those who are sent to propagate religion L. mitto I send.

Explorers, n. શોધ કરનારાઓ. Discoverers; those who seek to discover L. ex. and ploro I seek

Whale fishers, મગર મચ્છ પકડનારાઓ. Those who are employed in catching whales.

Frozen, a. થંડા. Cold, frosty. L. frigeo to be, stiff with cold.

Inhabit, v. વસેછે. Dwell in L. in, and habere to have.

Territory, n. મુલક. Region. L. terra the earth.

Supposed, v. માનવામાં આવેછે Believed, considered. L. sub. and pono I put.

Average. a. મધ્યમ. Medium, L. averagium the service which a tenant was bound to render to his lord with his horses, carriages &c. from habere to have.

Stature, n. કદ. ઊંચાઇ. Height L. statuo to set.

Giant. n. રાક્ષસ જેવો માણસ. A man of monster-like stature, a man of extraordinary bulk Gr. ge the earth and geionomai to be born.

Huts, n. ઘરો. ઝુંપડાંઓ. Small houses.

Brush, n. ઝાડીનો કુચો. Brushwood, rough brush like bushes

Uncommon, a. અસાધારણ. Unusual.

Reposing. p.pr. પડેલા. આરામ લેતાં. Resting. lying, L. re and pono I put.

Includes, v. સમાવેલા છે. Embraces, consists of L. in and claudo I shut.

Region. n. મુલક. Territory, L. rego I rule.

Walrus, n. એક જાતની દરીઆઇ માછલી. An aquatic animal allied to the seal having long canine teeth Gr. Wallross a whale horse.

Support, n, ખોરાક. Food L. sub up and porto I bear.

Improvidence, n. અજ્ઞાન, અવિચાર. Thoughtlessness. L. un not, pro, and video I see.

Reduces, v. આણે છે. Brings L. re, and duco I lead.

Straits. n. કષ્ટો. દુઃખો. Hardships. L. stringo I draw tight.

Keep themselves from starvation, ભુખ મરણથી દુર રેહેવાને. Avoid being killed with hunger, Gr. sterben to die.

Devouring, v. ખાઈ જતાં હતાં. Swallowing, eating up. L. de and voro I swallow.

Which compose their clothes. જેના તેઓના કપડા બનાવેલા હોય છે. Of which their clothes are made.

Hood, n. બુરખો. Covering for the body.

Imitate, inf. નકલ કરવાને. Copy, L. imitor I imitate.

Shooting, ger. ગોળી મારવું. Discharging a gun.
Kayak n. મછવો. The man's boat.
Initiate, v. શીખવે. Introduce, L. in and io I go.
Rowing. ger. હલેસાં મારવાના. Impelling a boat with oar.
Oversetting. ger. ઊંધું પાડવાના. Overturning, subverting.
Fouling. ger. બંદુકથી મરઘાનો શેકાર કરવાનું. Killing foul by shooting.
Dexterous, a. ચંચળ. Active, L. dexter right hand.
Feats. ચાલાકી. Tricks, sleights, L. facio I do.
Skilled, v. હોશીઆર, વાકેફગાર. Proficient, acquainted with.
Accompany, inf. સાથે જવાને. Go with. L. con, and panis bread.
Festivity. n. ખુશાલી, આનંદ. Rejoicing, L. festum a holiday from festus solemn.
Dress. inf. સાફ કરવાને. Refine, clean, L. dirigo to direct.
Traffic, n. વેપાર. Commerce, L. trans beyond and facio I make.
The traffic is limited to a very small number of articles, તે લોકોનો વેપાર થોડીજ ચીજોમાં ચાલેછે. The traffic is confined to a very small number of articles.
Sledges, n. બરફ સરી જાય એવી વગર પૈડાની ગાડી. Carriages made for sliding upon snow.

Various, a. જુદી જુદી. Different, L. varius various.

Commodities, n. ચીજો, માલ. Wares, articles, L. con. and modus measure.

Start off on a trading expedition, વેપાર કરવાને વાસતે ઉપડી જાયછે. At once commence to go for traffic purpose L. ex and pes the foot.

Settlement, n. સંસ્થાન, વસાવેલો મુલક. A colony newly settled. [rare.

Rarely, ad. કદાચજ. Scarcely, seldom L. rarus

Cheat, v. ઠગેછે. Defraud. (Corrupted from excheat L. ex and cado I fall.)

Fair, a. વાજબી. Just.

Shrewdness, n. હુશિયારી. Expertness, cleverness.

Steal, inf. ચોરવાને, હલુસે લઈ લેવાને. Take away without their knowledge.

Blubbers, n. માછલીની ચરબી. Fat of whales and sea animals.

Exchange, n. બદલો. Return, repayment.

Manufactured from iron or steel, લોખંડની બનાવટનું. Made of iron or steel. L. manus the hand and facio I do.

Ignorant, a. અજાણ્યા. Unaware. L. in not and gnosco I know.

Which they do not prize more than tin or brass, જેને કલઇ અને પીતળની કીમતથી પણ વધારે ગણતાં નથી. They do not estimate value of gold more than that of tin and brass.

Shape, n. આકાર. Form.

Invaluable, a. કીમતી. Precious. L. in not and valeo to be worth.

Festivities, n. તેહેવારો. Entertainments. L. festum a holiday from festus solemn.

Winter-solstice, દક્ષિણાયન. The 21st December, the shortest day, when the Sun reaching the point in the ecliptic farthest from the equator, appears to stand still, L. sol the Sun and sisto, I stand.

Celebrate, ક્રીયા કરવાને. Distinguish by solemn ceremonies. L. celeber renown.

Scarcity, n. તંગી. Rarity, L. ex out of and carpo to pick.

Emulation, n. ઇર્ષા, ચડસા ચડસી. L. æmulor to strive with.

Mathematical, a. બરોબર, બારી કઇ. Very accurate.

Regularity, n. રીત, બંદોબસ્ત. Method L. rego I rule.

Adapted, v. યોગ્ય કીધાં છે. Made fit, suitable, L. ad and apto to fit.

Encroachments, n. તોફાન, સપાટો. Ravages Fr. croécrochet a hook.

GREENLAND.

PART II.

Framework n. સાળની જાતનું બનાવટ. Work done in a kind of loom.

Tapering, p.pr. ઓછું થવું Diminishing, becoming smaller towards the end.

Stern, n. મછવાનો પાછલો ભાગ. The hind part of a boat Sax. styran to steer.

Weavers, n. વણકર, વણનાર. Those whose occupation is to weave.

Shuttle, n. સુત્ર યંત્ર. An instrument used by weavers for passing the thread of the woof in weaving from one side of the cloth to the other between the threads of the warp.

Interior, n. અંદરનો ભાગ. Inside, L. interus inner.

Vessel. n. મછવો. Boat.

Hollowed. v. કોતરેલો છે. Excavated.

Extended, p.p. લંબાવીને, લાંબી કરીને. Stretched, L. ex and tendo I stretch.

Constructed v. બનાવેલી છે. Made L. con and struo I build.

Adaptation, n. યોગ્યતા, બંદ બેસાડવું. Suitableness L. ad, and apto to fit

Line, n. નાનું દોરડું. A small cord or rope, L. linum flax.

Raised, a. ઊંચી. High.

Bladder, n. કોથલી. A thin bag, sack swelled.

Inflated, p p. ફુગવેલી, ફુલાવેલી. Distended, L. in and flo to blow.

To answer the double purpose, બે કામ સારવાને. To serve the double purpose.

Buoy. n. બોયું. A floating mark. Fr. bouce a block of wood.

Drag, n. માછલી પકડવાનો ગળ. An instrument with hooks to catch hold of fishes under water.

Retard, ger. અટકાવવાને. Check, L. re and tardus slow.

Paddle, n. હલેસું. A broad oar used in impelling light boats.

(Can be) procured, મેળવી શકાય. Obtained L. pro and cura care.

With inlaid bone, જડેલાં હાડકાં સાથે. With bone fixed.

Expeditious, a. ઝડપથી જનારી. Speedy, L. ex and pes the foot.

Convenient, a. સગવડ ભરેલી. Commodious, L. con and venio I come.

Authorities, n. હાકેમો, હુકમ કરનારાઓ. Magistrates. L. augeo I increase.

Express, n. ઉતાવળનો કાસદ. A messenger or a vehicle sent on a particular occasion L. ex and premo I press.

Communication. n. સંધેસો. Intercourse, L. communis common.

Usually, ad. ઘણું કરીને, સાધારણ રીતે. Commonly L. utor to use.

Accommodate, ger. સમાસ કરે. Contain, L. ad con, and modus measure.

Laths, n. લાકડાના પાટીઆં. Pieces of wood long cut.

Fastened, p.p. બાંધેલાં. Tied with.

Managed. v. ચલાવવામાં આવે છે. Guided. L. manus the hand.

Importance, n. અગત્ય. Consequence. L in and porto I carry along.

Find occupation, કામમાં આવે છે. Find employment. is used. L. ob and capio I seize.

Possesses. v. પાસે હોય છે. Has L. potis able and sideo to sit.

Property, n. માલ. Estate L. proprius ones own.

Lashed across, p p. બાંધેલાં. Tied, L. laxare to prolong.

Ingenious. a. ચાલાક. કળાવાલી. Clever L. in and gigno I beget.

Contrivance, n. યુકતી. Device.

Moss, n. લીલ. A small herbaceous plant growing mostly in humid places. L. muscus moss.

Coasts teem with animal life. કીનારાઓ પ્રાણીથી ભરપુર હોય છે, પ્રાણીઓ કીનારાપર પુષ્કલ હોય છે. Coasts abound with animal life.

Abundantly, ad. અતિશય. Plentifully, L. ab and unda a wave.

Sterile, a. ઉજડ. Unfruitful. barren. L. sterilis [barren.

Mammals, n. ધાવનારાપ્રાણી. Animals that suckle their young; the chief of the backboned animals. L. mamma a breast.

Gull, n. દરીઆઈ પક્ષી. A sea bird with long wings.

Geese, n. હંસ. Large water fowls.

Far-flying, a. ઊંચે ઉડતાં. That soar high.

Aquatic, a. પાણીમાં રેહેનાર. Water. L. aqua water.

Nourishing, a. સુખકારક, માફક. Wholesome L. nutrio to nourish.

Interrupt, v. તોડેછે. Break. L. inter between and rumpo I break.

Solitude, n. એકાંતપણું. Loneliness. L. solus alone.

Scant, a. થોડું, કમ. Not plentiful.

Stunted, a. ઘણું વધેલું નહી. Not grown to its full height.

Development, n. વધ. Growth. L. de, and volvo I roll.

Principally, ad. ઘણું કરીને. Chiefly.

Tints, n. રંગ. Colours. L. tingo to wet.

Latitudes, n. મુલકો. Regions. L. latus broad.

Quadrupeds, n. ચોપગા જાનવરો. Four footed animals.

Polar; a. ધ્રુવનીપાસેના. Situated near the poles or the axis of the earth.

Plunge, v. ડુબકી મારી શકેછે. Dive L. plumbum lead.

Securely, ad. નિશ્ચયપણે. Safely. L. sine without and cura care.

Derive, v. મેળવેછે. Procure. L. de. and rivus a shore.

Sustenance. n. ખોરાક. Nourishment, food, provision. L. sub, and tenco I hold.

Mainly, ad. ઘણું કરીને. Chiefly. L. magnus great.

Furnishing, p.pr. પુરૂ પાડવું. Supplying. L. furnus an oven.

Means, n. સાધનો. Sources.

Supporting, ger. ગુજરાન કરવાને. Maintaining. L. sub. and porto I bear.

Ultimate, a. છેલું. Last L. ulter on the other side.

Prolific, a. ઉત્પન્નકારી ઉપજાવનું. Productive, generative, L. proles offspring and facio I make.

Fringe, nt ઝાલર. Border.

Disc, n. ગોળ આકાર. A round or a circular body L. discus quoit.

Writhing, p. pr. મંડાળીને. Twisting.

Alternate, a. એક પછી એક. By turns, L. alterno to do by turns.

Expansions. n. ફુલવું. Widening, L. ex and pando to stretch.

Contractions. n. સાંકડુ થઈ જવું. Narrowing, L. con, and trado I draw.

Forces it way, ઝડપથી રસ્તો કાપે છે. Proceeds further hastily.

Circumstance. n. બનાવ. Fact L. circum round and sto I stand.

Monster, n. રાક્ષસ. Giant, L. moneo I warn.

(Are) phosphorescent, a. જેનામા અજવાળું કાઢવાની શક્તી હોય છે. Have the power of giving out light, Gr. phos light and phero I bring.

Luminous, a. ચળકતાં. Shining, L. luceo to shine.

Undulations. n. મોજાના ઉછાળા. Waves L. unda a wave.

Vary, v. ફરક પડે છે. Alter L. varius spotted.

Minute, a. ઝીણાં. Very small in size, L. minus to make smaller.

By the naked eye, ખુલી આંખે. By the open eye without assistance of a microscope.

Surprised, અચંબો પામે છે. Astonished L. super above and prendere to seize.

Ascertain, ger. શોધ કરી ખાતરી કરવાને. Determine L. ad, and certum certain.

Considerable, a. ઘણું. Large.

Magnitude, n. આકાર. Greatness, size L. magnus great.

Beach, n. કીનારો. Shore of the sea.

Exposed, ger. ખુલ્લું મુકયાથી. Put open, L. ex, and pono I put.

Filmy, a. પોપડી જેવું. Cobweb like.

Web, n. પડ. Film.

Swarm, v. એકઠાં થાયછે. Gather.

Countless, a. ગણુતરી વગરના. Numberless.
Dense, a. ખીચો ખીચ. Close L. densus thick.
Shoals, n. ભીડ, જથ્થો. Crowd, throngs.
Cetaceous, a. મગર મચ્છ જેવું. Whale like L. cete a whale.

HYMN OF THE HEBREW MAID.

Bondage, n. ગુલામગીરી. Servitude.
Awful, a. બીહામણું. Impressive, solemn.
Astonished, a અચંબો પામેલો. Amazed, surprised L. attono to thunder at.
Glided, v. ધીમે ધીમે આગળ ચાલ્યો. Moved.
Crimsoned, a. લાલ કીરમજ જેવું. Tinged a deep red, Ar kirmizi the name of the insect which produced dye.
Returned, v. પડછાયો પડ્યો. Reflected.
Choral, a સમસ્વર. તાલ શુદ્ધ. Harmonious.
Hymn, n. સ્તુતી, ભજન. Anthem, Gr. hydeo to celebrate
Praise, n. કીર્ત્તિ Glory, L. pretium price.
Keen, a. તીણું. Sharp.
Lays, n. ગીતો. Songs.
Portents, n. નીશાની. Signs, tokens, L. portentum a sign.
Forsaken, a. નિરાધાર, તજી દીધેલો. Forlorn.
Lone, ad. એકલો. Alone.

Prosperous, a. સપરનો. Auspicious, favourable, L. pro, and spes hope.

Deceitful, a. દગલબાજ, ઠગાઇ ભરેલાં. Treacherous, L. de and capio I take.

Harps, n. એક જાતનુ વાજીંત્ર. મોરચંગ. A sort of musical instrument Gr. harpe a sickle.

Tyrant, n. જુલમગાર. Despot, oppressor, L. tyrannus a tyrant.

Jest, n. મશકરી લાયકની ચીજ. Butt L. gero to do.

Censer, n. ધુપ દાનીઉં. A vessel in which incense is burned L. incendo I kindle.

Altar, n. પવિત્ર જગા, દેવલની ઊંચી જગા જ્યાં અસલના વખતમાં ભોગ આપતા હતાં. Shrine, a high place on which sacrifices were anciently offered L. altus high.

Mute, a. ચુપ. Silent, L. mutius from Gr. muzo to utter the sound mu produced by closing the lips.

Rams, n. મેંઢા. Male sheep.

Contrite, a. પશ્ચાતાપ પામેલો. Penitent L. con, and tero to bruise.

Accepted, a કબુલેલો. Welcomed L. ad, and capio I take.

Sacrifice, n. ભોગ. That which is offered to God upon an altar, L. sacer holy and facio I make.

———

ICELAND AND THE GEYSERS.

Geysers. n. ઉકળતાં ઝરણાં, The boiling springs in Iceland.

Situated, v. આવેલું છે. Placed, L. situo to place.

Confines, n. હદ. Borders L. con, and finis a limit.

Regions, n. મુલકો. Districts, L. rego I rule.

Abundant, a. ઘણી. Plenty, L. ob, and unda a wave.

Evidence, n. સાબેતી. Proof, L. e, and video I see.

Volcanic, a. જ્વાળા મુખીનું Belonging to mountains from which smoke, flame, lava &c. are thrown. L. vulcanus the mountain of Vulcan the God of fire.

Remarkable, a. અજાયબજેવું. Extraordinary.

Features, n. દેખાવો. Scenes, L. facio I do.

Column, n. સીધી ધાર Pillar, L. collis hill.

Sensibly. ad. દેખાઈ તી રીતે. Perceptibly, L. sentio to discern by senses.

Celebrated, a. પ્રખ્યાત, વખણાએલાં Famous, L. celeber renown.

Mound, n. ટેકરી. A hillock, L. munio to project and mons a mountain.

Flinty, a. ચકમક જેવું કઠણ. Hard like flint.

Deposited, p. p. નીચે મુકેલું. Laid down, L. de, and pono I put.

Extending, p. pr. લંબાતું. Measuring, L. ex and tendo I stretch.

Basin, n. તળાવના જેવો ખાડો. A hollow place like a pond.

Opening, n. બાકોરૂં. Aperture.

Account. n. હેવાલ. Description. L. computo I reckon.

Entitled. p.p. નામ આપેલું. Styled. L. in and titulus a title.

Baggage horses, બોજા ઉચકનારા ઘોડાઓ. Horses used for carrying burdens.

Brewed, p.p. બનાવેલી. Made.

Cannon, n. તોપ. Gun.

Shook, v. હાલી. Stirred violently, agitated.

Set off, v. નીકળ્યાં. Went.

Expecting, p.pr. આશા રાખીને. Hoping. L. ex, and specio I see.

Explosion, n. ધડાકા. Eruption L. ex, and plaudo I clap hands.

Brim, n. કીનારો. Brink.

Ceased. v. બંધ થયો. Stopped.

Trembling, a. હાલતું. Vibrating.

Irritated, p p. ગોસ્સે થઇને. Provoked. enraged, L. irrio to snarl as a dog.

Alarm. દેહેશત. Cry of Danger.

Determined, v. ઠેરાવ કીધો. Resolved.

Tormenting, ger. દુખ દઇને Harassing, L. torqueo I twist.

Unfortunate, a. અભાગ્યો. Unlucky, L. un not and fors chance.

Sods, n. માટી સાથનું ઢેફું. Turf.

Funnel, n. ધુમાડીયું. Chimney or a tube for the escape of smoke L. fundo I pour.

Diameter, n. ઘેરાવો. Measurement across Gr. dia through and metron a measure.

Perpetually, ad. હમેશનું. Constantly, L. per. and peto to go towards.

Dose. n. જથ્થો. Portion, Gr. didomi to give.

Turf, n. ઢેફું Sod.

Administered, v. પુરૂં પાડયું. Supplied L. ad to and ministro I serve.

Awful passion, n. ખુબ જોશ. Horrible force L. patior I suffer.

Qualms, n. ઓકારી, ઉલાળો. Sudden attack of illness.

Groans, v. હાય કરી પોક મુકે છે. Utters a moaning sound.

Hisses, v. ફું કરે છે, અવાજ કરે છે. Makes a hissing sound.

Spits, v. પીચકારી મારે છે. Ejects with violence.

Malicious, a. કીનાની રીતે, તોફાની. Mischievous L. malus bad.

Vehemence, n. જોર. Force, violence L. ve, and mens mind.

Roar, n. ઘોંઘાટ. Shout.

Cast in, v. નાખેલાં. Thrown.

Scatters, v. વિખેરી નાખે છે. Disperses in all directions.

Scalded, p. p. બળી ગયેલાં. Burnt with hot liquid.

Discipline, n. ફેરફાર. Treatment L. disco I learn.

Retching p. pr. ઓકતો. Vomitting.

Sputtering, p. pr થુકતો. Spitting.

Exhausted, v. થાકી જાય છે. Tired L. ex out, and haurio I draw.

Explodes, v. ફાટે છે. Bursts forth L. ex, and plaudo I clap hands.

Pilgrims, n. જાત્રાળુઓ. Wanderers L. per, and ager a land

Shrine, n. પવીત્ર જગા. A sacred place, an altar L. scribo I write.

Deigned to favour, મેહરબાની કીધી. Condescended L. dignus worthy.

Manifestation, n. ચિન્હ. Indication L. manus the hand and fendo to dash against.

Latent, a. અપ્રગટ. Hidden, concealed, not apparent L. lateo to lie hid.

Energies, n. શક્તિ. Powers Gr. en in and ergon work.

Cannonading. n. ધડાકા. Bursting, explosion.

Occurred, v. બન્યું. Happened, L. ob, and curro I run.

Brief, a. ટુંકું. Short.

Duration, n. વખત. Period, L. durus hard.

All was over, સઘળું થઈ રહ્યું હતું. All was done up.
Languid, a. ઉદાસીન, ફીક્કટ. Vain, feeble, L. langueo to be weak.
Expectation. n. અગમચેતી, આશા. Anticipation L. ex and specio I look.
Gratified, v. પુરીપડી. Satisfied L. gratus thankful and facio I do.
Under ground, a. જમીનમાનું. Subterranean.
Thunder, n. ધડાકા. Loud noise L. tono to thunder.
Agitation, n. હાલવું. Commotion, shaking, L. ago I do.
Disturbing, v. હરકત કરતું હતું. Interrupting. L. dis asunder and turba a crowd.
Pool, n. ખાબોચીયું. Standing water L. palus a marsh.
Column, n. ધાર. Pillar, L. collis a hill.
Sheaf, n. ઢગ, જથ્થો. Heap.
Wreathed, p. p. ઢંકાયલાં. Enveloped, covered.
Succession, n. એક પછી એક. Series L. sub and cedo I go.
Jerking a. આચકો ખાતું. Jolting.
Flung, v. ફેંક્યું. Threw.
Crests, n. ભાગો. Parts.
Held its own, તેનું પેહેલું જોર ટેકવી રાખ્યું. Sustained its power.
Fountain, n. ઝરો, પાણીનો ચશમો. A spout of water L. fundo I pour.

Ascending, a. ચઢતું. Rising. L. ad and scando I climb.
Energy, n. જોશ. Power. Gr. en in and ergon work.
Unstable, a નિરાધાર, અસ્થીર. Inconstant. not firm L. un not. and sto I stand.
Faltered, v. ધ્રુજવા લાગ્યું. Shook.
Drooped, v. નીચે નમ્યું. Sank down.
Sucked down. v. ચુસાઈ ગયું, અંદર ખેંચાઇ ગયું. Drawn in, L. sugo I suck.
Recesses, n. ખાડાવો, ખાંચાવો. Cavities, L. re and cedo I go.

LADY CLARE.

Lilies, n. ફુલો. Flowers, L. lilium a lily.
Blow, v. ફુટે છે. Spring.
Doe, n. હરણી. A female deer L. dama from Gr. deido to fear.
Trow, v. માનું છું. Believe, trust.
Part, v. છુટાં પડ્યાં. Separate L. pars a part.
Scorn, n. ધિક્કાર. Contempt.
Betrothed, v. અહરાવલાં હતાં, સગાઈ થઈ હતી. Affianced.
Blessing, n. આશીરવાદ. Benediction.
Broad, a. વિસ્તાર. Extensive.
Worth, n. લાયકી. Credit, morality.
Weds, v. પરણે છે. Marries.

Are you out of your mind, શું તમે ઘેલા થયાં છો. Are you out of your senses.

God's above, ઈશ્વર ઉપર છે. God is above.

Buried, v. દાટી. Interred.

Stead, n. જગા. Place.

Falsely, ad. ખોટી રીતે, દગાથી. Treacherously, L. fallo I deceive.

Secret, n છુપીવાત. Mystery, L. se apart and cerno, I separate.

For your life, તમારી જીંદગી ના બચાવ માટે. To save your life.

Lie, inf. જુઠું બોલવું. Speak untruth.

Brooch, n. દાગીના, ઘરેણાં. Ornaments, Fr. broche an iron pin.

Diamond, a હીરાનું. Of precious stones; It is corrupted from adamant from Gr. a not and damao to break.

Necklace, n હાર String of gems.

Faith, n. ખરાપણું, સત્યતા. Sincerity, L. fides faith.

Cleave. v. વળગી રેહેશે. Adhere, stick to.

Replied, v. જવાબ આપ્યો. Answered, L. re and plico I fold.

Sinned, v. પાપ કીધું. Made wrong.

Strange, a. ખુલાસો ન થાય એવું, વિચારણ્યાશક્ય. Inexplicable, L. extra on the outside.

Ere, conj. અગાઉ. Before.

Clad, v. વસ્ત્ર ધાલ્યાં. કપડા પેહેર્યા. Clothed.

Russet gown, જાડ ખાદીના ગામના ગરીબ લોક પેહેરેછે તેવાં કપડાં. A coarse dress of a reddish brown colour, L rusus, red.

Dale, n. ખીણુ. A vale, valley.

Down, n. ટેકરી. Hill.

Leapt up, v. કુદ્યું. Jumped.

Dropt, v. નમાવ્યું. Lowered.

Followed, v. પછવાડે ગયું. Pursued.

Fortunes, n. નસીબ. Fate. L. fors chance from fero I bring.

Play me no tricks, મારી સાથે દાવો નહી રમ. Play me no false.

I am yours in word and deed, હું ખરેખરજ વચનથી તમારી સાથે બંધાયલો છું. I am really bound to you by promise and action.

Riddles, n. ઉખાણું. Puzzles.

Read, inf. પારખવાને. Solve.

Proudly, ad. ઉમદારીતે. Nobly.

Her heart did not fail, તે પોતે અંતઃકરણમાં નાસીપાસ થઇ નહી. Her heart did not forsake her; she was not consciously disappointed in her hopes.

Merry a. આનંદી. Jovial.

Heiress, n. વારસ. A female heir.

Lawful, a. વાજબી. Rightful, legal.

THE BATTLE OF THE NILE.

(Can) die. v. કદીપણુ વીસરી શકાય નહી. Can never be forgotten.

Dangerous, a. ખાસતી ભરેલું. Perilous, L. damnum loss.

Shoals, n. રેતી કિનારો. Sand banks.

Map out, v. બતાવી આપેછે, પતો મેળવે છે. Trace out.

Position, n. જગા. Situation, L. pono I put.

Fleet, n. કાફલો. A navy or squadron of ships.

Moored, v. લાંગર્યું, લંગરથી બાંધ્યું. Made fast by anchors.

Crescent, n. અર્ધ ગોળાર્ધ. Semicircle, L. cresco I grow.

Superior. a સરસ. Excellent. L. super above.

Batteries n. તોપખાનું મુકવાની ઉંચી ભીત. Parapets on which cannons are mounted, Fr. battre to beat.

Consider, inf. ધારવું. Deem.

Impregnable, a. નહી જીતી શકાય એવું. Invincible, unconquerable L. in not and prehendo I take.

Conviction, n. ખાત્રી. Belief L. con, and vinco I conquer.

Purposely, ad. જાણી જોઈને. Intentionally, L. pro before, and pono I put.

Undeceived, v. જાણીતો કરવામાં આવ્યો હતો. Enlightened, L. un not, de, and capio I take,

Burst. v. નીકળ્યાં. Came.
Sweeping. v. કાપતું હતું. Clearing.
Formidable, a. ભયંકર. Terrible, L. formido I fear.
Bore down, v. તુટી પડ્યાં. Attacked, fell.
Exultation, n. ખુશી. Joy, delight, L. ex and salio I leap.
Swing, ger. તરવાને. Float.
Hailed. v. બોલાવ્યો. Addressed.
Action. n. લડાઇ. Battle. L. ago I put in motion.
Longed for. v. ઇચ્છ્યું. Wished for.
Gave the lead. આગેવાન બનાવ્યો. Made him the leader.
Generous, a. સખી. Liberal, L. genus race.
Construction. n. ટીકા. Interpretation, L. con together and struo I build.
Exclaimed, v. બોલી ઉઠ્યો Spoke, L. clamo I shout out.
Nobly, ad. ભપકાદાર રીતે. Proud, L. nobilis Noble.
Van n. કાફલો. Fleet, Fr. avant L. ab from and ante before.
Majestically, ad. ભપકાદાર રીતે. Grandly, L. magnus great.
Portentous. a. ગંભીર. Ominous, L. pro forth and tendo I stretch.
Crash, n. ધડાકો. Loud mixed noise

Spars, n. ડોળ, સડ વગેરે. Masts &c.
Boat swains, n. સરંગ. Petty officers on board a ship.
Furling, p. pr. ગડી વાલતાં. Rolling up.
Gliding. p.pr. ધીમે ધીમે પસાર થતું. Passing gently.
Tranquilly, ad. ચુપં રીતે. Calmly, L. trans beyond and quiesco I keep quiet.
Destined, a. નેમેલો Appointed.
Foe, n. દુશમન. Enemy.
Astern, ad. વાહાણના પાછલા ભાગ તરફ. Behind the ship.
Blood-stained, a, લોહીથી ખરડાયલા. Spotted with blood. L. tingo I stain.
Vigour, n. જોશ. Force L. vigeo to be strong.
Repressed, v. અટકાવવામાં આવ્યું હતું, દાબી રાખવામાં આવ્યું હતું. Checked, restrained, L. re and premo I press.
Admiral, n. વાહાણની ફોજનો અધીપતી. Commander of a fleet, Ar. Amir a lord or a chief.
Defile, n. સાંકડી જગા. A narrow passage, L. dis and filum a thread.
The Sun went down, સૂર્ય અસ્ત પામ્યો. It was sunset.
Rearward, a. પછવાડેના. That were on the hind [part.
Hovering, ભમ્યા કરતાં. Wandering.
Coolly, ad. શાંત રીતે. Calmly.
Scrutinized, v. બારીકાઈથી શોધ કીધી. Calculated, minutely searched, L. scrutor I search.

Reckless, a. બેદરકાર. Careless, heedless.
Gallantry, n. બહાદુરી. Bravery.
Gigantic, a. ઘણુંજ મેાટું. Tremendous. Gr. ge the earth and geno to beget.
Artillery, n. તેાપખાનું. Cannon. L. ars, art.
Crushed, v. દાબી નાંખવામાં આવ્યું હતું. Beat down, defeated.
Scorched into a wreck, બાળીને ભાંગી નાંખવામાં આવ્યુ હતું. Burnt to pieces.
Drifted, v. આગળ ધસડાયું. Urged along.
A whisper went for a moment. એક ઘડીકમાં ખબર થઇ. There was a report for a moment.
Paralyzed. u. નિર્બળ કીધાં. Unnerved. Gr. para beside, and lyo to loosen.
Eager, a. આતુર. Anxious.
Pause, n. અટકાવ. વીસમ. Stop, delay.
Suspended, v બંધ રાખવામાં આવી. Stopped, checked. L. sub and pendo to cause to hang down.
Groan, inf. પેાક મુકવી. Utter a moaning sound.
Crew, n. ખલાસી. Sailor.
Unawed. p.p. નહી ડરતાં. Not fearing.
Approaching. a. આવતું. Coming. L. ad, and prope near.
Explosion. ધડાકેા. Bursting. L. ex and plaudo I clap hands.
Rendered visible, ખુલ્લું કીધું. Made open or observable. L. video I see.

Surrounding, a. આજુબાજુના. Adjacent.

Dismantled, a. નાશ પામેલા. Destroyed. L. dis apart and mantellum a covering.

Broken, p.p. તોડેલું. Interrupted.

Fragments, n. કકડા, Pieces. L. fragno I break.

Successfully, ad. ફતેહમંદી રીતે. Prosperously, victoriously. L. sub and cedo I go.

Unnoticed, p.p. કોઇ ન જોય એમ. Unseen, un-observed. L. un not and nosco I know.

Suspense, n. કાલજી, ફીકર. Anxiety. L. sub and pendo to hang.

Recognised, v. શોધી કાઢ્યો, ઓલખી કાઢ્યો. Discovered. L. re again and cognosco I know.

Chief, n. સરદાર. Leader. L. caput the head.

Drowned. v. દબાઇ ગયું, જતો રહ્યો. Gone.

Renewed roar of artillery, તોપના નવા મારનો ઘોંઘાટ. Noise of firing of the batteries which was recommenced.

Until it no longer found an answer, સામેવાળાઓએ તોપનો માર બંધ કીધો ત્યાંસુધી. Until the opposite party put a stop to their firing.

Destruction, n. ,નાશ. Demolition L. de, and struo I build.

Altered, a. ફરી ગયેલા Changed L. alter. other.

Hulls, n. વાહાણનો નીચેનો ભાગ. The frame or body of a ship.

Frigates n. લડાઇના બારકસો. Ships of war. Gr. a privative and phrasso to defend.

Captured, ger. તાબામાં લઇ લેવાને. Secured. L capio I take.

Tricolour, n. ફ્રાન્સનો ત્રણ રંગનો વાવટો. The national flag of France.

Capitulate, inf. કોલકરી શરણ કરવાને. Surrender L. caput the head.

Hoisted, v. ઊંચે કીધો. Raised, lifted. L. altus high.

Truce, n. થોડા વારની સમાધાની. A temporary cessation of hostilities for negotiation.

Reluctantly. ad. નાખુશીથી. Unwillingly. L. re, and luctor to strive.

Expiring, a. મરી જતી. Dying. L. ex, and spiro I breathe.

Fluttered, v. ઉડ્યાં કરતું હતું. Vibrated; moved.

Career, n. પરાક્રમ. Course of movements. or proceedings. L. carrus a car road.

Annihilated, v. નાશ કીધો, પાયમાલ કીધો. Destroyed, demolished. L. ad, and nihilum nothing.

Revived, v. પાછું સારૂં થયું. Renewed, repaired. L. re, and vivo I live.

Hecatomb, n. બલિદાન; ભોગ. Sacrifice, lit. the sacrifice of a hundred oxen Gr. Hekaton a hundred; and bous an ox and hence any great number of victims.

Obsequies, n. મુડદાને દાટવાની કીયા. Funeral ceremony.

Terminated, v. છેડો આવ્યો. બંધ થઈ. Ended, closed. L. terminus a boundary.
Misson, n. કામ. Business. L. mitto I send.
Accomplished, v. પુરૂં થયું Finished. L. ad, con and pleo I fill.

LOCHIEL'S WARNING.

Warning, n. ચેતવણી. Caution against danger.
Beware, v. સાવધ રેહે. Take care, Sax. be, and warian to guard against.
Array, n. સૈન્યની રચના. Order.
Clans, n. વંશ. Descendants.
Scattered, v. વીખેરી નાખ્યા છે. Dispersed.
Rally, v. એકઠાં થાયછે. Collect and reduce to order, L re-alligare to bind together anew.
Trample, v. કચરી નાંખેછે. Tread under foot.
Prances, v. કુદે છે. Rides with warlike parade.
Insulting p. pr. ગજબ કરતાં. Outraging L. in, and salio I leap.
Slain. n. કતલ કીધેલાં માણસો. Killed persons.
Steed, n. ઘોડો. Horse.
Desert, n. મેદાન. Plain L. de and sero to join.
Frantic, a. ઘાબરો. Mad Gr phren the heart.
Despair, n. નાસીપાસી, નિરાશા. Hopelessness, L. de down and spes hope.

Captivity, n. કેદ, બંદી, ગુલામગીરી. Bondage slavery, L. capio I take.
Merciless, a. નિર્દય. Pitiless, L. merces reward.
(Shall) wave, v. હાલશે. Move.
Reeks, v. ખરડાઇ જાય છે. Is soiled with.
Preach, v. જાહેરમાં બોધ કરો. Cry out in public.
Seer, n. ભવિષ્ય કેહેનાર. Prophet.
Gory, a. લોહીથી ભરેલું. Covered with blood, bloody.
Dotard, n. બેવકુફ બુઢો. An old fool, a driveller.
Mantle, n. ઢાંકણું. Cover.
Phantoms, n. બીહામણો દેખાવ. Spectres, Gr. phantasma something that appears.
Exultingly, ad. ખુશાલીથી. Rejoicingly L. ex and salio I leap.
Out speeding, p. pr. ઘણીજ ઝડપથી નીકળતાં. Issuing with great speed.
Stoop, વાંકુ વળવું. Bend.
Havoc, n. ખરાબી, નાશ. Slaughter, destruction.
Spoiler, n. નાશ કરનાર. Pillager, destroyer, L. spolium the skin of an animal stripped off
Summit, n શિખર, ટેચ. Utmost elevation, L. super above.
Shoot, v. નીકળે છે. Are emitted or driven, issue with great force.
Blast, n. પવનનો સપાટો. A gust of wind.
Embers, n. અંગારા. Hot cinders, small coals of fire with ashes..

Firmament, n. આકાશ. Sky L. firmus firm.
Beacons, v. અજવાળુ આપે છે. Affords light.
Crested, a. માનવાળો, તાજદાર. Noble, adorned with a plume.
Peerless. a અનુપમ, જેના જેવું બીજુ નહી. Matchless. having no equal, L. peer. equal.
Might, n. જોર. Strength.
Battlements. n. કિલ્લાઓ, કોટ. Fortifications.
Scream. v. ચીચીઆરી પાડે છે. Shriek.
Famishing, a. ભુખે મરતાં. Starving.
Brood, n. બચ્ચાંઓ. Offsprings.
Avaunt, v. ચલ, હટ. Get away.
Marshalled, v. એકઠાં કીધાં છે. Gathered.
Clan, n. માણસોના ટોળાં. Body of persons.
They are true to the last of their blood and their breath, તેઓ મરશે ત્યાં સુધી ખરા ઉગરથી લડે છે. They are sure to fight until their last moment.
Reapers, n. કાપણી કરનારા. Those who cut grain L. rapio I seize.
Harvest, n. પાક. The crops gathered in.
Foam, n. ફીણ. Froth.
Kindred, n. સગાઓ. Relations.
Claymore, n. મોટી બેહાથાની તલવાર A large two handed sword.
Indignantly, ad. ધીક્કારની રીતે. Scornfully. L in not and dignus worthy.

Bonneted, a. તોપી પેહેરેલા. Wearing a kind of hats.

Chieftains n. સરદારો. Leaders, L. caput the head.

Dauntless a. હિંમતવાન. Bold L. domo I tame.

Plaided, p.pr. રંગીન કપડાં પેહેરેલા. Covered with a loose outer garment L. pellis a skin.

Tartan array, ગરમ ઉનનાં કપડાંનો પોશાક. Dress of woollen cloth.

Reveal, v. ખુલ્લું કરે. Disclose L. re, and valum a veil.

Mystical, a. ભવિષ્ય સૂચક. Prophetic Gr. mysticos containing mystery.

Lore. n. વિદ્યા. Learning, doctrine.

Fugitive, a. નાશી જતે. Fleeing L. fugio to fly.

Anointed, p.p. અભિષેક કીધેલો. Consecrated, L. un and unguo to smear.

Vials, n. નાની શીશીઓ. Phials.

Desolate, a. વેરાન, ઉજડ. Deserted, L. de and solus alone.

Billows, n. મોટા મોજાઓ. Large waves.

Sweeps. v. જાય છે. Disappears, goes away.

Hushed. v. ચુપ થઇ ગયાં, દબાઇ ગયાં. Repressed, drowned.

Deplores, વીલાપ કરે છે. Mourns, L. de and ploro I cry out.

Soothless, a. ખોટો, જુઠો. False.

Destiny, n. કિસ્મત, કજા. Fate.

Foul. a. નીચ, હલકું Disgraceful, mean.
Strewed, v. છંટાયલું. Sprinkled with.
Untainted p.p. કલંક વગરનુ. Untarnished, L. un not and tingo to tinge.

THE AURORA.

Mysterious. a. ભેદભરેલું Obscure, beyond human comprehension.
Manifestations, n. દેખાવેા. Exhibitions.
Latitudes, n. મુલકેા. Districts, L. latus broad.
Strikingly, ad. અચંબેા પમાડે એવું. Strongly, impressively, surprisingly.
Displays. n. દેખાવેા. Scenes, exhibitions.
Witnessed, v. જોવામા આવે છે. Seen.
Arctic, a. ઉત્તર ધ્રુવનું. Northern.
Antarctic, a. દક્ષિણ ધ્રુવનું. Southern.
Phenomenon, n. દેખાવેા. Views, Gr. phaino to bring to light.
Description, n. હેવાલ. Account L. de, and scribo I write.
Broods, v. રેહે છે. Dwells in, remains.
Outlines, n. મર્યાદા. Borders, the exterior lines.
Mighty. a. મોટી. Great.
Expanse, n. મોહોટો વિસ્તાર. A wide extent of space L. ex and pando to spread.
Dart, v. પડે છે. Shoot.
Rivalling, p.pr. સરાસરી કરતી. Emulating.

Obscured, v. ઢંકઇ જાયછે. Concealed, L. ob and Gr. skia a shade.

Surpassingly, ad. અત્યંત. Exceedingly, strikingly.

Fringed, p.p. ઝાલર દીધેલી. Bordered with.

Streamers, n. ચળકાટ ભરેલા ઓરોરા બોરીએલીસના આકારો. Luminous forms of the Aurora Borealis.

Waves, v. હાલે છે. Moves.

Unseen, a. નહી દેખાય એવો. Unobservable.

Undulations, n. ઝોકાઓ. Vibrations, L. unda a wave.

Graceful, a. શોભિતાં. Elegant, beautiful L. gratus belo ved.

Curves, n. કમાનો. Arches, bows L. curvus a curve.

Stillness, n. સુમસામ, ચુપ કીદી. Silence.

Displaying, v. ખુલ્લું કરતું હતું. Disclosing unfolding.

Varied, a. બદલાતી. Changed, L. vario to diversify.

Waxing, n. વધતી, વધારો. Increasing.

Waning, n. ઘટારો, ઓછું થતું. Diminishing.

Traverse, v. આડુ આવે છે. Cross, L. trans beyond and verto I turn.

Startling, a. હીલતાં. Waving. trembling.

Coruscations, n. બત્તીનો ચળકાટ. Flashes or gleams of light L. cornu a horn.

Splendour, n. રોશની, તેજ Brilliant lustre L. splendeo to shine. [large.
Grandeur, n. ભપકો. Splendour, L. grandis
Spectacle, n. દેખાવ. Sight, L. specio to look at.
Adequately, ad. બરોબર રીતે. Fitly, L. ad and æquus equal.
Luminous, a. તેજસ્વી, પ્રકાશીત. Full of light L. luceo to shine.
Streaks, લીસોટા. Long marks of different colours.
Patches, n. ડાગુ. Spots.

THE BATTLE OF THE BALTIC.

Glorious, a. મોહોટાં, પ્રખ્યાત. Grand, illustrious, L. gloria glory.
Renown, n. નામદારી, કીર્તિ. Fame, L. re and nomen a name.
Might, n. લશ્કરી ફોજ. Military forces.
Determined, a. હિંમતવાન, દૃઢ. Resolute, L. de, and terminus a limit.
Led, v. આગેવાની કીધી. Guided.
Leviathans, n. દરીઆઈ રાક્ષસો. Monsters.
Bulwarks, n. કીલ્લાઓ, કોટો. Fortifications.
Brine, n. સમુદ્ર. Ocean.
Chime, n. ઘાંટનો અવાજ. The sound of bells.
Drifted, v. આગળ વધ્યાં. Moved along.
The boldest held his breath, બહાદુર વતીક તદન ચુપ થઇ ગયાં. The boldest became dead silent.

Flushed, n. ધસી આવ્યાં. Rushed L. fluo to flow

Anticipate, ger. આગળથી મનમા લેવાને, ચેતવાને. Forestall.

Fleeter, વધારે ઝડપ. Snufter.

Adamantine, a. કઠણ. Diamond, unpenetrable Gr. a privative and damao to subdue.

Hurricane, a. તોફાની. Tempestuous, L. auragium a storm.

Eclipse, n. અપ્રસિદ્ધિ. Obscuration, Gr. ekleipo to fail.

Havoc, n. નાશ. Devastation.

(Did) slack, v. કમતી થયું. Decrease.

Boom, n. વાહાણના સડોના નીચલા છેડા બાંધવાને વાહાણપર એક બાજુએથી બીજી બાજુએ મુકેલાં સાટકા. A long pole to extend the bottom of a sail.

All is wail, સઘળાઓએ વીલાપ કીયેા. Every where there is lamentation; all lamented.

Shattered, a. ચુરે ચુરા થઇ ગયેલાં. Shivered.

Conflagration, n. ભડકો. Flame, L. con and flagro to burn.

Submission, n. તાબેદારી. Surrender, L. sub and mitto I send.

Woful, a. દુ:ખી. Sorrowful.

Tidings, n. ખબર. News.

Blaze, n. રોશની. Illumination.

Uproar, n. ખુશીના શોર. Shouts of joy.

Gallant, a. બાહાદુર. Brave.

Billow, n. મોહોટા મોજા. Waves.

Mermaid. n. મત્સ્ય કન્યા, કવિઓએ કલ્પેલી અર્ધી કન્યા અને અર્ધી માછલી એવી સ્ત્રી. A sea-maid, a supposed marine animal said to resemble a woman in the upper parts of the body and a fish in the lower part.

Condoles, v. બીજાના દુ:ખને વાસતે શોક કરે છે. Sympathizes, L. con and dolo I grieve.

TRIUMPHS OF THE ENGLISH LANGUAGE.

Bards, n. ભાટો, કવિઓ. Poets,

Harps, n, મોરચંગ. A kind of musical instruments.

Celebrate, ger. કીયા કરવાને. Commemorate. L. celeber renown.

Triumphs, n. જીતો, ફતેહો. Victories. L. triumphus triumph.

Hosts. n. લશ્કર. Army L' hostis an army.

Unfurled, p. p. ખુલાં કીધેલાં, વિટળાયલા નહી. Unrolled.

Household, a. જાણીતા. Familiar.

Lays, n. ગીતો. Songs.

Breakers, n. ખડકો. Rocks by which the waves are broken.

Crags, n. ખડકો- Rough rocks.

Gale, n. વાવાઝુ'. Strong wind.

Eloquence, n. સુભાષિત ભાષણ. Oratory. L. e. and loquor I speak.
Scales, v. ચડેછે. Climbs up.
Crest. n. પર્વતનું શિખર. The top, the summit L. cresco I grow.
Peerless. a. અનુપમ, જેના જેવું બીજું નહી. Unequalled. L. par, equal.
Heritage. n. વારસો. Interitance.
Steeps, n. ચઢાવ. Precipitous hills.
Piles, v ઢગલો કરેછે. Throws into heap. accumulates. L. pila a ball.
Bleak. a. ઉજડ. Desolate.
Eternal summer reigns. જ્યાં હમેશ ઉનાળો હેય છે. Always hot season exists L. æturnus eternal.
Glads, v. રળીઆમણો દેખાવ આપે છે. Affords beautiful appearance.
Misty, a. ધુમસ વાળા. Dim.
Bides, v. રેહે છે. Remains
Tracks, v. ચાલે છે. Follows.
Curb. v. અટકાવે છે. Check L. curvo to walk crooked.
Dusk. a. ઝુકતાં. ઝાંખા. Dim.
Swarthy. a. સુસ્ત. Dusky.
Soothes. a. શાંત રાખે છે. Tranquilizes.
Wooed. v. પ્યાર બાંધવામાં આવે છે. Courted
Sheltered, a. છાંયા વાળા. Protected.
Rugged, a. ખાડા ખએાચીઆવાળું. Rough.

Gird, v. આસપાસ આવેલાં છે. Environ, surround.
Kindles, v. જાગૃત કરેછે, ઉશ્કેરે છે. Excites.
Quickens, v. હોશીયાર કરેછે. Enlivens.
Meteor, a. પ્રકાશીત. Flashing. Gr. meta denoting direction.
Orbed, a. ગોળાકાર. Round, circular. L. orbis a circle.
Righteous, a. રાસ્ત, પ્રમાણીક. Upright, honest L. rectus straight.
Apostles, n. બાઈબલનો ઉપદેશ કરવાને મોકલેલા માણસો. Missionaries Gr. apo-stello to send of, or away from.
Wonderous, a. અદ્ભુત. Marvellous.
Lore, n. ઉપદેશ. Doctrine. instruction.
Vanishes, v. નાબુદ થઈ જાય છે. Disappears. L. vanus void.
Monuments, n. યાદગીરીની નીશાની. Memorials. L. moveo to remind.
Take heed, v. લક્ષ દે, સંભાળ. Take care; attend.
Disgrace, v. હલકી પાડવી. Debase, L. dis, and and gratia favour.
Prepared, p.p. તૈયાર થયેલો. Equipped. L. præ and paro to get ready.
Counsel, v. સલાહ આપે છે. Advise. L. consulo to consult.
Revenge, n. વેર. Retaliation. L. re, aud vindico to assert authority.

Pine, inf. અળાપેા કરવાને. Grieve for.
Oppressed, a. હેરાન કીધેલી, સતાવેલી. Unjustly treated. L. ob, and premo I press.

YOUNG LOCHINVAR.

Save, prep. સિવાય. Except.
Weapons, n. હથીયારેા. Arms.
Dauntless, a. નિર્ભય, હીમતવાન. Fearless.
Brake, n. કાંટાની ઝાડી. Ferns, brambles.
Ford, n. નદીમાં ચાલીને પેલે પાર જવાય એવી જગા. A shallow place in a river where it may be passed on foot.
Alighted, v. ઘેાડાપરથી નીચે ઉતર્યેા. Got down, descended.
Consented. v. કબુલ થઇ. Agreed, L. con, and sentio I think.
Gallant, n. આશક. Lover.
Laggard, n. પાછળ રહી જનાર, ધીમેા માણુસ. Slow man, one who is backward,
Dastard, n. હીચકારેા. Coward.
Kinsmen, n. સગાં વાહલાએા. Relatives.
Craven, a. હીચકારા ભરેલેા. Cowardly.
Bridal, n. લગન સરા. Wedding.
Wooed, v. પ્રીત કીધી, પ્યાર બાંધ્યેા. Courted.
Suit, n. પ્યાર. Courtship, L. sequor I follow.
Swells, n. ઉભરેછે. Rises up.

To lead one measure, મારી ધારણા પુરી પાડવાને એક યુક્તિ કરવાને. To take one step or proceeding for the accomplishment of my object, L. metior to measure.
Goblet, n. જામ, પ્યાલું. Cup.
Quaffed off, v. પી ગયો. Drank.
(Could) bar, v. અટકાવી શકે. Check, stop.
Stately, a. ડોળદાર, શોભીતું. Dignified L. sto I stand.
Galliard, n. નાચ. A gay lively dance, Fr. gai gay.
(Did) fret, v. ચિરડાઇ ગઈ, ગુસ્સે થઇ ગઇ. Was vexed.
(Did) fume, v. ગુસ્સે થઇ ગયો. Was in rage.
Dangling, p.pr. ઝોલા ખાતું. Swinging.
Bonnet, n. ટોપી. A kind of hat.
Whispered, v. ધીમે સાદે બોલી એક એકમાં ઇસારો કીધો. Hinted.
Matched, inf. પરણાવે. Married.
Charger, n. ઘોડો. Horse, steed.
Croupe, n. જીનની પછવાડેની જગા. The place behind the saddle.
Scour, n. ટેકરી. Cliff, steep bank.
Quoth, v. બોલ્યાં. Said.
Fleet, a. ચાલાક, ઝડપથી દોડે એવું. Swift, nimble.
Chasing, n. પછવાડે લાગવું. Pursuing.
Daring, a. હીંમતવાન, ચુસ્ત. Bold.

THE NATIVITY.

Hallelujahs, n. કીર્તિના ગાયણો. Songs of praise.
Stole, v. ધીમેથી આવતો હતો. Came slowly.
Raptured, a. ખુશાલી ભરેલો. Ravished L. rapio I seize.
Startled, a. ભડકેલાં, અચંબો પામેલાં. Surprised, alarmed.
New streams of glory gild the sky, ઇશ્વરની કીર્તિ તેઓની આસપાસ ચળકાટ મારવા લાગી. Glory of God shone round about them.
Azure gates, આસમાન. The dark blue sky.
Spirits, n. ફરેસ્તાઓ. Angels L. spiro I breathe.
Urn, n. વાસણ. A pot, a vessel, L. urna a water pot.
Mourn, v. શોક કરે છે. Lament.
Bids, v. હોકમ કરે છે. Commands.

THE SONG OF ANGELS.

Glorious, a. શ્રેષ્ઠ. Grand and noble L. gloria glory.
Harps, n. મોરચંગ, વાજંત્ર A kind of musical instruments.
Good-will n. રેહેમ, કૃપા. Kind feeling.
Solemn, a. ગંભીર. Grave, L. sollus all and annus the year.
Stillness, n. શાંત. Silence.

Cloven, a.. ખુલ્લાં, ફાટેલાં. Opened, parted.
Unfurled, p. p. ખુલ્લી કીધેલી. Unrolled, open, wide.
Wrong, n. દુ:ખ. Injury, affliction.
Hastening, v. .જલદી આવે છે. Approaching rapidly.
Foretold. p p. ભવિષ્ય કહેલી. Predicted.
(Shall) *fling*, નાખશે. Shall throw.

THY WILL BE DONE.

Stray, v. ભટકતો ફરૂંછું. Wander.
Murmur, v. બડબડ કરી ફરીયાદ કરવી. Grumble,
Divinely, a. ઇશ્વરી. Pertaining to God, L. divus God.
Sigh, v. રડુંછું. Cry in lamentation.
Submissive, a. તાબેદાર. Obedient, L. sub and mitto I send.
Resign, inf. છોડવાને. Abandon, L. re, and signum a mark.
Prized, v. કીમતી ગણ્યું. Valued highly, L. pretium price.
Premature, a. કવખતનું. Too early, before the proper time, L. præ and maturus ripe.
Blend, v. એકઠું કર. Mingle together.

BEHOLD, THE BRIDEGROOM COMETH.

Whose loins are girt, જે તૈયાર છે. Who is ready.
Sober, a. સાહિચેત, સાવધ. Careful.
Slack not, v. કમતી ના કર. Decrease not.
Feed it well, તેલ પુર. Put oil in the lamp.
Slumber, n. ઊંઘ. Sleep.
(Shall) gird, v. વીંતાળાશે. Cover, environ.

TOO LATE.

Repent. v. પશ્ચાતાપ કરીએ છીએ. Regret, L. re, and pœniteo to displease.
Learning, p.pr. જાણીને. Knowing.
Relent, v. દયા આણી માફ કરશે Feel compassion for, pardon, L. re, and lenis soft.

THAT DAY OF WRATH.

Shrivelling p. pr. કરચલી વળી જવું. Contracting
Parched, a. બળી ગયેલું Scorched.
Scroll, n. કાગળનો લપેટો. A roll of parchment.

મેહેતા જમનાદાસ ભગવાનદાસની કુંપનીએ પ્રગટ કરેલાં પુસ્તકો.

શાળોપયોગી પુસ્તકો.	રૂ. આ. પૈ.
સેન્ડફર્ડ મર્ટનના મિનીંગ (૬૫૦ પાનાના)	૦—૧—૦
રૉયલ સ્કુલ પ્રાઇમરના મિનિંગ	૦—૪—૦
રૉયલ રીડર નં૦ ૧ લાના મિનિંગ	૦—૬—૦
રૉયલ રીડર નં૦ ૨ જાના મિનિંગ	૦—૮—૦
રૉયલ રીડર નં૦ ૩ જાના મિનિંગ	૦—૧૦—૦
રૉયલ રીડર નં૦ ૪ થાના મિનિંગ	૦—૮—૦
રૉયલ રીડર નં૦ ૫ માના મિનિંગ	૦—૧૨—૦
હાવર્ડ કૃત પ્રાઇમરના મિનિંગ (મોટા)...	૦—૪—૦
હાવર્ડ કૃત અંગ્રેજી બીજી ચોપડીના મિનિંગ... ...	૦—૬—૦
ફારસી આમાદન નામાનો અં૦ ગુ૦ તરજુમો ...	૦—૨—૦
શાળોપયોગી કોષ્ટકો	૦—૧—૦
વારતાઓના પુસ્તકો.	
સુડા બોતેરી	૩—૦—૦
ગીરધર કૃત રામાયણુ	૨—૮—૦
જાળંધર આખ્યાન	૧—૮—૦
મોટા ઓખાહરણુ	૧—૮—૦
મૃદાલસા આખ્યાન	૦—૮—૦
સ્ત્રી વિલાસ ગરબાવળી	૦—૮—૦
દલપત અને ધનપાળની વાર્તા	૦—૨—૦
સજ્જનતા મેળવવાના સાધન	૦—૨—૦
પાર્વતિ લક્ષ્મીજીનો સંવાદ	૦—૧—૦
ફીડલ શીખવાની ચોપડી	૦—૮—૦
ક્રીકિટ ગાઈડ	૦—૧—૦
ટુચકા સંગ્રહ (મનોરંજક વારતાઓ)	૦—૮—૦
મુરખાની વારતા...	૦—૧૨—૦
અભીમન્યુનો ચકાવો	૦—૮—૦

ઉર્દુ હુરફમાં છાપેલાં પુસ્તકો.

તોહફએ દીલ પઝીર (બનજારા)	૦—૧—૦
ગુલશને બાહાર અફ્ઝા (ઉર્ફે નઈ ઇન્દર સભા) ...	૦—૨—૬
નક્શે સુલેમાની	૦—૨—૬
અન્જામે સખાવત (ઉર્ફે બાદશાહે ખોદાદોસ્ત) ...	૦—૫—૦
અલીબાબા અને ચાલીસ ચોર...	૦—૩—૦
ગુલશને બેદાદ (ઉર્ફે શીરીં ફરહાદ)	૦—૩—૦
ગુલશને બેખાર (ઉર્ફે બુલબુલે બીમાર).	૦—૩—૦

નાટકના પુસ્તકો.

	રૂ. આ. પૈ.
ગુલશને બેખાર ઉર્ફે તમાશાહાએ પુરબહાર (કે જેની અંદર ૯ ઉર્દુ ખેલો, બે જલસા, બંદગીઓ, બન્જારાના ગાયનો. તથા મુજરાઓમાં ગવાતી ૧૫૦ ગજલોનો સંગ્રહ કીધોછે	૧—૪—૦
ચંદ્રસેનને ચંદ્રપ્રભા નાટક.	૦—૮—૦
છેલ સેલાણી અને વિક્રમ ચરીત્ર નાટક.	૦—૬—૦
તમાશાએ નતિજએ અસ્મત...	૦—૬—૦
ચંદ્ર ચંદ્રીકા નાટક.	૦—૬—૦
માલીની નાટક	૦—૬—૦
અન્જામે સખાવત (ઉર્ફે બદશાહે ખોદાદોસ્ત) ...	૦—૫—૦
ચંદન મલ્લાગરી નાટક (ત્રીજી આવૃત્તિ).	૦—૪—૦
તમાશાએ ચાંદની.	૦—૪—૦
મજેઝના (ઉર્ફે અફસરે ચરત્તર)	૦—૪—૦
ગુલશને બેદાદ (ઉર્ફે શીરીં ફરહાદ)	૦—૪—૦
તોહફયે દીલકાશા (ઉર્ફે નઇ ઈન્દર સભા)	૦—૩—૦
સોબતે અસર અથવા મોહન દુઃખદર્શક	૦—૩—૦
નક્શે સુલેમાનીનો ઉરદુ ખેલ	૦—૩—૦
ગુલશને બાહાર અફ્ઝા (ઉર્ફે નઇ ઈન્દર સભા) ...	૦—૨—૬
મઝહબે ઇશ્ક (ઉર્ફે બકાવ્લીઓ તાજુલમુલ્ક) ...	૦—૩—૦
અન્જામે સુખન (ઉર્ફે તારીયા ચરત્તર)	૦—૩—૦

અલીબાબા ચાલીસ ચોર... ... ... ૦—૩—૦
ફારૂક નવ બાહાર (ઉર્ફે ચંદ્રબદન મોહીઆર)... ... ૦—૨—૦
નંદરાજા અને સતિ સુલોચનાનો ગાયનો ... ... ૦—૨—૦
ધ્રુવ આખ્યાનના ખેલમાં ગવાતાં ગાયનો ... ... ૦—૧—૬
રસીકાનો અતિ રમુજી ફારસ ... ... ૦—૧—૦
નવા હરિશ્ચંદ્ર તારામતિના ના૦ ગવાતાં ગાયનો ... ૦—૧—૦
નવા નળદમયંતી નાટકમાં ગવાતાં ગાયનો ... ... ૦—૦—૯
તોહફએ દીલપઝીર ગાયન (ના૦ ત૦ બનજારા) ... ૦—૦—૦
વિધવા દુઃખદર્શક (વાંઢાનો વરઘોડો)... ... ... ૦—૪—૦
સવાઈ દમનો રમુજી ફારસ ... ... ૦—૧—૩
ચાલાક શકરબા તથા ગુરૂજીની ગડબડનો ફારસ. ... ૦—૧—૯
શ્રીકૃષ્ણવિલાસ ગાયન ... ... ૦—૨—૬

બીજાં નાટકના તથા પુરચુરણ પુસ્તકો. રૂ. આ. પૈ.

હિંદુસ્તાની ગાયન સંગ્રહ ભાગ ૧. ૨, ૩. દરેકનો... ૧—૦—૦
સીતમે હામાન ઉર્ફે ફરેબે અજાજીલ... ... ... ૦—૮—૦
અંજામે ઉલ્ફત ઉર્ફે હુમાયન નાસીર... ... ... ૦—૬—૦
બેનઝીર બદરે મુનીર ... ... ૦—૪—૦
પુરન ભગત ... ... ૦—૪—૦
ફીસાનએ અજાઇબ. ... ... ૦—૮—૦
હાતમીન તએ ઉર્ફે અફસરે સખાવત... ... ... ૦—૬—૦
સએફુસ સુલેમાન... ... ... ૦—૬—૦
ઇન્સાફે માહમુદશાહ ગજનવી... ... ... ૦—૮—૦
જુલ્મે અઝલમ ઉર્ફે જૈસા બો વૈસા લો. ... ... ૦—૬—૦
ફરેબે ફીત્ના ઉર્ફે ચાહતે જર ... ... ૦—૬—૦
ખ્વાબે મોહબ્બત... ... ... ૦—૬—૦
અજાએબાતે પરસ્તાન ... ... ૦—૬—૦
સુરરે રાચદશાહ ... ... ૦—૬—૦
આશકકા ખુન, દામન પે ધબ્બા. ... ... ૦—૮—૦
અલાદીન ... ... ૦—૩—૦

જાહેર ખબર.

આ ચોપડી નીચે લખેલે ઠેકાણેથી વેચાતી મળસેં.

મુંબઈ—રામવાડી આગળ બુકસેલર સેરીઆરજી હોરમસજી માસ્તરની દુકાનેથી, તથા દામોદર ઈશ્વરદાસની દુકાનેથી, તથા ગણેશવાડીને નાકે બાળકૃષ્ણ લક્ષ્મણની દુકાનેથીતથા પાંયધોની આગળ ધિ બુકસેલીંગ અને જનરલ એજનસીમાંથી તથા કાજી ફતેહ મહમદ નુરમહમદની દુકાનેથી. તથા મુલાં નુરદીન જીવાખાનની દુકાનેથી વેચાતી મળસે.

સુરત—બુકસેલર કરસનદાસ નારણદાસની દુકાનેથી તથા પોરસ્ટવાલા મનચેરજી જમસેદજીની દુકાનેથી વેચાતી મળસે.

ભરૂચ—બુકસેલર કાસીરામ જેભાઈની દુકાનેથી વેચાતી મળસે.

વરોડરા—બુકસેલર રણછોડલાલ મોતીરામની દુકાનેથી મળસે.

ડાકોર—બુકસેલર ત્રીભોવન રણછોડની દુકાનેથી વેચાતી મળસે.

અમદાવાદ—બુકસેલર જગજીવન દલપતની દુકાનેથી મળસે.

ભાવનગર—વોરા અબુદુલહુસેન આદમજીની દુકાનેથી મળસે.

કરાંચી—શેખ નુરદીન જીવાખાનની દુકાનેથી તથા બુકસેલર સુંદરજી વીસરામની દુકાનેથી વેચાતી મળસે.

હેદરાબાદ સીંધ—હકીમ ઈશ્વરદાસ કીરતરાયની દુકાનેથી મળસે.

સક્કર—ઈશરદાસ નેહાલચંદની દુકાનેથી મળસે.

રાજકોટ—બુકસેલર લખમીચંદ ઉતમચદની દુકાનેથી મળસે.

ધોરાજી—બુકસેલર લીલાધર રઘનાથ પાસેથી વેચાતી મળસે.

કચ્છમાંડવી—નાગોરી ચાંપસી ખીમરાજની દુકાનેથી મળસે.

સુથરી—બુકસેલર પીતાંબર હીરજીની દુકાનેથી મળસે.

જથ્થાબંધ મંગાવનારા બુકસેલરોએ નીચે લખેલે ઠેકાણેથી મંગાવી લેવી. કમીશન ઘણું સારૂં આપવામાં આવસે.

મેહેતા જમનાદાસ ભગવાનદાસની કુંપની,

મેનેજર—જમનાદાસ ભગવાનદાસ;

ઠેકાણું—મુંબઈમધ્યે ભુલેશ્વર આગળ.